

ACTA DA XUNTA DE GOBERNO LOCAL
Sesión do 26 de xullo de 2004

SEÑORES/AS ASISTENTES:

D^a. Corina Porro Martínez
D. José Manuel Figueroa Vila
D^a. Lucía Molares Pérez
D. José Manuel Iglesias Carrera
D. Antonio Coello Bufill
D. Ignacio López-Chaves Castro.
D^a. Soledad Polo Lima
D. José Manuel Couto Pérez

NON ASISTEN:

D. Javier Jorge Guerra Fernández
D. Carlos Comesaña Abalde

Na Casa do Concello de Vigo, ás catorce horas e trinta e cinco minutos do día vinte e seis de xullo de dous mil catro e baixo a presidencia da Ilma. Sra. Alcaldesa, D^a. Corina Porro Martínez, coa asistencia dos concelleiros/as anteriormente citados, actuando como Secretaria a concelleira, Sra. Molares Pérez, constitúese a Xunta de Goberno Local desta Corporación co obxecto de realizar sesión ORDINARIA de acordo coa orde do día remitida a tódolos membros coa antelación legal precisa. Estan presentes, por invitación, o titular do órgano de apoio á Xunta de Goberno Local, D. Manuel Xosé Lorenzo Penela, e a interventora Da. Berta Guarner González.

A Xunta de Goberno Local adopta os seguintes acordos:

1(960).- RECOMENDACIÓN DO VALEDOR DO POBO SOBRE CONTAMINACIÓN ACÚSTICA NO CASCO VELLO (C.G.Q. 162/2004). EXPTE. 402/321.

Examinadas as actuacións do expediente, dáse conta do informe-proposta do xefe do Servizo de Atención Cidadá, do 12.07.04, conformado pola concelleira da Área de Promoción Económica e Desenvolvemento Local, que di o seguinte:

Conforme a delegación de competencia asinada pola Alcaldesa na data 2 de xaneiro de 2004, no que se establece no apartado Segundo.II.c as delegacións na concellería de Área de Promoción Económica e Desenvolvemento Local, en materia de Participación Cidadá, e dentro destas delegacións no seu punto 14 di "Tramitar, solicitando das respectivas Xefaturas os preceptivos informes ou documentos, tódalas queixas que os cidadáns presenten ante o Defensor do Pobo, Valedor do Pobo ou Valedor do Cidadán e que eses comisionados

remitan para o seu informe o Concello, dando conta diso e das suxestións ou recomendacións que recaian á Xunta de Goberno Local”, a tramitación das notificacións veñen sendo xestionadas polo servizo de Atención Cidadá.

Con data 23 de febreiro de 2004, recibíuse no rexistro xeral municipal, solicitude de informe respecto da queixa tramitada de oficio baseada na noticia contida no diario “Faro de Vigo”, do día 10/02/2004, na que se da conta dos prexuízos ocasionados pola contaminación acústica que soporta un veciño do Casco Vello, da que se derivan os seguintes feitos:

- Con data 16 de marzo de 2003, por parte do Servizo de Atención Cidadá remítese o Valedor do Pobo os informes emitidos pola Inspección Técnica de Obras e da Policía Local.
- Con data 11 de maio de 2004, o Valedor do Pobo reitera a solicitude de aclaración dos informes remitidos.
- Con data 15 de xuño de 2004 o Valedor do Pobo reitera a solicitude de aclaración dos informes remitidos.
- Con data 23 de xuño de 2004, o xefe da Policía Local, remite a este servizo copia do informe enviado pola propia Policía Local ao Valedor do Pobo.
- Por último con data 1 de xullo de 2004, recíbese no rexistro xeral municipal a seguinte recomendación do Valedor do Pobo.

“Que con urxencia se proceda a corrixir o funcionamento irregular dos locais obxecto da queixa que funcionan sen axustarse ao habilitado pola súa licenza de simples cafés ou bares, isto é, que funcionan con música e/ou cun horario amplo; que se incoen os expedientes sancionadores que se deduzan da comprobación de infraccións administrativas como as mencionadas anteriormente; que se ofrezca expresamente ó afectado a posibilidade de medi-lo nivel de ruído transmitido a súa vivenda cantas veces observe que este é desproporcionado e, por iso, avise a policía local; e, por último, que no seu caso se corrixan e sancionen as actuacións inadecuadas que se detecten nesas comprobacións”

Polo anteriormente exposto propoño á Xunta de Goberno Local o seguinte acordo:

1. Aceptar a recomendación do Valedor do Pobo e, tomar as seguintes medidas:
 - a. Que por parte da Xerencia Municipal de Urbanismo se realice inspección en tódolos locais do Casco Histórico que teñan licenza de bar ou café, e propoñan as medidas sancionadoras si existira incumprimento do obxecto da licenza.
 - b. Que por parte da Policía Local, se ofrezca a D. Nicomedes Rodríguez Arias a posibilidade de medi-lo nivel qe ruído transmitido a súa vivenda cantas veces observe que este é desproporcionado.

2.- Que por parte do servizo de Atención Cidadá, se lle comunique á Xerencia Municipal de Urbanismo e Policía Local o presente acordo.

Acordo

A Xunta de Goberno aproba a proposta contida no precedente informe.

2(961).- PROPOSTA DE CONCESIÓN DE AXUDAS DE EMERXENCIA SOCIAL DESTINADAS A FAMILIAS CON PROBLEMÁTICA SOCIOECONÓMICA PARA ACONDICIONAMENTO DE VIVENDAS. EXPTE. 10897/301.

Examinadas as actuacións dáse conta do informe-proposta da xefa da Sección de Coordinación de Servicios Sociais, que di o seguinte:

Na Xunta de Goberno Local, na sesión ordinaria do 14 de xuño de 2004, aprobaronse as “Axudas de Emerxencia Social para acondicionamento de vivenda” Ano 2004.- Expte. 1089/301.

Dado que estas axudas son subvencionadas con aportación municipal de Diputación Provincial, é necesario facer unha ampliación no punto nº 1 do Acordo para facer constar a obra que se vai realizar.

Tralo exposto anteriormente propónse a Xunta de Goberno Local adopte o seguinte acordo:

- Aproba-las axudas de Emerxencia Social destinadas a familias con problemática socioeconómica para acondicionamento de vivendas por un importe total de 7.881,60 €, con cargo á partida 3130.48000000, que de seguido se indican:*

<u>EXPTE</u>	<u>SOLICITANTE</u>	<u>DNI</u>	<u>IMPORTE</u>
16/30.497	Adolfo González Martínez	35.946.267-G	881,60 €
11/30.403	Angeles González Barcelo	36.002.784-X	7.000,00 €

- Adolfo González Martínez: 881,60 € para outras obras, fontanería.*
- Angeles González Barceló: 1.000,00 € para instalación eléctrica
3.000,00 € para cuarto de aseo
3.000,00 € para reformas interiores*

Acordo

A Xunta de Goberno aproba a proposta contida no precedente informe.

3(962).- PROPOSTA DE CONCESIÓN DE SUBVENCIONS A ASOCIACIONES ESPECÍFICAS DE PERSOAS MAIORES PARA O ANO 2004. EXPTE. 10939 E 10947/301.

Examinadas as actuacións do expediente e de acordo cos informes-proposta da xefa de Sección de Planificación de Servicos Sociais, do 1.07.04 e 2.07.04, conformados polo concelleiro delegado da Área de Asuntos Sociais e pola interventora xeral, a Xunta de Goberno acorda:

Conceder subvencións ás asociacións que se relacionan de seguido, de conformidade coas bases da convocatoria de subvencións as asociacións de maiores para o ano 2004, aprobada por acordo da CMG da data 23-02-2004 polos conceptos e cantidades que se indican, co cargo a partida 4890000, A 6505 polo importe total de 18.000 €.

A)

Nº	Asociación	CIF	Propuesta	Concepto
1	Asociación Xubilados A.R. Castelao (Cabral)	36755254	1.200,00	Viaxe cultural e xantar da constitución
2	Asociación La Unión de Matama	36654036	700,00	Festa dos maiores
3	Asociación Leticia de Beade	36852553	900,00	Curso de Tai-cho
4	UGT (Pensionistas)	28474898	500,00	Excursión a Asturias
5	Asociación Nosa Sra das Neves	36690360	300,00	Excursión o cañon do Sil

B)

Nº	Asociación	Propuesta	Concepto
1	Asociación 3ª Edad Cristo Victoria	1.000,00	Excursión pola cmunidad autónoma e comida no lago Castiñeira
2	Asociación 3ª Edad Rosalía Castro	900,00	Excursión pola cmunidad autónoma
3	Asociación Agarimo	1.150,00	Curso de entrenamiento da memoria
4	Asociación CC.OO federación de Xubilados	1.000,00	Excursión e festa de fin de ano
6	Asociación Cultural galega F.P.A	1.300,00	Seminarios de historia del arte literatura
6	Asociación galega de maiores (ASOGAPEM)	950,00	Jornadas sobre mas vida mas útil
7	Asociación Grupo de maiores de telefónica	600,00	Viaxes e excursiones
8	Asociación Fogar Xubilados Casablanca	600,00	Viaxe a Santiago, Pontevedra Vigo
9	Asociación Jub.Pensionista Vila Galicia.	1.000,00	Viaxe polo país
10	Asociación Xubilados y pensionistas Caixavigo	600,00	Excursión pola península
11	Asociación NEVOX (Valladares)	850,00	Festa dos Vellos de Valadares

12	Asociación	Quiñones de León	1.100,00	Viaxes culturais
13	Asociación	S. Salvador de Teis	700,00	Actividades (procesión) de semana santa
Nº		Asociación	Propuesta	Concepto
14	Asociación	Unión Democrática de pensionista de Vigo	800,00	Viaxe cultural a Cantabria
15	Asociación	Garatuxa	700,00	Actividades (Clases de ioga)
16	Asociación	UNAE	650,00	Curso de axilidade mental
17	Asociación	Jubilados del Concello	500,00	Viaxe a Santiago y Oporto

4(963).- ADXUDICACIÓN DE NICHOS E CINCEIROS NOS CEMITERIOS DE PEREIRÓ, CABRAL, BEMBRIVE E LAVADORES. EXPTE. 5971/255.

Examinadas as actuacións do expediente e de acordo co informe-proposta da xefa de negociado de Cemiterios, do 15.07.04, conformado polo xefe do Sector de Acción Social e polo concelleiro delegado de Área de Asuntos Sociais, a Xunta de Goberno acorda:

1º.- Adxudicarlle ás persoas que se relacionan, os nichos e cinceiros que para cada un se expresan, segundo emprazamento e número, nos cemiterios municipais que de seguido se sinalarán:

NICHOS NO CEMITERIO DE PEREIRO

<u>NOME DO ADXUDICATARIO</u>	<u>Nº BOCAS</u>	<u>BLOQUE</u>	<u>SOLAR</u>
Manuel González Fernández	274	36	69- Zona 15

NICHOS NO CEMITERIO DE CABRAL

<u>NOME DO ADXUDICATARIO</u>	<u>Nº BOCAS</u>	<u>BLOQUE</u>	<u>SOLAR</u>
Estrella Alvarez Méndez	1	K	1

CINCEIROS NO CEMITERIO DE BEMBRIVE

<u>NOME DO ADXUDICATARIO</u>	<u>Nº BOCAS</u>	<u>BLOQUE</u>	<u>SOLAR</u>
------------------------------	-----------------	---------------	--------------

Juana Torrado Mariño	29	F
M ^a Angeles Pérez Bernárdez	33	F

NICHOS NO CEMITERIO DE LAVADORES

<u>NOME DO ADXUDICATARIO</u>	<u>Nº BOCAS</u>	<u>BLOQUE</u>	<u>SOLAR</u>
Fernando Campos Otero	6 e 7	20	2

2º.- As adxudicacións outorganse por un prazo de cincuenta anos a contar dende a data da liquidación do nicho ou cinceiro adxudicado.

3º.- De conformidade co previsto no art. 7º da Ordenanza en vigor, os acordos de adxudicación estarán condicionados o pagamento das cantidades sinaladas no apartado A.2 do art. 5º da Ordenanza. En todo caso, quedará sen efecto a adxudicación, sen necesidade de notificación expresa, cando se producira o impago da totalidade ou dalgunha fracción, no prazo dun mes contado dende a finalización do prazo para pagamento que se fixa na notificación correspondente.

5(964).- ABOAMENTO DE ASISTENCIAS DOS REPRESENTANTES MUNICIPAIS NOS CONSELLOS ESCOLARES DOS CENTROS DE ENSINO PÚBLICO NON UNIVERSITARIO. EXPTE. 6155/332.

Examinadas as actuacións do expediente, dáse conta do informe-proposta do técnico do Instituto Municipal de Educación, do 12.07.04, conformado polo concelleiro delegado da Área de Asuntos Scoiais e polo concelleiro delegado da Área de Xestión municipal, que di o seguinte:

Segundo acordo da Xunta de Goberno Local na sesión ordinaria do 2 de febreiro de 2004, aprobouse entre outros, o nomeamento de persoal adscrito á Concellería de Educación do Concello de Vigo, como Representantes Municipais nos Consellos Escolares dos Centros de Ensino Público non Universitario, e a autorización para que perciban en concepto de asistencias efectivas a cada sesión do órgano colexiado 42,83.-€ (COARENTA E DOUS CON OITENTA E TRES EUROS); cantidade homologada por asistencia e participación en tribunais de oposicións, concursos, ou outros órganos encargados da selección de persoal, na categoría de vocais, segundo Real Decreto 462/2002, de 24 de maio, sobre indemnizacións por razóns de servicio.

Contabilizadas as asistencias ós Consellos Escolares dos Centros de Ensino Público, aportadas polos diferentes representantes municipais, dende febreiro ata xullo dos correntes, elévanse á cantidade de:

$$103 \quad \text{consellos escolares} \times 42,83.-\text{€} = 4411,49.-\text{€}$$

Na documentación que acompaña a este expediente, adxúntanse cada unha das fichas correspondentes ás sesións dos Consellos Escolares desenvolvidas polos representantes municipais, que con posterioridade quedarán arquivadas para a súa pertinente consulta nas dependencias da Concellería de Educación- I.M.E.

Asemade, e a efectos de cómputo, de cada representante municipal relacionase cronolóxicamente a data de asistencia da primeira e última sesión do consello escolar por cada un deles efectuada.

Por todo o anteriormente exposto, solicítase á Xunta de Goberno Local o seguinte:

Aproba-la cantidade de 4411,49.-€ (CATRO MIL CATROCENTOS ONCE CON COARENTA E NOVE EUROS) en concepto de asistencias ás sesións dos Consellos Escolares, con cargo á Partida Presupostaria 422.0.233.00.00 de representación en consellos escolares, e desglosadas entre os representantes municipais do seguinte xeito:

Zona 1.- BEATRIZ ALONSO ASENJO, NIF: 35.991.455-C
(03/02/04 – 30/06/04)16 X 42,83.-€ 685,28.-€

Zona 2.- M^a PILAR DÍAZ DE BUSTAMANTE, NIF: 33.214.076-Y
(23/03/04 – 18/05/04) 6 X 42,83.-€ 256,98.-€

Zona 3.- PEDRO M^a VAZQUEZ IGLESIAS, NIF: 11.904.805-M
(03/02/04 – 29/06/04)23 X 42,83.-€ 985,09.-€

Zona 4.- MARÍA LUISA OTERO VÁZQUEZ, NIF: 36.000.484-X
(03/02/04 – 30/06/04)12 X 42,83.-€ 513,96.-€

Zona 5.- ROSA MARÍA TORRES BOUZAS, NIF: 36.019.300-N
(03/02/04 – 24/06/04)3 X 42,83.-€ 128,49.-€

Zona 6.- FELIPE CODESIDO RODRÍGUEZ, NIF: 36.081.823-K
(20/04/04 – 30/06/04)9 X 42,83.-€ 385,47.-€

Zona 7.- JESUS GONZALEZ ROCA, NIF: 35.920.716-Y
(27/04/04 – 30/06/04)8 X 42,83.-€ 342,64.-€

Zona 8.- ALFONSO SILVA LORENZO, NIF: 36.002.568-R
(30/03/04 – 30/06/04) 17 X 42,83.-€ 728,11.-€

Zona 9.- M^a JOSÉ LÓPEZ GONZÁLEZ, NIF: 36.021.649-S
(19/04/04 – 01/07/04) 9 X 42,83.-€ 385,47.-€

TOTAL ASISTENCIAS 103 X 42,83.-€.....4411,49.-€

Acordo

A Xunta de Goberno aproba a proposta contida no precedente informe.

6(965).- PROXECTO DE CONVENIO DE COLABORACIÓN DEPORTIVA ENTRE O CONCELLO DE VIGO E A FEDERACIÓN GALEGA DE PATINAXE PARA A CELEBRACIÓN DO 21 TORNEO CIDADE DE VIGO DE HOQUEI SOBRE PATÍNS. EXPTE. 4632/333.

Examinadas as actuacións do expediente e de acordo co informe-proposta do director deportivo do IMD, do 21.04.04, conformado pola concelleira da Área de Promoción Económica e Desenvolvemento Local e a interventora xeral, a Xunta de Goberno acorda:

PRIMEIRO: Aprobar o texto do convenio para a celebración do 21 Torneo Cidade de Vigo de Hoquei, entre o Concello de Vigo e a Federación Galega de Patinaxe, que se achega o presente expediente.

SEGUNDO: Aprobar o gasto de 45.075,91 €, a favor da entidade; Federación Galega de Patinaxe CIF: G-15070451. Con enderezo en Camiño de Pozos, 1 Vigo 36209. (c/c: 2080.0087 08 0040016583 con cargo á partida 4521.226.08.00 do vixente presuposto.

TERCEIRO: Aprobar o seguinte procedemento de pago en cumprimento do convenio de colaboración, e de acordo as características especiais deste evento:

O 50% (22.537,95€) do importe total proposto, será tramitado como gastos a xustificar a través da conta habilitada da Concellería de Deportes na entidade Caixanova nº: 2080/0000/07/0040270465, de cara a poder afrontar os primeiros gastos de organización por parte da Federación Galega de Patinaxe.

O resto do importe abonarase directamente a entidade Federación Galega de Patinaxe CIF G-15070451, coa certificación e presentación de facturas orixinais ata completar a totalidade da cantidade prevista no presente convenio unha vez rematado o evento.

CONVENIO ENTRE O CONCELLO DE VIGO E A FEDERACIÓN GALEGA DE PATINAXE PARA A CELEBRACIÓN DO TORNEO CIDADE DE VIGO DE HOQUEI SOBRE PATÍNS

No Concello de Vigo, a de do dous mil catro.

Dunha parte: Dna. Corina Porro Martinez, Alcaldesa de Vigo.

E doutra: D. Julio Saenz Fernández, con DNI: 32.337.930 en nome e representación da Federación Galega de Patinaxe

Ámbalas dúas partes recoñécese mutuamente con capacidade e competencia para formalizar o presente Convenio.

EXPOÑEN :

Que en aras do interese deportivo que para a cidade de Vigo ten a realización do Torneo Cidade De Vigo de Hoquei sobre Patíns, que con grande éxito vense celebrando dende hai 21 edicións, o Excmo. Concello de Vigo e a Federación Galega de Patinaxe conveñen a realización do mesmo durante os vindeiros días, 1 e 2 outubro, nos seguintes termos:

ESTIPULACIÓNS

PRIMEIRA,- O Excmo. Concello de Vigo comprométese a:

- 1.1.- Autoriza-la organización do Torneo Cidade de Vigo de Hoquei a Federación Galega de Patinaxe para a celebración do mesmo os días 1 e 2 de outubro.*
- 1.2.- A cesión das instalacións deportivas municipais necesarias durante as datas de celebración do Torneo Cidade de Vigo de Hoquei sobre patíns.*
- 1.3.- Aboar á Federación Galega de Patinaxe os gastos relacionados coa organización e celebración do Torneo por unha cantidade de 45.075,91 €, con cargo á partida 4521.226.08.00 da Concellería de Deportes do vixente presuposto da Concellería de Deportes.*

O 50% (22.537,95 €) do importe total proposto, será tramitado como gastos a xustificar e a través da conta habilitada da Concellería de Deportes na entidade Caixanova nº: 2080/0000/07/0040270465, de cara a poder afrontar os primeiros gastos de organización por parte da Federación Galega de Patinaxe.

O resto do importe abonarase directamente a entidade Federación Galega de Patinaxe CIF G-15070451, coa certificación e presentación de facturas orixinais ata completar a totalidade da cantidade prevista no presente convenio unha vez rematado o evento.

SEGUNDA.- A Federación Galega de Patinaxe, asume as seguintes obrigas:

- 2.1 Organizar o Torneo Cidade de Vigo de Patinaxe, nas datas de 1 e 2 de outubro.*
- 2.2 A organización comprométese a presentar un proxecto xeral de tódolos requisitos da organización con un mes de antelación a celebración do evento.*
- 2.3 Asumir as responsabilidades derivadas da organización do evento, cubrindo unha póliza de responsabilidade civil.*
- 2.4 En tódala información e publicidade do evento figurará o logo da Concellería de Deportes. Así mesmo na instalación onde se celebre o evento figurará unha pancarta da Concellería de Deportes.*
- 2.5 A organización porá a disposición da Concellería de Deportes un mínimo de 1.000 invitacións para promocionar o evento entre os colexios da cidade.*

2.6 *Tódolos medios de promoción e difusión, deberán empregar o galego como idioma oficial do Torneo Cidade de Vigo de Hoquei.*

TERCEIRA: O seguimento da execución do presente Convenio será realizado pola Concellería de Deportes do Excmo. Concello de Vigo, comprometéndose a Federación Galega de Patinaxe a xustificar debidamente ante as mesmas os gastos efectuados para a realización do referido Torneo Cidade de Vigo de Hoquei sobre Patíns.

A Concellería de Deportes a través do Instituto Municipal dos Deportes aportará os medios necesarios para a coordinación das necesidades derivadas do cumprimento do presente convenio, así como o seguimento das tarefas de organización.

CUARTA: Así mesmo acordan que todos os ingresos derivados de venda de entradas, así como calquera outro ingreso proveniente do referido Torneo Cidade de Vigo de Hoquei sobre patíns serán percibidos en beneficio da Federación Galega de Patinaxe para sufragar os gastos do Concurso e como compensación os servizos prestados o Excmo. Concello de Vigo, sen que teña nada que reclamar por ningún concepto.

QUINTA: O prazo de vixencia do devandito convenio é para a realización da 21 Edición do Torneo Cidade de Vigo de Hoquei 2004.

SEXTA: A Concelleira de Deportes do Concello de Vigo queda facultada para solucionar posibles controversias da execución e interpretación do convenio.

Así o conveña no lugar e data no encabezamento expresados e asinan por duplicado e presente documento.

7(966).- ACORDO DE COLABORACIÓN PARA A REALIZACIÓN DE PRÁCTICAS NON LABORAIS EN ORGANISMOS PÚBLICOS PARA ALUMNOS/AS DO PROXECTO ALICERCE. EXPTE. 2099/77.

Examinadas as actuacións do expediente, visto o informe xurídico do 1.07.04, dáse conta do informe-proposta da coordinadora do Proxecto Alicerce, do 29.06.04, conformado polo xefe do Servizo de Desenvolvemento Local e Emprego, a concelleira de Promoción económica e Desenvolvemento Local e a interventora xeral, que di o seguinte:

O proxecto Alicerce, aprobado pola Comisión de Goberno de 29 de setembro de 2003, conta cunha Subvención Global do Fondo Social Europeo e está promovido pola Concellaría de Desenvolvemento Local e Emprego do Concello de Vigo. No texto aprobado pola Comisión de Goberno (achégase copia) detállase que entre os principios obxectivos do proxecto están:

“.- Elaborar e implementar itinerarios de inserción laboral para a capacitación e especialización de persoas desempregadas (en número aproximado de 70) nos campos de Mediación Intercultural, Adicións e conductas de

risco, e Ocio e tempo libre na terceira idade; así como formar e acompañar no deseño e posta en marcha de proxectos empresariais no eido de atención a persoas.

.- Dinamizar os servicios, que actualmente se prestan a estes colectivos con especiais necesidades (inmigrantes e emigrantes retornados, persoas con adiccións e persoas maiores) por parte municipal, cunha estimación de 400 persoas que se beneficiarán, mediante o desenvolvemento de prácticas profesionais en empresas e entidades.“

O programa inclúe a realización de prácticas profesionais onde os/as participantes poidan observar e desempeñar as funcións propias dos distintos postos de traballo e coñecer as relacións laborais e de organización nestes centros.

Diferentes empresas, entidades e organismos públicos do ámbito de atención a persoas amosaron interese en acoller a participantes do Proxecto Alicerce para a realización de prácticas.

O período de prácticas profesionais segundo a programación prevista no proxecto desenvolverase entre outubro de 2004 e xullo de 2005. Así mesmo, o proxecto designará un/unha titor/a de prácticas que terá como obxectivo apoiar tecnicamente o/á alumna e avaliar o desenvolvemento da formación práctica.

A concreción e materialización das prácticas nestes centros faríase mediante a sinatura dos correspondentes acordos entre o Concello de Vigo e órganos das diferentes administracións públicas ou convenios de colaboración entre o Concello de Vigo e as entidades colaboradoras.

Así mesmo, os/as participantes na formación práctica nos seus diferentes itinerarios contarán cun seguro de accidentes, así como de responsabilidade civil para facer fronte os riscos para bens e persoas que poidan derivarse da realización destas prácticas non laborais. O custe aproximado dos seguros de accidentes e responsabilidade civil é de 3.250 euros, este gasto pódese facer con cargo á partida 3220 224 00 01 “Seguros Proxecto Alicerce” que conta con contía suficiente para acometer este gasto.

Achégase no expediente o correspondente informe xurídico e os textos dos modelos de convenio e acordo, e o informe da Intervención Xeral Municipal.

Por todo o exposto, solicítase desa Xunta de Goberno Local a adopción do seguinte acordo

1. Aprobar o texto do acordo de colaboración entre o Concello de Vigo e órganos das administracións públicas para a realización de prácticas non laborais dos/as alumnos/as do proxecto Alicerce
2. Aprobar o texto do convenio de colaboración para a realización de prácticas non laborais de alumnos/as do proxecto en diferentes empresas ou entidades relacionadas coa atención a persoas.
3. Autorizar o pagamento dos seguros dos/as beneficiarios/as do proxecto Alicerce con cargo á partida 3220 224 0001 “Seguros proxecto Alicerce”.
4. Facultar á concelleira responsable da área de Emprego, da que depende o Proxecto Alicerce para as súas sinaturas.

Acordo

A Xunta de Goberno, de conformidade co devandito informe-proposta, acorda:

1. Aprobar o texto do acordo de colaboración entre o Concello de Vigo e órganos das administracións públicas, que de seguido se transcribe, para a realización de prácticas non laborais dos/as alumnos/as do proxecto Alicerce.

2. Aprobar o texto do convenio de colaboración, que de seguido se transcribe, para a realización de prácticas non laborais de alumnos/as do proxecto en diferentes empresas ou entidades relacionadas coa atención a persoas.

3. Autorizar o pagamento dos seguros dos/as beneficiarios/as do proxecto Alicerce con cargo á partida 3220 224 0001 “Seguros proxecto Alicerce”.

4. Facultar á concelleira responsable da área de Emprego, da que depende o Proxecto Alicerce para as súas sinaturas.

A) ACORDO DE COLABORACIÓN PARA A REALIZACIÓN DE PRÁCTICAS NON LABORAIS EN ORGANISMOS PÚBLICOS PARA ALUMNOS/AS DO PROXECTO ALICERCE

En Vigo, a de 2004

REUNIDOS

Por unha banda D^a Lucía Molares Pérez, en calidade de Concelleira-Delegada de Promoción Económica e Desenvolvemento Local, do Concello de Vigo, con CIF P-3605700-H e enderezo na Praza do Rei, s/n, da cidade de Vigo.

Por outra D. ----- co D.N.I.-----en calidade de (cargo e nome) con CIF-----domiciliado en-----.

Actúan ambas partes no exercicio dos seus cargos e na representación que ostentan recoñecéndose reciprocamente a capacidade suficiente para asinar este acordo

EXPOÑEN:

PRIMEIRO.- A Lei 5/1997, do 22 de xullo, de administración local de Galicia, indica, no seu artigo 80, punto 2, letras k) e p), que o municipio exercerá competencias nos termos da lexislación do Estado e da Comunidade Autónoma participando, entre outros aspectos, na formación de activos e desempregados. Deste xeito, o Pleno do Excmo. Concello de Vigo aprobou, por unanimidade, na súa sesión de data 26 de xaneiro de 2004 o Plan Municipal de emprego 2004-2007. O Concello de Vigo, dende a Concellaría de Desenvolvemento Local e Emprego, no marco dese Plan e da Subvención Global do Fondo Social Europeo, leva a cabo o Proxecto Alicerce, que ten entre os seus obxectivos elaborar e implementar itinerarios de inserción laboral para a capacitación e especialización de persoas desempregadas (en número aproximado de 70) no sector de atención a persoas, así como formar e acompañar no deseño e posta en marcha de proxectos empresariais.

SEGUNDO.- Que segundo establece o Proxecto Alicerce as persoas participantes nas accións de formación pasarán a executar as prácticas profesionais, de xeito que completen o proceso formativo, en entidades do sector de atención a persoas coas que se celebren os oportunos convenios ou acordos de colaboración.

TERCEIRO.- Que o obxecto do presente acordo é facilitarlles os/ás alumnos/as do Proxecto Alicerce, que se desenvolve dende marzo de 2004 a outubro de 2005, a realización de prácticas profesionais nos centros de traballo dependentes de organismos públicos e conseguir, deste xeito, unha mellor formación polo contacto co ambiente real de traballo.

ACORDAN:

Subscribi-lo presente acordo de colaboración para a realización de prácticas profesionais en entidades ou organismos do sector de atención a persoas.

Para a realización de ditas prácticas o alumnado terá un seguro para cubrir os riscos de accidente profesional, os desprazamentos de ida e volta, así como os que puideran producirse en distinto lugar, sempre e cando estivesen desempeñando funcións relacionadas coas devanditas prácticas. Este seguro corre a cargo do Proxecto Alicerce.

Por todo isto, en execución das determinacións previstas no Proxecto Alicerce, aprobado por Comisión de Goberno de 29 de setembro de 2003, asínase o presente acordo coas seguintes:

BASES:

PRIMEIRA.- As prácticas profesionais desenvolveranse en-----, situada en----- de Vigo.

SEGUNDA.- As prácticas correspondentes ao itinerario-----terá unha duración máxima de----- horas.

O tempo de realización das prácticas no centro de traballo por parte do/a alumno/a non poderá supera-lo tempo que para tal efecto especifique o programa do curso nin poderán estenderse máis alá da duración do curso.

TERCEIRA.- O contido das prácticas profesionais realizadas no centro de traballo será o establecido no programa formativo do curso que se achega como anexo a este acordo

CUARTA.- O contido e desenvolvemento das prácticas pode ser en calquera momento obxecto de valoración e supervisión por parte da Concellaría a través do persoal que teña asignado para esta tarefa, sen prexuízo das competencias da Inspección de Traballo e Seguridade Social.

QUINTA.- Na realización das prácticas non laborais terase en conta a normativa de seguridade e hixiene no traballo aplicable.

SEXTA.- O Proxecto Alicerce designará pola súa parte, un/unha titor/a ou tutores que terán como obxectivo apoiar tecnicamente o/a alumno/a, controla-lo nivel de asistencia e avalia-lo desenvolvemento da formación concertada.

SÉTIMA.- Antes do comezo das prácticas, o órgano competente da Concellaría, porá en coñecemento da Inspección de traballo e Seguridade Social, para permitirlle un mellor desenvolvemento da súa actuación inspectora, o acordo asinado entre a Concellaría e ----- (nome do organismo público) no que se realizarán as prácticas así como unha relación mensual dos/as alumnos/as que participen nelas. O/A----- (nome do organismo) deberá facilitarlles aos/ás representantes legais dos/as seus/súas traballadores/as esta mesma información.

OITAVA.- Non se poderá formalizar contrato de traballo entre o/a alumno/a e o organismo público durante o período de prácticas. Non existirá relación laboral entre dito organismo asinante deste acordo e o/a alumno/a acollido/a ao programa de prácticas non laborais.

A realización das prácticas profesionais nos centros de traballo dependentes do citado organismo en ningún caso suporá a substitución do persoal con relación laboral co organismo asinante deste acordo.

NOVENA.- Cada alumno/a terá unha ficha de seguemento dilixenciado polo/a titor/a de prácticas do proxecto en colaboración co centro, onde figurarán as actividades desenvolvidas e os obxectivos acadados na súa realización.

DÉCIMA .- En caso de faltas de puntualidade, asistencia ou incorrecto comportamento do/a alumno/a, o ----- (nome de organismo) poderá desistir de continuar na súa colaboración formativa con ese/a alumno/a, bastando para o efecto comunicación ao Proxecto Alicerce.

DÉCIMO PRIMEIRA.- Este acordo entrará en vigor o día seguinte á súa sinatura e manterase vixente polo período de realización das prácticas contempladas no Proxecto.

DÉCIMO SEGUNDA.- O incumprimento dalgunha das cláusulas deste acordo será causa da súa resolución.

DÉCIMO TERCEIRA.- Co fin de realizar un seguimento do presente acordo e para velar pola súa correcta aplicación e desenvolvemento, poderá constituírse unha comisión paritaria mixta, con carácter asesor e consultivo, integrada por representantes da Concellaría de Desenvolvemento Local e Emprego e do/a -----(nome do organismo) asinante. De ser o caso, esta comisión será convocada pola Concellaría.

DÉCIMO CUARTA.- Ao presente acordo achegaranse os seguintes documentos no momento de inicio das prácticas:

1º.- Relación de alumnos/as que realizan as prácticas.

2º.- Copia da póliza de seguro de accidentes dos/as alumnos/as, e da póliza de responsabilidade civil para facer fronte aos riscos que para os bens e as persoas poidan derivarse da realización das prácticas non laborais.

3º.- Relación de titor/a ou titores.

4º.- Calquera outro documento que as partes consideren necesario.

E en proba de conformidade de canto antecede, asínase o presente protocolo de colaboración en exemplar triplicado no lugar e data indicados ao comezo

B) CONVENIO DE COLABORACIÓN PARA A REALIZACIÓN DE PRÁCTICAS NON LABORAIS DE ALUMNOS/AS DO PROXECTO ALICERCE

En Vigo, a de 2004

REUNIDOS

Por unha banda D^a Lucía Molares Pérez, en calidade de Concelleira-Delegada de Promoción Económica e Desenvolvemento Local, do Concello de Vigo, con CIF P-3605700-H e enderezo na Praza do Rei, s/n, da cidade de Vigo.

Por outra D. ----- co D.N.I.----- en calidade de (cargo e nome da entidade)----- con CIF-----domiciliado en-----.

Actúan ambas partes no exercicio dos seus cargos e na representación que ostentan recoñecéndose reciprocamente a capacidade suficiente para asinar este convenio.

EXPOÑEN:

PRIMEIRO.- A Lei 5/1997, do 22 de xullo, de administración local de Galicia, indica, no seu artigo 80, punto 2, letras k) e p), que o municipio exercerá competencias nos termos da lexislación do Estado e da Comunidade Autónoma participando, entre outros aspectos, na formación de activos e desempregados. Deste xeito, o Pleno do Excmo. Concello de Vigo aprobou, por unanimidade, na súa sesión de data 26 de xaneiro de 2004 o Plan Municipal de emprego 2004-2007. O Concello de Vigo, dende a Concellaría de Desenvolvemento Local e Emprego, no marco dese Plan e da Subvención Global do Fondo Social Europeo, leva a cabo o Proxecto Alicerce, que ten entre os seus obxectivos elaborar e implementar itinerarios de inserción laboral para a capacitación e especialización de persoas desempregadas (en número aproximado de 70) no sector de atención a persoas, así como formar e acompañar no deseño e posta en marcha de proxectos empresariais.

SEGUNDO.- Que segundo establece o Proxecto Alicerce as persoas participantes nas accións de formación pasarán a executar as prácticas profesionais, de xeito que completen o proceso formativo, en empresas ou entidades do sector de atención as persoas coas que se celebrasen os oportunos convenios de colaboración.

TERCEIRO.- Que o obxecto do presente convenio é facilitarlles aos/ás alumnos/as do Proxecto Alicerce, que se desenvolve dende marzo de 2004 a outubro de 2005, a realización de prácticas profesionais nos centros de traballo dependentes da citada empresa-entidade e conseguir, deste xeito, unha mellor formación polo contacto co ambiente real de traballo.

ACORDAN:

Subscribi-lo presente convenio de colaboración para a realización de prácticas profesionais en empresas ou entidades do sector de atención as persoas.

Para a realización de ditas prácticas o alumnado terá un seguro para cubrir os riscos de accidente profesional , os desprazamentos de ida e volta , así como os que puideran producirse en distinto lugar, sempre e cando estivesen desempeñando funcións relacionadas coas devanditas prácticas. Este seguro corre a cargo do Proxecto Alicerce.

Por todo isto, en execución das determinacións previstas no Proxecto Alicerce, aprobado por Comisión de Goberno de 29 de setembro de 2003, asínase o presente convenio de colaboración coas seguintes:

BASES:

PRIMEIRA.- As prácticas profesionais desenvolveranse en -----, situada en ----- de Vigo.

SEGUNDA.- As prácticas correspondentes ao itinerario-----terán unha duración máxima de----- horas.

O tempo de realización das prácticas na empresa-entidade por parte do/a alumno/a non poderá supera-lo tempo que para tal efecto especifique o programa do curso nin poderán estenderse máis alá da duración do curso.

TERCEIRA.- O contido das prácticas profesionais realizadas nesta empresa-entidade será o establecido no programa formativo do curso que se achega como anexo a este convenio

CUARTA.- O contido e desenvolvemento das prácticas pode ser en calquera momento obxecto de valoración e supervisión por parte da Concellaría a través do persoal que teña asignado para esta tarefa, sen prexuízo das competencias da Inspección de Traballo e Seguridade Social.

QUINTA.- Na realización das prácticas non laborais terase en conta a normativa de seguridade e hixiene no traballo aplicable.

SEXTA.- O Proxecto Alicerce designará pola súa parte, un/unha titor/a ou titores que terán como obxectivo apoiar tecnicamente o/a alumno/a, controla-lo nivel de asistencia e avalia-lo desenvolvemento da formación concertada.

SÉTIMA.- Antes do comezo das prácticas, o órgano competente da Concellaría, porá en coñecemento da Inspección de traballo e Seguridade Social, para permitirlle un mellor desenvolvemento da súa actuación inspectora, o convenio asinado entre a Concellaría e a empresa-entidade na que se realizarán as prácticas así como unha relación mensual dos/as alumnos/as que participen nelas. A empresa deberá facilitarles aos/ás representantes legais dos/as seus/súas traballadores/as esta mesma información.

OITAVA.- Non se poderá formalizar contrato de traballo entre o/a alumno/a e a empresa-entidade durante o período de prácticas. Non existirá relación laboral entre a empresa-entidade asinante deste convenio e o/a alumno/a acollido/a ao programa de prácticas non laborais.

A realización das prácticas profesionais nos centros de traballo dependentes da citada empresa-entidade en ningún caso suporá a substitución do persoal con relación laboral coa empresa-entidade asinante deste convenio.

NOVENA.- Cada alumna terá unha ficha de seguemento dilixenciado polo/a titor/a de prácticas do proxecto en colaboración coa empresa-entidade, onde figurarán as actividades desenvolvidas e os obxectivos acadados na súa realización.

DÉCIMA.- En caso de faltas de puntualidade, asistencia ou incorrecto comportamento do/a alumno/a, a empresa-entidade poderá desistir de continuar na súa colaboración formativa con ese/a alumno/a, bastando para o efecto comunicación ao Proxecto Alicerce.

DÉCIMO PRIMEIRA.- Este convenio entrará en vigor o día seguinte á súa sinatura e manterase vixente polo período de realización das prácticas contempladas no Proxecto.

DÉCIMO SEGUNDA.- O incumprimento dalgunha das cláusulas deste convenio será causa da súa resolución.

DÉCIMO TERCEIRA.- Co fin de realizar un seguimento do presente convenio e para velar pola súa correcta aplicación e desenvolvemento, poderá constituírse unha comisión paritaria mixta, con carácter asesor e consultivo, integrada por representantes da Concellaría de Desenvolvemento Local e Emprego e da empresa-entidade asinante. De ser o caso, esta comisión será convocada pola Concellaría.

DÉCIMO CUARTA.- Ao presente convenio achegaranse os seguintes documentos no momento de inicio das prácticas:

1º.- Relación de alumnos/as que realizan as prácticas.

2º.- Copia da póliza de seguro de accidentes dos/as alumnos/as, e da póliza de responsabilidade civil para facer fronte aos riscos que para os bens e as persoas poidan derivarse da realización das prácticas non laborais.

3º.- Relación de titor/a ou titores.

4º.- Calquera outro documento que as partes consideren necesario.

E en proba de conformidade de canto antecede, asínase o presente protocolo de colaboración en exemplar triplicado no lugar e data indicados ao comezo

8(967).- PROCEDIMENTO DE CÁLCULO DO IMPORTE DAS BOLSAS E PAGO DAS MESMAS AOS PARTICIPANTES DO PROXECTO ALICERCE. EXPTE. 2387/77.

Examinadas as actuacións do expediente, vistos os informes de Intervención Xeral do 2 e 15 de xullo de 2004, dáse conta do informe-proposta da técnica de Admón. do Proxecto Alicerce, do 8.07.04, conformado polo xefe do Servizo de Desenvolvemento Local e Emprego e a concelleira de Promoción Económica e Desenvolvemento Local, que di o seguinte:

O PROXECTO ALICERCE é unha iniciativa posta en marcha pola Concellaría de Desenvolvemento Local e Emprego que conta cunha Subvención Global do Fondo Social Europeo e que pretende elaborar e implementar itinerarios formativos de capacitación e especialización para a inserción laboral no sector de atención ás persoas, así como formar e acompañar no deseño e posta en marcha de proxectos empresariais. Estes obxectivos materialízanse nos itinerarios de: Mediación intercultural, Adicións e condutas de risco, Lecer e tempo libre e Creación de empresas.

A unidade xestora do proxecto (Concellaría de Desenvolvemento Local e Emprego) elaborou as bases para o procedemento de captación e selección de beneficiarios/as do Proxecto Alicerce que foi aprobado pola Xunta de Goberno Local en data de 3 de maio de 2004 (Achegase copia do exp. 2297/077). Nestas bases establecéronse os requisitos a cumprir polos/as beneficiarios/as do proxecto e o procedemento de selección.

As Bases reguladoras da convocatoria única dos anos 2003 e 2004 para a concesión das axudas da Subvención Global do Fondo social Europeo na súa base 6ª establece que as persoas destinatarias das actividades subvencionables deberán ser desempregadas e estar inscritas como demandantes de emprego no servizo de emprego público; así mesmo na base 7ª punto 3 desas mesmas bases e no punto cuarto apartado 3 das Instrucións para a aplicación e desenvolvemento das bases reguladoras da concesión das axudas da Subvención Global do Fondo Social Europeo establece que os/as traballadores/as desempregados/as que participen nos módulos de práctica laboral e formación previstos no proxecto poderán ser preceptores/as de axudas por unha contía mensual non superior ao 75% do Salario Mínimo Interprofesional. Estas axudas serán incompatibles coa percepción da

prestación e subsidio por desemprego así como con outras axudas públicas para a mesma finalidade. (Achéganse copia das bases reguladoras da convocatoria única dos anos 2003 e 2004 para a concesión das axudas da subvención Global do Fondo Social Europeo; e das Instrucións para a aplicación e desenvolvemento das bases reguladoras da convocatoria única para os anos 2003-2004 de Axudas de Subvención Global del FSE).

A contía establecida polo proxecto, para o pago da beca en 345,47 euros ao mes e que foi o importe polo que o Ministerio de Administracións Públicas resolveu a concesión da subvención non supera en ningún caso o 75% do SMI.

A memoria do proxecto subvencionado polo Ministerio de Administracións Públicas contempla o pagamento de becas en función dos itinerarios formativos, establecéndose como tope máximo de beca ao mes 345,47 euros por persoa. O número e duración das becas por itinerario é:

- *Itinerario Mediación intercultural: Un total de 15 persoas cunha duración aproximada de sete meses e medio.*
- *Itinerario Adiccións e conductas de risco: Un total de 15 persoas cunha duración aproximada de sete meses e medio.*
- *Itinerario Lecer e tempo libre: obradoiros para a integración social:*
- *Curso de monitor de tempo libre + curso de animación na terceira idade e discapacidade: 15 persoas cunha duración aproximada de sete meses.*
- *Curso de animación na terceira idade e discapacidade: 15 persoas cunha duración aproximada de catro meses e medio.*
- *Itinerario de Creación de empresas: 10 persoas, cunha duración aproximada de tres meses.*

En base ao anterior e tendo en conta que a contía mensual da beca mensual non pode que superar o 75% do SMI, establecece o seguinte procedemento para o cálculo da contía da beca prevista para os/as beneficiarios/as do Proxecto Alicerce:

1. *Importe máximo de beca ao mes será de 345,37 euros/mes.*
2. *O pago da beca farase en función dos días de asistencia ás actividades formativas (teoría e práctica), establecéndose para tal fin un tope máximo de 20 días de actividade ao mes, fixéndose desta forma o pagamento beca-axuda en 17,26 euros/día de actividade e asistencia.*
3. *Non se aboaran as faltas non xustificadas. As faltas xustificadas documentalmente aboaranse sempre e cando non superen o 50% da xornada.*
4. *Entenderase como día de actividade entre 4 e 5 horas efectivas de actividade ao día. Por outra banda, en algúns itinerarios formativos (lecer e tempo libre, adiccións e condutas de risco) pola propia temática do curso, pode ser necesario realizar prácticas en fins de semana ou en horario nocturno. Neste caso considerase:*
 - *que se o período de prácticas é igual ou superior a 8 horas, contabilizándose como dous días de beca,*
 - *e si as prácticas duran toda a fin de semana (20 horas, por exemplo campamentos) pagarase unha semana de beca (20 horas- 5 días).*
5. *Seguindo as Bases Reguladoras e as Instrucións para a aplicación e desenvolvemento das bases reguladoras da concesión das axudas da Subvención Global do FSE establecece que as becas-axudas dos/as beneficiarios/as do proxecto serán incompatibles coa percepción da prestación ou subsidio de desemprego, así como con outras axudas públicas para a mesma finalidade.*

6. *Se en calquera momento dun mes natural o/a beneficiario/a percibe algún tipo de prestación, subsidio ou renda de traballo, non terá dereito ao cobro da antedita beca por ningún dos días do mes considerado.*

O custe total aproximado en concepto de becas é de 147.555,90 €, correspondendo aproximadamente 64.725,00 € para o ano 2004 e 82.830,90 € no ano 2005.

O pagamento destas becas poderá facerse con cargo á partida 3220 481 00 03 “Becas-axudas do Proxecto Alicerce”.

En base ao anterior, remitirase mensualmente (antes do día 5 do mes seguinte), certificación da asistencia ás actividades do programa emitida pola Coordinadora do Proxecto, así como as contías que se lle deben pagar aos/ás beneficiarios/as do proxecto en función dos días de asistencia.

Débase ter en conta que estas persoas se atopan en situación de desemprego e que non cobran ningún tipo de prestación ou subsidio, sendo previsiblemente importante o cobro da beca para o seu sustento económico, polo que se fai necesario que o pagamento destas becas se faga a mes vencido dentro do listado de nóminas de persoal para evitar retrasos no seu cobro.

En consecuencia, polo que antecede, proponse á Xunta de Goberno Local a adopción do seguinte acordo:

1. *Aprobar o procedemento de cálculo do importe das becas-axudas dos/as beneficiarios/as das actividades formativas do Proxecto Alicerce que se inclúen no precedente informe-proposta, para a súa aplicación dende o momento de incio dos itinerarios formativos.*
2. *Aprobar o procedemento de pago das becas consistente en remitir mensualmente ao Departamento de Intervención certificado de asistencia das beneficiarias ás actividades promovidas polo Proxecto Alicerce, emitido pola Coordinadora, así como as contías que se lle deben pagar. O pagamento destas becas farase a mes vencido, mentres as beneficiarias non causen baixa polo motivo que sexa.*

Acordo

A Xunta de Goberno aproba a proposta contida no precedente informe.

9(968).- PROXECTO DE CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE O CONCELLO DE VIGO-ASOCIACIÓN DE COMISIÓN DE FESTAS NOSA SEÑORA DAS NEVES DA GUÍA, PARA A ORGANIZACIÓN DA “FESTA DA SARDIÑA”. EXPTE. 1116/335.

Examinadas as actuacións do expediente e de acordo co informe-proposta do técnico responsable do Servizo de Festas, do 15.07.04, conformado polo concelleiro de Festas, pola interventora xeral e co conforme xurídico de técnico de Admón. Xeral, a Xunta de Goberno acorda:

1º.- Aprobar o proxecto de convenio, que de seguido se transcribe, entre o Concello de Vigo e a Asociación de Comisións de Festas de Nosa Señora das Neves da Guía para a organización da “Festa da Sardiña”, que se celebrará na Carballeira da Guía, o día 31 de xullo.

2º.- Facultar ao concelleiro de Festas e Animación Sociocultural para asinar o convenio.

3º.- Autorizar e dispor un gasto por un importe total de 7.800.-euros, a favor da Asociación de Comisións de Festas Nosa Señora das Neves da Guía, CIF G-36731404, en concepto do estipulado no convenio, con cargo á partida 451.2.226.08.05, do programa presupostario de Festas e Animación Sociocultural para o exercicio 2003 prorrogado.

PROXECTO DE CONVENIO DE COLABORACIÓN CONCELLO DE VIGO- ASOCIACIÓN DE COMISIÓN DE FESTAS NOSA SEÑORA DAS NEVES DA GUÍA, PARA A ORGANIZACIÓN DA “FESTA DA SARDIÑA”

Vigo, o xxxxxx de xxxxxxxxxx de dous mil catro.

REUNIDOS

Dunha parte, D. IGNACIO LÓPEZ-CHAVES CASTRO, CONCELEIRO DE FESTAS E ANIMACIÓN SOCIOCULTURAL e en representación do Concello de Vigo, CIF P-3605700-H, con domicilio en Vigo, praza do Rei, s/n, no sucesivo O CONCELLO.

Doutra parte, D. JOSÉ GONDA FARIA, PRESIDENTE e en representación da ASOCIACIÓN DE COMISIÓN DE FESTAS NOSA SEÑORA DAS NEVES DE A GUÍA, CIF G-36731404, con domicilio en Vigo, rúa Alonso Ojeda, 14, no sucesivo A ENTIDADE.

MANIFESTAN

1. Que O CONCELLO está a organizar o programa de actividades e espectáculos das “Festas do Cristo da Victoria 2004”, que se desenvolve nos meses de xullo e agosto na cidade de Vigo, co obxecto de potenciar a oferta cultural que lle achega á cidadanía; neste sentido existe un grande interese de apoiar as festas gastronómicas de ensalzamento de produtos da nosa ría, como son o polbo, a sardiña e o mexillón.

2. Que A ENTIDADE organizou nos últimos anos a “Festa da Sardiña”, na carballeira de A Guía, con grande éxito organizativo e aceptación entre os cidadáns.

3. Que O CONCELLO está interesado en achegarlle á cidadanía unha oferta cultural diversificada e popular que albergue o maior número posible de actividades, dirixidas a tódolos sectores culturais.

4. Que dende o ano 96 se asinaron convenios de colaboración entre ámbalas entidades pra desenvolver esta mesma actividade, e os resultados acadados foron moi satisfactorios para ámbalas partes.

Por este motivo, o Concello de Vigo e a mencionada entidade establecen a súa relación mediante o presente convenio, que será rexido polas seguintes

CLÁUSULAS

PRIMEIRA.- O obxecto do presente convenio é establece-la relación entre A ENTIDADE e O CONCELLO, para a organización e a realización da “FESTA DA SARDIÑA”, o vindeiro día 31 de xullo, na carballeira da Guía, dentro da programación das “Festas do Cristo da Victoria 2004”, que organiza a Concellaría de Festas e Animación Sociocultural.

SEGUNDA.- Os compromisos que asume O CONCELLO con respecto á ENTIDADE son os seguintes:

- 1. Achegar a cantidade de 7.800.-euros, con cargo á partida 451.2.226.08.05, do programa orzamentario de Festas e Animación Sociocultural para o exercicio 2003 prorrogado.*
- 2. Colaborar coa organización da festa en xestións como a presenza da Policía Local e Protección Civil, para o seu bo desenvolvemento.*
- 3. Achegar un total de 500 carteis con motivo da festa, que entregará A ENTIDADE para a súa distribución, cunha natelación mínima de dez días.*
- 4. Incluír esta actividade na campaña de publicidade que O CONCELLO realice con motivo do programa das “Festas do Cristo da Victoria 2004”.*
- 5. Achegar unha Banda Popular de Música con cargo ó convenio asinado polo Concello coa Federación de Bandas Populares de Música de Vigo.*

TERCEIRA.- As obrigas que asume A ENTIDADE son as seguintes:

- 1. Asumir todo o concernente á organización da “FESTA DA SARDIÑA”, achegando toda a infraestrutura e equipo humano necesario para tal fin, así como cumprir o programa presentado.*
- 2. Asumir todos os gastos que se deriven deste convenio.*
- 3. Deberá obter todos os permisos e autorizacións necesarias para a realización desta actividade.*
- 4. Comezar as actividades do programa á hora anunciada ó público, e comprobar con antelación suficiente o correcto funcionamento das instalacións e equipamento, para realizar as correccións técnicas que resulten necesarias.*
- 5. Xestionar e aboar a cantidade que corresponda polos dereitos de autor que se xeren pola programación que figura neste convenio.*
- 6. Presentarlle ó Concello a memoria do programa da actividade obxecto deste convenio, dentro dos 15 días seguintes á súa finalización, onde figurarán como mínimo os seguintes datos: número de asistentes, memoria de prensa, rexistro gráfico ou audiovisual, balance económico con detalle de gastos e ingresos.*

CUARTA.- O custo total da realización desta actividade, segundo o presuposto presentado pola ENTIDADE e que figura no anexo II do presente convenio, ascende a un importe total de 10.968,46.-euros, que se financiarán coa achega da Concellaría de Festas e Animación Sociocultural e a recaudación pola venda dos produtos.

QUINTA.- A actividade obxecto deste convenio está destinada ó público en xeral, e o acceso á mesma será público e gratuíto; o número de asistentes limitarase á capacidade do lugar onde se celebre. De todos os xeitos, as actividades, servicios ou produtos ofertados alí poderán traer consigo unha aportación económica por parte dos usuarios: billetes, entradas,...

Por este motivo, A ENTIDADE propondrá a O CONCELLO os prezos para cada unha das actividades, servicios ou produtos, para obte-la conformidade da Concellaría de Festas e Animación Cultural. A ENTIDADE deberá expor durante a celebración da actividade, nun lugar perfectamente visible, o listado de prezos de venda ó público.

Para tal fin, establecerase un sistema de control de ingresos procedentes do goce ou uso das distintas actividades, que poderán ser billetes ou xustificantes de ingresos, nos que deberán figura-los conceptos e importes, e que estarán numerados correlativamente. A ENTIDADE proporalle ó CONCELLO os modelos de billetes ou xustificantes, e tamén o seu número, para obter a correspondente conformidade.

SEXTA.- O CONCELLO aboará o pagamento estipulado na cláusula segunda do convenio (7.800.-euros), mediante transferencia bancaria á conta corrente número 0072.0462.88.0000100503, domiciliada no Banco Pastor e da que é titular A ENTIDADE. Para liquida-lo pagamento, A ENTIDADE presentará solicitude do pagamento e a memoria-avaliación das actividades segundo o estipulado na cláusula terceira, apartado 6, dentro dos 15 días seguintes á súa finalización. O pagamento realizarase previa certificación do responsable técnico da Concellaría de Festas e Animación Sociocultural ó cumprimento do clausulado do presente convenio.

SÉTIMA.- O mecanismo de seguimento deste convenio realizarase mediante a presenza do persoal técnico da Concellaría de Festas e Animación Sociocultural durante o desenvolvemento desta actividade, así como en base ás memorias e documentación que presente A ENTIDADE.

OITAVA.- A información sobre a actividade, especialmente en carteis e programas, estará integramente en idioma galego. En toda a información figurarán os logotipos do CONCELLO e A ENTIDADE, nas mesmas condicións e tamaños. O material editado deberá contar coa conformidade previa da Concellaría de Festas e Animación Sociocultural e disporá dos depósitos legais que lle correspondan.

NOVENA.- O CONCELLO non asume ningún outro compromiso dos recollidos no presente convenio.

DÉCIMA.- A vixencia do presente convenio será ata o 31 de decembro de 2004. Así mesmo, non será prorrogable.

DÉCIMO PRIMEIRA.- O concelleiro de Festas e Animación Sociocultural queda facultada para resolve-las posibles controversias derivadas da execución e interpretación deste convenio, así como para tomar iniciativas que contribúan ó seu cumprimento e desenvolvemento.

E en proba de conformidade, asinan por triplicado e para un so efecto o presente convenio na data que se indica.

ANEXO I

ORZAMENTO

Segundo a documentación presentada polo Asociación de Comisións de Festas da Nosa Señosa das Neves da Guía, o orzamento de gastos previsto para a presente edición da Festa da Sardiña é o seguinte:

A) GASTOS:

* Adquisición de pan de maíz e empanadas	1.051,77.-
* Recepción	1.141,92
* Sardiña de Ouro	601,01.-
* Orquestra	1.502,53.-
* Luz e son	1.202,02.-

* Fogos	901,52.-
* Banda de Música	961,52.-
* Adquisición de sardiñas	3.606,07.-

TOTAL 10.968,46.-PTAS.

10(969).- DAR CONTA DA RELACIÓN DE EXPEDIENTES DE GASTO MENOR TRAMITADOS POLO SERVIZO DE FESTAS E ANIMACIÓN SOCIOCULTURAL DURANTE OS MESES DE MAIO E XUÑO DE 2004. EXPTE. 1125/335.

Mediante providencia de data 20.07.04 o concelleiro da Área de Asuntos Sociais, cumprindo coa base 31ª das de execución do orzamento xeral do Concello de Vigo, dá conta á Xunta de Goberno os expedientes de gasto menor tramitados polo Servizo de Festas e Animación Sociocultural durante os meses de maio e xuño de 2004, que son os seguintes:

EXPTE. 1005/335. CONTRATACIÓN PATROCINIO PUBLICITARIO DO CONCERTO DE "LUAR NA LUBRE".
 DECRETO CONCELLEIRO DATA: 07-05-04
 INFORME INTERVENCIÓN: RC. 24548
 ADXUDICATARIO: GIN&TONIC 1967, S.L.
 IMPORTE: 10.440,00 €

EXPTE. 1023/335. CONTRATACIÓN PATROCINIO PUBLICITARIO DO FESTIVAL SINSAL 2.0.
 DECRETO CONCELLEIRO DATA: 21-05-04
 INFORME INTERVENCIÓN: RC. 26449
 ADXUDICATARIO: SINSAL AUDIO, S.L.
 IMPORTE: 4.640,00 €

EXPTE. 1041/335. CONTRATACIÓN PATROCINIO PUBLICITARIO DO CONCERTO DA ORQUESTRA "SONDESEU".
 DECRETO CONCELLEIRO DATA: 08-06-04
 INFORME INTERVENCIÓN: RC. 27618
 ADXUDICATARIO: LOQUILANDIA, S.L.
 IMPORTE: 1.500,00 €

EXPTE. 1088/335. CONTRATACIÓN CAMPAÑA PUBLICITARIA EN INTERNET PARA AS "FESTAS DO CRISTO DA VICTORIA 2004".
 DECRETO CONCELLEIRO DATA: 29-06-04
 INFORME INTERVENCIÓN: RC. 31789
 ADXUDICATARIO: GALICIABANNER, S.L.
 IMPORTE: 6.120,16 €

EXPTE. 1089/335. CONTRATACIÓN MATERIAL GRÁFICO XERAL PARA AS "FESTAS DO CRISTO DA VICTORIA 2004".
 DECRETO CONCELLEIRO DATA: 29-06-04

INFORME INTERVENCIÓN: RC. 31787
ADXUDICATARIO: CANAL UNO DE COMUNICACIÓN, S.L.
IMPORTE: 11.880,72 €

EXPTE. 1003/335. CONTRATACIÓN DÚAS ACTUACIÓNS DO GRUPO "THE PINGA TEATRO".
DECRETO CONCELLEIRO DATA: 07-05-04
INFORME INTERVENCIÓN: RC. 24546
ADXUDICATARIO: ASOCIACIÓN KSILOCOS TEATRO
IMPORTE: 4.640,00 €

EXPTE. 1006/335. CONTRATACIÓN DÚAS ACTUACIÓNS DO GRUPO "ARTELLO TEATRO ALLA SCALA 1.5".
DECRETO CONCELLEIRO DATA: 07-05-04
INFORME INTERVENCIÓN: RC. 24552
ADXUDICATARIO: TEATRO ALLA SCALA 1.5, S.L.
IMPORTE: 2.840,00 €

EXPTE. 1011/335. CONTRATACIÓN DÚAS ACTUACIÓNS DO GRUPO "SÍSIFO TEATRO".
DECRETO CONCELLEIRO DATA: 18-05-04
INFORME INTERVENCIÓN: RC. 25257
ADXUDICATARIO: RAFAEL COSTAS COSTAS
IMPORTE: 3.210,00 €

EXPTE. 1017/335. CONTRATACIÓN DÚAS ACTUACIÓNS DO GRUPO "MÁSCARA PRODUCCIÓNS".
DECRETO CONCELLEIRO DATA: 20-05-04
INFORME INTERVENCIÓN: RC. 26417
ADXUDICATARIO: XEROME CALERO PRADO
IMPORTE: 3.852,00 €

EXPTE. 1018/335. CONTRATACIÓN DÚAS ACTUACIÓNS DO GRUPO "DISQUE DANZA".
DECRETO CONCELLEIRO DATA: 20-05-04
INFORME INTERVENCIÓN: RC. 26445
ADXUDICATARIO: OLGA CAMESELLE ESTÉVEZ
IMPORTE: 4.387,00 €

EXPTE. 1019/335. CONTRATACIÓN DÚAS ACTUACIÓNS DO GRUPO "TEATRO AVENTO".
DECRETO CONCELLEIRO DATA: 20-05-04
INFORME INTERVENCIÓN: RC. 26448
ADXUDICATARIO: GRUPO DE TEATRO AVENTO
IMPORTE: 2.404,31 €

EXPTE. 1024/335. CONTRATACIÓN DÚAS ACTUACIÓNS DO GRUPO "FULANO, MENGANO e CITANO".
DECRETO CONCELLEIRO DATA: 21-05-04
INFORME INTERVENCIÓN: RC. 26451
ADXUDICATARIO: ESPIRAL PRODUCCIÓNS
IMPORTE: 4.400,00 €

EXPTE. 1026/335. CONTRATACIÓN DÚAS ACTUACIÓNS DO GRUPO "AFORO TEATRO".

DECRETO CONCELLEIRO DATA: 27-05-04
INFORME INTERVENCIÓN: RC. 26872
ADXUDICATARIO: ASOCIACIÓN CULTURAL AFORO
IMPORTE: 3.600,00 €

EXPTE. 1056/335. CONTRATACIÓN COMPAÑÍA ULTRAMARINOS DE LUCAS PARA "XI SEMANA DE TEATRO INFANTIL".

DECRETO CONCELLEIRO DATA: 22-06-04
INFORME INTERVENCIÓN: RC. 31360
ADXUDICATARIO: ULTRAMARINOS DE LUCAS, S.L.
IMPORTE: 1.900,00 €

EXPTE. 1057/335. CONTRATACIÓN COMPAÑÍA TEATRO MUTIS PARA "XI SEMANA DE TEATRO INFANTIL".

DECRETO CONCELLEIRO DATA: 22-06-04
INFORME INTERVENCIÓN: RC. 31358
ADXUDICATARIO: TEATRO MUTIS, S.L.
IMPORTE: 1.950,00 €

EXPTE. 1058/335. CONTRATACIÓN COMPAÑÍA LA PAJARITA DE PAPEL PARA "XI SEMANA DE TEATRO INFANTIL".

DECRETO CONCELLEIRO DATA: 22-06-04
INFORME INTERVENCIÓN: RC. 31356
ADXUDICATARIO: PELDEPA, S.L.L.
IMPORTE: 2.000,00 €

EXPTE. 1060/335. CONTRATACIÓN COMPAÑÍA TEATRO DE MALTA PARA "XI SEMANA DE TEATRO INFANTIL".

DECRETO CONCELLEIRO DATA: 22-06-04
INFORME INTERVENCIÓN: RC. 31349
ADXUDICATARIO: EMEDOUS PRODUCCIONS E DISTRIBUCIÓN, S.L.
IMPORTE: 2.668,00 €

EXPTE. 1061/335. CONTRATACIÓN COMPAÑÍA COMBINATS PARA "XI SEMANA DE TEATRO INFANTIL".

DECRETO CONCELLEIRO DATA: 22-06-04
INFORME INTERVENCIÓN: RC. 31350
ADXUDICATARIO: COMBINATS PRODUCCIONS, S.L.
IMPORTE: 2.668,00 €

EXPTE. 1063/335. CONTRATACIÓN COMPAÑÍA XIRRIQUITEULA TEATRE PARA "XI SEMANA DE TEATRO INFANTIL".

DECRETO CONCELLEIRO DATA: 22-06-04
INFORME INTERVENCIÓN: RC. 31351
ADXUDICATARIO: XIRRIQUITEULA TEATRE, S.L.
IMPORTE: 2.952,00 €

EXPTE. 1064/335. CONTRATACIÓN COMPAÑÍA TRITEA PARA "XI SEMANA DE TEATRO INFANTIL".

DECRETO CONCELLEIRO DATA: 22-06-04
INFORME INTERVENCIÓN: RC. 31354
ADXUDICATARIO: TRITEA SDAD COOP MADRILEÑA
IMPORTE: 1.950,00 €

EXPTE. 1065/335. CONTRATACIÓN COMPAÑÍA LA CARRETA TEATRO PARA "XI SEMANA DE TEATRO INFANTIL".

DECRETO CONCELLEIRO DATA: 22-06-04
INFORME INTERVENCIÓN: RC. 30785
ADXUDICATARIO: MANUELA MONTALVO CORONADO
IMPORTE: 2.350,00 €

EXPTE. 1066/335. CONTRATACIÓN COMPAÑÍA ARTE FUSIÓN TÍTERES PARA "XI SEMANA DE TEATRO INFANTIL".

DECRETO CONCELLEIRO DATA: 22-06-04
INFORME INTERVENCIÓN: RC. 30842
ADXUDICATARIO: ROBERTO PELLIZZETTI
IMPORTE: 963,00 €

EXPTE. 1068/335. CONTRATACIÓN COMPAÑÍA HILANDO TÍTERES PARA "XI SEMANA DE TEATRO INFANTIL".

DECRETO CONCELLEIRO DATA: 22-06-04
INFORME INTERVENCIÓN: RC. 30803
ADXUDICATARIO: GONZALO CARDONE DOMÍNGUEZ
IMPORTE: 909,50 €

EXPTE. 1069/335. CONTRATACIÓN COMPAÑÍA MARIMBA MARIONETAS PARA "XI SEMANA DE TEATRO INFANTIL".

DECRETO CONCELLEIRO DATA: 22-06-04
INFORME INTERVENCIÓN: RC. 30810
ADXUDICATARIO: MARIMBA MARIONETAS, S.L.
IMPORTE: 986,00 €

EXPTE. 1070/335. CONTRATACIÓN COMPAÑÍA FALCATRÚA PARA "XI SEMANA DE TEATRO INFANTIL".

DECRETO CONCELLEIRO DATA: 22-06-04
INFORME INTERVENCIÓN: RC. 30813
ADXUDICATARIO: ESTEBAN LOSADA CASTRO
IMPORTE: 950,00 €

EXPTE. 1071/335. CONTRATACIÓN COMPAÑÍA GALIOT TEATRE PARA "XI SEMANA DE TEATRO INFANTIL".

DECRETO CONCELLEIRO DATA: 22-06-04
INFORME INTERVENCIÓN: RC. 30814
ADXUDICATARIO: PRODUCCIONES EDÚCATS MONTMELÓ, S.L.
IMPORTE: 2.320,00 €

EXPTE. 1072/335. CONTRATACIÓN COMPAÑÍA TELÓN DE AZÚCAR PARA "XI SEMANA DE TEATRO INFANTIL".

DECRETO CONCELLEIRO DATA: 22-06-04

INFORME INTERVENCIÓN: RC. 30824

ADXUDICATARIO: CANDELA AZUL PRODUCCIONES, S.L.

IMPORTE: 2.900,00 €

EXPTE. 1073/335. CONTRATACIÓN COMPAÑÍA CONTRASTE PARA "V VERÁN DE TEATRO".

DECRETO CONCELLEIRO DATA: 22-06-04

INFORME INTERVENCIÓN: RC. 30828

ADXUDICATARIO: JUAN ADOLFO MAGUNA STRASSER

IMPORTE: 2.001,00 €

EXPTE. 1074/335. CONTRATACIÓN ACTUACIÓN DA CORAL CASABLANCA "FESTAS DO CRISTO DA VICTORIA 2004".

DECRETO CONCELLEIRO DATA: 22-06-04

INFORME INTERVENCIÓN: RC. 31365

ADXUDICATARIO: CÍRCULO MERCANTIL E INDUSTRIAL DE VIGO

IMPORTE: 6.000,68 €

EXPTE. 1075/335. CONTRATACIÓN COMPAÑÍA LA BALDUFA PARA "V VERÁN DE TEATRO".

DECRETO CONCELLEIRO DATA: 22-06-04

INFORME INTERVENCIÓN: RC. 30837

ADXUDICATARIO: COMPAÑÍA DE COMEDIANTS LA BALDUFA

IMPORTE: 3.000,00 €

EXPTE. 1076/335. CONTRATACIÓN COMPAÑÍA EL ZURDO PARA "V VERÁN DE TEATRO".

DECRETO CONCELLEIRO DATA: 22-06-04

INFORME INTERVENCIÓN: RC. 30838

ADXUDICATARIO: PRODUCCIONES EL ZURDO, S.L.

IMPORTE: 2.299,12 €

EXPTE. 1077/335. CONTRATACIÓN COMPAÑÍAS BUCANERO e SAPRISTI "V VERÁN DE TEATRO".

DECRETO CONCELLEIRO DATA: 22-06-04

INFORME INTERVENCIÓN: RC. 30840

ADXUDICATARIO: EMEOUS PRODUCCIONS E DISTRIBUCIÓN, S.L.

IMPORTE: 4.195,12 €

EXPTE. 1078/335. CONTRATACIÓN COMPAÑÍA PEZ EN RAYA "V VERÁN DE TEATRO".

DECRETO CONCELLEIRO DATA: 22-06-04

INFORME INTERVENCIÓN: RC. 30841

ADXUDICATARIO: CRISTINA EUGENIA MEDINA CONDE

IMPORTE: 2.668,00 €

EXPTE. 1080/335. CONTRATACIÓN ACTIVIDADES E ANIMACIÓN PARA OS PARQUES DE ANIMACIÓN INFANTIL DAS FESTAS DO CRISTO DA VICTORIA 2004.

DECRETO CONCELLEIRO DATA: 22-06-04

INFORME INTERVENCIÓN: RC. 31761
ADXUDICATARIO: JUAN ADOLFO MAGUNA STRASSER
IMPORTE: 12.020,24 €

EXPTE. 1081/335. CONTRATACIÓN INCHABLES PARA OS PARQUES DE ANIMACIÓN INFANTIL DAS FESTAS DO CRISTO DA VICTORIA 2004.
DECRETO CONCELLEIRO DATA: 22-06-04
INFORME INTERVENCIÓN: RC. 31776
ADXUDICATARIO: DIVERNENO VIGO, S.L.
IMPORTE: 12.020,00 €

EXPTE. 1087/335. CONTRATACIÓN CICLO DE CINE AO AIRE LIBRE.
DECRETO CONCELLEIRO DATA: 29-06-04
INFORME INTERVENCIÓN: RC. 31783
ADXUDICATARIO: PRODUCCIÓN E XESTIÓN CULTURAL, S.L.
IMPORTE: 11.948,00 €

EXPTE. 1001/335. CONTRATACIÓN CONCERTO DA ORQUESTRA "GENTE QUE ENCANTA".
DECRETO CONCELLEIRO DATA: 04-05-04
INFORME INTERVENCIÓN: RC. 23072
ADXUDICATARIO: ASOCIACIÓN PONTE NAS ONDAS
IMPORTE: 1.500,00 €

EXPTE. 1008/335. CONTRATACIÓN CONCERTO DE MERCEDES PEÓN E CANTAREIRAS DE TRASANCOS.
DECRETO CONCELLEIRO DATA: 11-05-04
INFORME INTERVENCIÓN: RC. 24557
ADXUDICATARIO: NORDESÍA PRODUCCIONS
IMPORTE: 11.600,00 €

EXPTE. 1009/335. CONTRATACIÓN CONCERTO DO GRUPO TUCANAS.
DECRETO CONCELLEIRO DATA: 11-05-04
INFORME INTERVENCIÓN: RC. 24558
ADXUDICATARIO: PRODUCCIÓN E XESTIÓN CULTURAL, S.L.
IMPORTE: 4.400,00 €

EXPTE. 1025/335. CONTRATACIÓN ACTUACIÓN DUN GRUPO DE GAITAS.
DECRETO CONCELLEIRO DATA: 27-05-04
INFORME INTERVENCIÓN: RC. 26865
ADXUDICATARIO: WENCESLAO CABEZAS DEL TORO.
IMPORTE: 300,00 €

EXPTE. 1034/335. CONTRATACIÓN PALCOS PARA O DÍA DA MUIÑEIRA 2004.
DECRETO CONCELLEIRO DATA: 02-06-04
INFORME INTERVENCIÓN: RC. 27492
ADXUDICATARIO: PRODUCCIONES ARTÍSTICAS BOXER, S.L.
IMPORTE: 696,00 €

EXPTE. 1053/335. CONTRATACIÓN PRODUCCIÓN TÉCNICA DO "V ENSALZAMENTO DO TRAXE GALEGO".

DECRETO CONCELLEIRO DATA: 16-06-04

INFORME INTERVENCIÓN: RC. 29348

ADXUDICATARIO: PRODUCCIÓN E XESTIÓN CULTURAL, S.L.

IMPORTE: 7.398,13 €

A Xunta de Goberno queda enterada.

11(970).- ADXUDICACIÓN DE VEHÍCULOS DO DEPÓSITO DA AVDA. DE MADRID PARA CHATARRA. EXPTE. 69840/210.

Examinadas as actuacións do expediente e de acordo co informe-proposta da técnica de Admón. Xeral do Servizo de Mobilidade e Seguridade, do 15.07.04, a Xunta de Goberno acorda:

Adxudicar a "AUTODESGUACES VIGO S.L.", os vehículos incluídos na relación adxunta para chatarra e que se encontran no depósito da Avda. de Madrid, a razón de 8,12 pts/kg , debendo retirar-los no prazo máximo de 10 días seguintes á notificación do acordo de adxudicación e previo pagamento da cantidade.

A pesaxe da chatarra farase no lugar indicado polo concello de Vigo e o seu custe por conta do adxudicatario.

O adxudicatario terá que secciona-lo bastidor dos ciclomotores e motocicletas antes da retirada do depósito debendo garantir que tódolos vehículos enaxenados terán como destino a chatarra.

<u>Matrícula</u>	<u>Marca Modelo</u>
EXPEDIENTE : 6 / 2001 PO-1025-AN	OPEL ASTRA
EXPEDIENTE : 9 / 2001 -2384-BBS PO-0211-AN PO-3254-AN	BMW 318 IS OPEL CORSA CITROEN AX 1.4
EXPEDIENTE : 2 / 2002 C-0592-BBJ	PIAGGIO VESPA 50 CC
EXPEDIENTE : 1 / 2003 WE034142 4080014128	HONDA SFX - 01I02276 PEUGEOT SV/ 01I08616

C-0788-BGN	HONDA NSR
OR-3528-F	FORD FIESTA
PO-7121-L	SEAT 133
PO-2840-O	SEAT RITMO
PO-6224-P	FORD ESCORT 1.1
PO-4741-V	V.W. PASSAT
PO-7467-V	SEAT IBIZA
PO-5427-W	NISSAN VANETTE
PO-9348-X	RENAULT R-4
PO-4756-AF	OPEL KADETT

EXPEDIENTE : 9 / 2003

PO-6099-AB	CITROEN C-15
------------	--------------

EXPEDIENTE : 3 / 2004

C-2491-W	SEAT FURA
LU-6487-G	RENAULT R-9

TOTAL VEHICULOS : 20

12(971).- SOLICITUDE DA ASOCIACIÓN CULTURAL DO SALVADOR DE TEIS PARA A CELEBRACIÓN DA FESTA NA HONRA DE SAN SALVADOR OS DÍAS DO 5 Ó 8 DE AGOSTO DE 2004. EXPTE. 69746/210.

Examinadas as actuacións do expediente e de acordo co informe-proposta da xefa de Seguridade e Transportes, do 9.07.04, a Xunta de Goberno acorda:

AUTORIZAR á ASOCIACIÓN CULTURAL DO SALVADOR DE TEIS, á ocupación do espazo público solicitado co gallo da celebración da Festa na honra de San Salvador, os vindeiros días 5, 6, 7 e 8 de agosto de 2004, no Parque da Riouxa, na zona marcada e delimitada no plano que se achega, debendo delimita-lo recinto, deixar espazo baleiro para o paso de persoas e vehículos no caso de urxencias; asimesmo, non se poderá ocupar ou invadi-las vías públicas ou accesos, debendo sinalizar o contorno para a libre circulación de persoas e vehículos na zona, velando os solicitantes para que non se produza alteración da orde pública.

Deberán velar os solicitantes para que non se produza alteración da orde pública, así como obter as correspondentes autorizacións nos casos de instalacións de barracas provisionais, cabaliños xiratorios, raandeiras, caruseis, tiro ó branco e outras similares.

Deberán así mesmo presentar con anterioridade á celebración da citada festa póliza de responsabilidade civil que cubra a contía de 300.506,05 €, así como unha complementaria de 1.800 € que cubra danos ó patrimonio municipal.

De non presentarse esta póliza, entenderase non autorizada a Festa na honra de San Salvador.

Axustaranse así mesmo, ás seguintes normas:

--- Horario máximo autorizado.....3:30 horas.

--- Límite transmisión ruidos.....non se superarán os fixados na taboa 1.2 do anexo da vixente Ordenanza Municipal de Ruidos e Vibracións, publicado no B.O.P.de data 16 de outubro de 2000.

--- Deberán solicitar do departamento de limpeza un reforzo de contenedores e deixar o recinto nas debidas condicións de limpeza, unha vez finalizadas as celebracións, así como dar cumprimento ás normas sobre ocupación de espazos públicos aprobadas na Comisión de Goberno de data 17 de marzo de 2003.

13(972).- PRÉSTAMO DE OBRAS DA COLECCIÓN DE CERÁMICA POPULAR GALEGA OA MUSEO ETNOGRÁFICO LISTE DE VIGO. EXPTE. 1171/337.

Examinadas as actuacións do expediente e de acordo co informe-proposta do director do Museo municipal de Vigo “Quiñones de León”, do 16.07.04, conformado polo concelleiro da Área de Asuntos Sociais, a Xunta de Goberno acorda:

Autorizar o préstamo temporal de diversas pezas da colección de cerámica popular galega, asignada ao museo municipal de Vigo “Quiñones de León”, que figuran no anexo, ao Museo Etnográfico Liste de Vigo a celebrar entre o 30 de xullo e 13 de setembro no citado museo; e conforme coas condicións habituais de préstamo establecidas polo museo municipal, dando coñecemento deste préstamo ao padroado do museo na primeira xuntanza que se convoque.

14(973).- DEVOLUCIÓN DE FIANZAS:

Examinadas as actuacións dos expedientes, vistos os informes das oficinas técnicas, os informes de Intervención Xeral e de acordo cos informes-proposta do Servizo de Contratación, a Xunta de Goberno acorda proceder á devolución das fianzas que de seguido se especifican xa que as subministracións, servizos e obras foron recibidas, executáronse conforme coas condicións do prego que rexeu a contratación e por transcorrer o prazo de garantía:

a) A ESYCSA as fianzas constituídas para responder das obras que de seguido se detallan:. EXPTE. 185/241.

- Mantemento, conservación, reparación e subministración da intalación da rede semaforica..... 9.015,18 €
- Subministración de bolardos e sinalización para o Concello de Vigo (lote 3)..... 961,15 €
- Subministración e instalación dunha cámara CCTV e semáforos en vías públicas do Concello de Vigo (lote 2)..... 1.775,36 €
- Subministración e instalación dunha cámara CCTV e semáforos en Vías públicas do Concello de Vigo (lote 1)..... 1.153,75 €
- Subministración e instalación de cámaras CCTV semáforos e control de accesos ó Barrio Histórico (lote 1)..... 1.,648,63 €
- Subministración e instalación de cámaras CCTV semáforos e control de accesos ó Barrio Histórico (lote 2)..... 821,82 €
- Subministración e instalación de cámaras CCTV semáforos e control de accesos ó Barrio Histórico (lote 3)..... 3.062,69 €
- Instalación e adecuación semaforica do cruce da Avda. Florida con cño. Espedrigada..... 123,21 €
- Instalación e adecuación semaforica dun paso de peóns na rúa Pizarro..... 245,98€
- Instalación e adecuación semaforica do cruce da Avda. Castrelos con Portanet..... 256,17 €
- Instalación de sinalización semaforica mediante pulsador no cruzamento da rúa Sanjurjo Badía con Purificación Saavedra e Robleda. 815,49 €
- Instalación de sinalización semaforica mediante dous pasos de peóns na avda. Gregorio Espino..... 1.118,20 €

b) A Construcciones Cardeñoso S.L. a fianza por importe de 1.426,06 € constituída para responder das obras de “reparación de baños no edificio do Museo Quiónes de León”. Expte. 16352/240.

c) A MMCE RETAIL S.A. a fianza por importe de 960 € constituída para responder da subministración de vehículo todoterreo. Expte. 246/241.

d) A Gabinete de Trabajo Social Grupo Cinco S.L. a fianza por importe de 6.923,66 € constituída para responder da prestación do Servizo do Programa de Familia. Expte. 249/241.

e) A Santiago Vidal Gimeno S.A. a fianza por importe de 5.236,18 € constituída para responder da subministración de material eléctrico. Expte. 237/241.

15(974).- ADXUDICACIÓN DO CONCURSO PARA A PRESTACIÓN DOS SERVICIOS DE COLABORACIÓN EN MATERIA DE LOITA CONTRA INCENDIOS FORESTAIS. EXPTE. 2527/306.

Antecedentes

A Xunta de Goberno en sesión do 7.06.04 aprobou o expediente de contratación do concurso aberto da prestación do Servizo de colaboración en materia de loita contra incendios forestais no Concello de Vigo.

Durante o prazo sinalado no anuncio do Concello de Vigo publicado no DOG nº 121 e no BOP nº 120 de datas 24 de xuño do presente ano, soamente presentouse unha proposición a nome de Forsai S.L.

A Mesa de Contratación en sesión do 5.07.04 procedeu á apertura da documentación presentada, admitíndo a proposta e pasándoa a informe do Servizo de Medio Ambiente.

Con data 5.07.04 o técnico supervisor de Medio Ambiente, Sanidade e Consumo emite informe facendo constar que a oferta presenta cumpre cos requisitos e propoñendo a adxudicación a dita empresa.

A Mesa de Contratación en sesión do 12.07.04 formula a proposta de adxudicación que se recolle na parte dispositiva deste acordo.

Acordo

A Xunta de Goberno, de conformidade coa proposta da Mesa de Contratación, acorda:

Adxudicar o servizo de colaboración en materia de loita contra incendios á empresa “Servicios Medioambientales, FORSAI S.L.” ao cumprir cos requisitos esixidos nos pregos de condicións técnicas e cláusulas administrativas, acadando 25 puntos pola mellor proposta económica e 25 puntos pola mellor proposta de servizo.

O prezo de adxudicación proposta pola empresa é de 850 €/día.

16(975).- CONTRATACIÓN DE SEGURO DE VIDA E ACCIDENTES DO PERSOAL Ó SERVIZO DO CONCELLO DE VIGO. EXPTE. 17007/240.

Examinadas as actuacións do expediente, visto o prego de condicións técnicas do 26.05.04, asinado polo xefe da Unidade de Persoal, o prego de cláusulas administrativas do 14.06.04, asinado pola técnica de Admón. Especial do Servizo de Patrimonio e Contratación e conformado polo xefe de Área de Réxime Interior, ambos para a contratación por concurso dunha póliza de seguro de vida e accidentes do persoal ó Servizo do Concello de Vigo; visto o informe xurídico do 12.07.04, o informe de Intervención Xeral do 21.06.04, e de acordo co informe-proposta da devandita técnica de Admón. Especial, do 24.06.04, conformado polo xefe de Área de Réxime Interior e o concelleiro delegado de Patrimonio e Contratación, a Xunta de Goberno acorda:

1º.- Autorizar o gasto de 240.000 € para a contratación por concurso dunha póliza de seguro de vida e accidentes do persoal ó Servizo do Concello de Vigo.

2º.- Aproba-los pregos de condicións técnicas e cláusulas administrativas para a contratación de dita subministración por procedemento de concurso.

3º.- Convoca-lo concurso na forma regulamentaria.

17(976).- ABOAMENTO DE PRODUCTIVIDADE Ó PERSOAL DA POLICÍA LOCAL POLA EXECUCIÓN DO PROGRAMA DE DISPONIBILIDADE HORARIA DURANTE O MES DE XUÑO DE 2004. EXPTE. 15143/220.

Examinadas as actuacións do expediente, dáse conta do informe-proposta do xefe da Unidade de Persoal do 6.07.04, conformado polo concelleiro delegado de Persoal, que di o seguinte:

Con data 9 de febreiro de 2004, a Xunta de Goberno local adoptou acordo aprobatorio dun novo programa de disponibilidade horaria para o persoal da Policía local ata o mes de xuño do presente exercicio, nas mesmas condicións que no programa aprobado polo Pleno do Concello en sesión de 29 de setembro de 2003, cunha actualización de importes do 2% previstos na lei de orzamentos do Estado para o presente exercicio, recollidos expresamente no texto do devandito acordo do órgano municipal de Goberno .

O concepto retributivo elixido para recompensa-la dedicación extraordinaria , derivada tanto do propio exceso de xornada resultante do programa coma da situación de permanente disposición que se lle vai esixir ó funcionario hacia o servizo, configúrase como un complemento de produtividade, onde a asignación individual se establece en función de parámetros de traballo obxectivos, como e o número de xornadas realizadas por axente, vinculadas ó tempo ós propios obxectivos globais do servizo.

Neste senso, o Artigo 5 do RD 861/86, de 25 de abril, sobre Réxime de retribucións dos funcionarios da administración local, en concordancia co disposto no Artigo 23.3. c) da lei 30/84, de 2 de agosto, de Medidas para a Reforma da función Pública, configura o complemento de produtividade como aquel que está destinado a retribuí-lo especial rendemento, a actividade extraordinaria e o interese e iniciativa coa que o funcionario desempeña o seu posto de traballo.

Consonte ó disposto no artigo 25.2 da Lei 61/2003, de 30 de decembro, de Presupostos xerais do Estado para o exercicio 2004, en concordancia cos artigos 19.4 e 21.1.b da mesma Lei, e sen prexuízo do incremento retributivo global do 2%, poderán modificarse as contías globais dos créditos destinados a atender o complemento de produtividade e gratificacións por servizos extraordinarios para adecualos ós obxectivos dos distintos programas de rendemento .

A asignación concreta das cantidades resultantes da aplicación do programa compételle á Xunta local de Goberno, de conformidade co artigo 127 da lei reguladora das Bases de réxime local.

De conformidade co acordo adoptado pola Xunta de Goberno local en sesión de 9 de febreiro de 2004, a aprobación do Programa quedou vinculada á unha futura modificación presupostaria no Capítulo I , ó existir

créditos suficientes noutras partidas do referido capítulo, suficientes para afrontar o custo do Programa, modificación que será tramitada en breve por esta Unidade.

Por acordos do Pleno do Concello adoptados en sesións ordinarias de 26 de abril de 2004 e 28 de xuño de 2004, deuse aprobación a unhas implementacións da partida de productividades para facer fronte ós custos do Programa.

Con data 29 de xuño de 2004, a Alcaldía Presidencia en execución do antedito acordo, decretou no exercicio das suas competencias a transferencia de créditos entre as partidas afectadas para acadar a antedita implementación.

Por todo o exposto, en execución do acordo adoptado pola Xunta de Goberno en sesión de 9 de febreiro de 2004, e previo informe sobre consignación de créditos e fiscalización da Intervención xeral, sométese a consideración da Xunta de Goberno local a seguinte PROPOSTA de ACORDO :

“Recoñecer e aboar ó persoal da Policía local que se relaciona no listado nominal da Xefatura da Policía local de data 5 de xullo de 2004, incorporado ó expediente, os importes de produtividade propostos por dita Xefatura correspondentes a aplicación do Programa de disponibilidad horaria durante o mes de xuño de 2004, e que ascenden a un total de 53.441,62 euros por días de reforzo. “

Acordo

A Xunta de Goberno aproba a proposta contida no precedente informe.

18(977).- PROPOSTA DE CONTRATACIÓN LABORAL-TEMPORAL POR ACUMULACIÓN DE TAREFAS DUN TÉCNICO AUXILIAR DE LABORATORIO. EXPTE. 15157/220.

Examinadas as actuacións do expediente, visto o informe de Intervención Xeral do 19.07.04, dáse conta do informe-proposta do xefe da Unidade de Persoal, do 15.07.04, que di o seguinte:

Antecedentes.

Con data 25 de xuño de 2004, o técnico supervisor de Medio Ambiente, Sanidade e Consumo, coa conformidade do concelleiro de Medio Ambiente, solicita a contratación dun técnico auxiliar de laboratorio, para a realización de funcións de inspector de Medio Ambiente, dado que na actualidade conta cun único inspector –dos tres cos que contaba o servizo- (un atópase de baixa por accidente e debido ás secuelas que lle quedaron non pode desenvolver o traballo que viña realizando, polo que solicitou o traslado a outro departamento, e o outro foi trasladado ó departamento de Patrimonio Histórico en data 14 de xuño de 1999).

No dito escrito dáse conta do incremento de traballo a realizar polos inspectores de Medio Ambiente, que se dificulta aínda máis na época estival e contar cun so inspector que aínda ten pendente de disfrute as súas vacacións regulamentarias do presente ano.

Recentemente tiveron lugar as probas selectivas para o nomeamento interino dun técnico auxiliar de laboratorio e debido a afinidade do temario co de Inspector de Medio Ambiente, propón o técnico supervisor deste departamento a contratación do segundo aspirante que superou tódolos exercicios das probas realizadas, dado que a súa cualificación permítelle realizar traballos de laboratorio e inspección de medio ambiente, indistintamente.

Fundamentos legais.

De conformidade co disposto no artigo 9.2 da lei 4188, de 26 de maio, da función pública de Galicia, a selección de persoal laboral efectuarase de acordo coa oferta de emprego público, mediante convocatoria pública e a través do sistema de concurso ou concurso-oposición libre.

Nembargantes, e consonte ó parágrafo 3º do mesmo artigo poderase tamén contratar persoal laboral de carácter non permanente de conformidade coa lexislación laboral vixente, para a realización de traballos de carácter temporal e coxuntural por razóns de necesidade ou urxencia, debidamente motivadas.

Ó aveiro do disposto no artigo 35 do RD 364/95, de 10 de marzo, polo que se establece o Regulamento xeral de ingreso do persoal de servizo da Administración xeral do Estado e de provisión de postos de traballo e promoción profesional dos funcionarios civís da administración xeral do Estado, de aplicación supletoria para o persoal da administración local (artigo 1.3), poderase proceder á contratación de persoal laboral non permanente para a realización de traballos que non poidan ser atendidos por persoal laboral fixo.

O procedemento selectivo para a contratación de persoal laboral non permanente carece dunha regulamentación legal específica, non séndolle de aplicación os requisitos formais establecidos nos artigos 28 a 33 do RD 364/95, por canto se refiren exclusivamente a cubrición de postos reservados ó persoal laboral fixo de novo ingreso, isto é, aqueles que figuran incluídos no cadro de persoal (artigo 15.1.f) da lei 30/84, de 2 de agosto, de medidas para a reforma da función pública), e que deben formar parte da oferta de emprego público.

Nembargantes, o procedemento selectivo que ós efectos oportunos se aprobe polo órgano de contratación deberá ser respetuoso en todo caso cos principios de mérito e capacidade, tal e como dispón o artigo 35 do RD 364/95.

Por esta razón, o artigo 249.1 da lei autonómica 5/97, de 22 de xullo, da administración local de Galicia, prevé que o proceso selectivo do persoal laboral será con carácter xeral o concurso, agás nos casos de urxencia.

Nas bases da convocatoria da contratación interina dun técnico auxiliar de laboratorio, publicada no BOP do 20 de maio de 2004, recentemente executada, preveíase expresamente no apartado VII.- Nomeamento, a posibilidade de confeccionar unha lista de substitucións a través dos aspirantes que tendo superadas tódalas probas de que constaba esta oposición, non obtiveran praza, ós efectos de poder ser eventualmente nomeados como persoal interino (para o caso de producirse novas vacantes) ou ser eventualmente contratados como persoal laboral temporal para necesidades conxunturais.

D. Pablo Valderrama Rodríguez, NIF 36.156.419-M, superou tódalas probas da oposición, obtendo o segundo posto e aceptou mediante escrito de data 15 de xullo de 2004, unha eventual contratación temporal por acumulación de tarefas, para cubri-lo período vacacional do persoal do servizo e atender a gran carga de traballo existente neste intre.

A modalidade contractual que se considera oportuno elixir -contrato por acumulación de tarefas-, está definida para atender esixencias circunstanciais por acumulación de tarefas, aínda que sexa tratándose da actividade

normal (art. 15.1 ET e art. 1 e 3.1 do RD 2720/1998, de 18 de decembro, e o seu prazo contractual se establece como máximo en seis meses.

Entendese por outra banda amparada esta contratación ó aveiro do disposto no artigo 20.2 da lei 61/2003, de presupostos xerais do Estado para o ano 2004, xa que se trata de cubrir unha necesidade urxente nun servizo de recepción obrigatoria como o que nos ocupa.

Por todo iso, o funcionario que subscribe propón á Xunta de Goberno Local dicte a seguinte proposta de Resolución:

Primeiro.- Contratar a D. Pablo Valderrama Rodríguez, NIF 36.156.419-M, como Técnico Auxiliar de Laboratorio, para desempeñar funcións de Inspector de Medio Ambiente, por un período de tres meses, prorrogable ata seis, cun contrato eventual por acumulación de tarefas regulado polo RD. Lexislativo 1/1995, Estatuto dos Traballadores, art. 8.2 e 15, lei 63/97 e RD. 272/98, de 18 de decembro.

Segundo.- Percibirá como retribucións o importe do soldo, retribucións complementarias e a parte proporcional da paga extraordinaria do posto de traballo de Técnico Auxiliar de Laboratorio.

Acordo

A Xunta de Goberno aproba a proposta contida no precedente informe.

19(978).- PROXECTO DE CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE A CONCELLERÍA DE TURISMO E COMERCIO E DIFERENTES ESTABLECEMENTOS E EMPRESAS DA CIDADE PARA POÑER EN MARCHA A TARXETA TURÍSTICA "VIGOCARD". EXPTE. 1466/104.

Examinadas as actuacións do expediente, dáse conta do informe-proposta da coordinadora de Turismo e Comercio, do 20.07.04, que di o seguinte:

A Concellería de Turismo está a poñer en marcha o proxecto da Tarxeta Turística Vigocard, unha tarxeta a través da cal o turista que visite a nosa cidade poderá beneficiarse de importantes descontos en máis de oitenta establecementos da cidade.

O posuidor da tarxeta turística beneficiarase de descontos en museos, empresas de turismo activo (quads, sendeirismo, avioneta turística), transportes (bus turístico, RENFE, aluguer de vehículos, etc.), turismo náutico (piraugas, catamaráns, charters, vela, etc.).

Ademais, o turista que merque esta tarxeta disfrutará de promocións e descontos nas súas compras en diferentes establecementos da cidade, así como restaurantes, bares, cafés e cervexerías.

Con este fin, a Concellería mantivo contactos con numerosos establecementos, empresas de turismo activo, museos, entidades, etc. co fin de acadar un acordo de colaboración para poder practicar os descontos os turistas que merquen a tarxeta turística.

Todos estes descontos serán realizados polos propios establecementos ó seu cargo, sen percibir contraprestación algunha do Concello de Vigo. A Concellería artellará esta colaboración coas empresas e os establecementos adheridos á tarxeta turística mediante a sinatura de convenios, nos que se especificarán as condicións da colaboración, así como o desconto que realizará cada establecemento.

Máis de oitenta establecementos participarán neste proxecto ofertando descontos de entre un 5% e un 40%, para o que a Concellería asinará convenios de colaboración con cada unha das empresas adheridas ó proxecto.

A Concellería, pola súa parte, comprométese a promocionar esta tarxeta turística e a recoller nunha guía de servizos todos os establecementos coas súas características e os descontos que ofrecen.

A relación de establecementos que se adhiren á tarxeta turística –que asinan o convenio –, os descontos que ofrecen e as súas condicións particulares, especifícanse a continuación:

1-RESTAURANTE BOGAVANTE

C/Pescadería, nº 4, baixo

Tlf: 986 22 72 64

Desconto: 5% para pagos en metálico e un 3% para pagos con tarxeta de crédito.

2-RESTAURANTE O PESCADOR

Rúa do Berbés, nº 5

Tlf: 986 43 29 24

Desconto: 10%.

3-CALZADOS SAN ISIDRO

C/ Sanjurjo Badía, nº 154, baixo

Tlf: 986 37 47 06

Desconto: 5%, excepto en período de rebaixas e produtos en oferta.

4-JOYERÍA GASPAR

C/Urzáiz, nº 42

Tlf: 986 22 11 52

Desconto: 5% en todos os artigos.

5-MARCO (MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEA)

C/ Príncipe, 54

Tlf: 986 11 39 00

Desconto: 1€ por persoa, sendo o prezo normal da entrada de 3€.

6-HERTZ ESPAÑA S.A.

Hertz España S.A.

Aeroporto de Vigo

Avda. del Aeropuerto, s/n

Tlf: 986 48 78 59

Hertz España S.A

Arenal, nº 104
Tlf: 986 22 43 73

Descontos:

- 5% dto. Para alugueres en España. (*).
- 8% dto. Sobre a tarifa promocional fin de semana España. (*).

(*). Desconto calculado sobre a Tarifa Promocional de Hertz.

7-VIGOQUAD

Camiño Redondos, s/n (San Andrés de Comesaña)
Tlf: 680 311 125

Desconto un 10% en todas as súas tarifas, tanto para as excursións en quad como para as tarifas das excursións de sendeirismo a pé.

8-NAVIERA MAR DE ONS

Estación Marítima de Ría, s/n
Tlf: 986 22 52 72

Desconto: 10% do prezo do billete (ida e volta) para viaxes ás Illas Cíes, tanto posuidores da tarxeta turística como usuarios do Bus Turístico.

Os usuarios do Bus Turístico poderán disfrutar do desconto, o mesmo día ou ás 24 horas seguintes de ter comprado o billete do bus..

9-FLUNCH

C.C. Alcampo
Avda. de Castelao, s/n
Tlf: 986 20 19 24

C.C. Alcampo
Avda. de Madrid, s/n
Tlf: 986 47 12 61

Desconto: 10%.

10-RESTAURANTE EL CASTILLO

Monte del Castro, s/n
Tlf: 986 42 11 11

Descuento: 10%.

11-YELMO CINEPLEX

Presentando a tarxeta na taquilla dos Cines Yelmo Cineplex Vigo, obterá, o titular e máis un acompañante, prezo reducido na súa entrada. Promoción válida de luns a xoves, non festivos, e venres, sábados e festivos en sesións anteriores ás 17:00 h.

Travesía de Vigo, O Troncal-Teis (C.C. Travesía)
Tlf: 986 26 54 40

12-BAMBÁN
C/ Príncipe, nº 51 (Galerías Durán, local 10)
Tlf: 986 22 11 02

C.C. Plaza Elíptica
Planta superior, piso 1º
Tlf: 986 48 41 35

Desconto: 5%, excepto en períodos de rebaixas.

13-MODO
C/ Rogelio Abalde, nº 14 (este), nº 1 (oeste)
Tlf: 986 22 90 43
Desconto: 2ª consumición gratis.

14-CERVECERÍA LA CADIERA
C/ Alfonso XIII, esquina Santiago de Vigo.
Tlf: 986 43 84 03

Desconto: 2ª consumición gratis.

15-RESTAURANTE LA PEDRERA
1ª Travesía Santiago de Vigo, nº 5
Tlf: 986 22 45 25

Desconto: 10%.

16-TAPERÍA LA QUILLA
Montero Ríos, nº 10
Tlf: 986 22 09 43

Desconto: 10%.

17-QUOMO
Alfonso XIII, nº 2
Tlf: 986 22 90 43

Desconto: 2ª consumición gratis.

18-JOYERÍA PATO
Puerta del Sol, nº 13 Mercado de la Piedra, nº 1 Plaza de la Piedra, nº 7
Tlf: 986 22 28 78 Tlf: 986 22 06 29 Tlf: 986 22 11 71
Desconto: 10% en ventas, excepto reparacións.

19-BOUZA ÓPTICO
Avda. Sanjurjo Badía, nº 167
Tlf: 986 27 73 35

Desconto: 10%.

20-PUB VERSUS
Arenal, nº 18
Horario: 00:00 h.- 05:00 h.

O desconto ofrecido é da 1ª copa gratis desde las 24:00 h. a las 01:30 h., no caso de que a consumición sexa con posterioridade a esta hora se lle invitará á 2ª consumición ó portador da tarxeta.

21-CAFÉ-BAR DESVÁN
Rosalía de Castro, nº 29
Tlf: 986 11 63 26

Desconto: 2ª consumición gratis.

22-JOYERÍA LA PERLA
Urzáiz, nº 158
Tlf: 986 27 20 29

Desconto: 10% en relojería e xoiería, sólo en ventas, arreglos non.

23-COTTON
COTTON-CAMELIAS
C.C. Camelias
Tlf: 986 23 67 98

COTTON-CARREFOUR
C.C. Carrefour
Tlf: 986 11 43 06

COTTON-ELÍPTICA
C.C. Plaza Elíptica
Tlf: 986 48 24 63

Desconto: 5% en Levi's, Miss Sixty y Liberto e 10% en Kack and Jones, Only y Dockers.

24-CASA SOUTOMAYOR
Manuel Núñez, nº 8
Tlf: 986 22 95 47

Desconto: 10 % na carta, e un menú de 7€.

25-AUTOS BREA

Urzáiz, nº 71

Tlf: 986 43 03 35

Desconto: 10% en aluguer de coches sen conductor.

26-JOYERÍA RAMÓN FERNÁNDEZ

Eduardo Iglesias, nº 4

Tlf: 986 43 20 90// 986 43 85 78

Desconto: 5% con tarxeta de crédito e un 10% en efectivo, excepto en reparacións e pilas de reloxo.

27-NATIONAL ATESA

Urzáiz, nº 84 (frente a la Estación de Renfe)

Tlf: 986 41 80 76

Aeroporto de Vigo

Avda. Peinador, s/n

Tlf: 986 48 65 61

Ctra. Vigo-Baiona 130

Tlf: 986 20 25 54

Descostos: 50% prezo/día na Tarifa Xeral para vehículos turismos, do 20% prezo/día en la Tarifa Xeral para vehículos industriais e do 15% prezo/día na Tarifa Días Azules para vehículos industriais.

28-MC. DONALD'S

Avda. de Samil, s/n

Tlf: 986 24 77 43

Desconto: 10% en todos os McMenús, esta oferta só terá validez no establecemento McDonald's Samil.

29-ANA SOUSA

Príncipe, nº 48

Tlf: 986 44 30 88

Desconto: 5%, excepto en rebaixas e promocións..

30-RESTAURANTE FAME NEJRA

Laxe, nº 5

Tlf: 986 43 03 99

Desconto: 10%.

31-BASE NÁUTICA DE O VAO

Praia de O Vao, s/n (Coruxo)

Tlf: 986 44 60 60

Desconto: 20% en cursos de catamarán, en cursos de windsurf e aluguer embarcacións e aluguer de canoas gratuito de 10:00 h. a 14:00 h.

32-RESTAURANTE CAÑAS Y TAPAS

Rosalía de Castro, nº 8

Tlf: 986 22 80 37

Desconto: 10%.

33-RESTAURANTE EL EMIGRANTE

Praza da Pedra, nº 9 baixo

Tlf: 986 22 75 83

Desconto: 5%.

34-RESTAURANTE IRATI

García Barbón, nº 17-19

Tlf: 986 43 36 43

Desconto: 10%.

35-CENFORNÁUTICA

Oporto, nº 13-A

Tlf: 986 22 61 05

Desconto: 15% en cursiños de vela, charter pola ría, cursos de buceo e titulacións náuticas.

36-LORD SAILING

Plaza de América, nº 1, planta baixa, local B 19-A (C.C. Camelias).

Tlf: 986 20 26 85

Desconto: 15% en roupa náutica e do 10% en complementos.

37-LOOP VISIÓN VIGO

Príncipe, nº 59

Tlf: 986 43 01 31

Desconto: 20% en gafas graduadas e gafas de sol e do 10% no resto dos produtos.

38-VINOTECA CABERNET

Elduayen, nº 22 baixo

Tlf: 986 22 29 96

Descontos: 8% para compras de produtos e do 5% para degustacións en local.

39-CALZADOS BASTIDA

Carral, nº 13 baixo

Tlf: 986 43 13 42

Desconto: 10%, excepto en períodos de rebaixas e productos en oferta.

40-AUTNA

-Servicio de liña regular Vigo-Valença-Oporto, con enlaces para Lisboa e Algarve, todos os días.

-Cruceiros turísticos en Catamarán polo Río Miño, Embalse de Frieira ata o Balneario de Arnoia; a tan só 45 minutos de Vigo.

•Saídas desde Vigo da liña regular: Luns- Venres: 9:00 h.

Sábado: 9:00 h.

Domingo: 18:30 h.

Horarios Lisboa e Algarve e demais a consultar.

Tlf: 986 28 80 30 // 610 28 80 30

•Saídas do Catamarán (Cruceiro polo Río Miño): Saída Frieiras- 11:00 h.

Saída Arnoia- 16:15 h.

Outros horarios e actividades a consultar.

Tlf: 986 28 80 30 // 610 28 80 30

É necesario cita previa para o cruceiro polo Río Miño.

Desconto: 10% en liñas regulares e do 15% no prezo dobille do cruceiro polo río Miño.

41-CALZADOS FOLGAR

Sanjurjo Badía, nº 134

Tlf: 986 37 87 03

Desconto: 10%, excepto en rebaixas e ofertas.

42-MESÓN COMPOSTELA

Plaza de Compostela, nº 6

Tlf: 986 43 28 96 // 986 22 63 68

Desconto: 5%.

43-RESTAURANTE TAPERÍA MARÍTIMO

Montero Ríos, nº 38

Tlf: 986 43 19 79 // 986 43 43 31

Desconto: 5%.

44-XAZMÍN FLORISTAS E GRUPO XARDÍN ALVEDO

Sanjurjo Badía, nº 107

Tlf: 986 37 11 04

Hospital Meixoeiro

Tlf: 986 81 11 11

Desconto: 10%.

45-MARA NOGUEIRA (CENTRO ESTÉTICO)

Magallanes, nº 7- 3º A

Tlf: 986 43 26 19

Desconto: 10% en todos os servicios, excepto en productos.

46-RELOJERÍA-JOYERÍA OUXO

Avda. Sanjurjo Badía, nº 136

Tlf: 986 25 03 25

Desconto: 5%, excepto en reparacións..

47-MUSEO ETNOGRÁFICO LISTE

Pastora, nº 22

Tlf: 986 24 46 98

Desconto: prezo da entrada 0,60 €, sendo o normal 2,40 €.

48-SECUNDINO PONTE

Avda. Sanjurjo Badía, nº 11

Tlf: 986 22 59 26

Desconto: 10% en roupa e accesorios comúns e un 5% en roupa e accesorios BMW.

49-EUROPCAR

Oficina de Vigo RENFE

Plaza de la Estación, s/n

Tlf: 986 48 68 78

Aeropuerto de Vigo

Avda. del Aeropuerto, s/n

Tlf: 986 48 68 78

Desconto: 10%, Tarifa LOPU-A.

50-LIENZO DECORACIÓN

Urzáiz, nº 38

Tlf: 986 43 63 11

Desconto: 15% en alfombras.

51-AVIS

Plaza de la Estación, s/n (Edificio RENFE)

Tlf: 986 43 59 11

Aeropuerto de Vigo

Desconto: Para alquileres desde un día en adelante se les aplicará unha tarifa especial denominada “Top Vacaciones”.

Para alugueres de fin de semana, cunha duración de 2 ou 3 días entre o venres e o luns se lles aplicará un desconto do 10%.

52-DEPORTES ALBENIZ
Avda. Sanjurjo Badía, nº 179
Tlf: 986 37 58 53

Desconto: 10%.

53-BOCATERÍA-CAFETERÍA-RESTAURANTE-MEETING-O ESPETO
Cervantes, nº 9-11, bajo
Tlf: 986 43 42 65

Desconto: 10%.

54-VIGOÓPTICA
Urzáiz, nº 110
Tlf: 986 47 15 44

Desconto: 20% e parking gratuito no Parking de Fernando O Católico.

55-LEVI'S
Príncipe, nº 26
Tlf: 986 43 43 34

Desconto: 10 %, excepto en período de rebaixas.

56-ANA PIÑEIRO
López de Neira, nº 5
Tlf: 986 11 39 32

Desconto: 5%, excepto en rebaixas.

57-CLÍNICA VETERINARIA SABUESOS
Avda. Sanjurjo Badía, nº 118
Tlf: 986 27 18 06

Desconto: 8%.

58-RELOJERÍA TALIA
Pizarro, nº 51
Tlf: 986 47 28 50

Desconto: 10% en relojería e xoirería (reparacións non).

59-RENFE
Estación de Renfe s/n

Tlf: 986 26 94 03

Desconto: 20% para adultos y del 40% para nenos entre 4 y 11 años en trens rexionais.

60-ARMAND BASI

Príncipe, nº 46

Tlf: 986 11 36 11

Desconto: 8%, excepto en rebaixas.

61-BOUTIQUE LACOSTE

Príncipe, nº 46

Tlf: 986 11 36 10

Desconto: 8 %, excepto en rebaixas.

62-RESTAURANTE CASA OTERO

Sanjurjo Badía, nº 111, baixo

Tlf: 986 37 60 54

Desconto: 10%.

63-RESTAURANTE LA 5ª PROVINCIA

Purificación Saavedra, nº 22

Tlf: 986 26 04 38

Desconto: 8%.

64-TEMPUS AIR

Peinador, nº 10- Mos

Tlf: 670 50 58 58 (Previa cita)

Desconto: Prezo reducido de 135 € para tres persoas (unha hora de viaxe), existindo a posibilidade de contratar un vehículo dende o centro ó aeroporto e aeropuerto-centro por un prezo adicional de 30 €.

65-RESTAURANTE CASAVELLA

Pescadería, nº 1 baixo-dcha. (A Pedra)

Tlf: 986 43 31 21 // 986 22 72 44

Desconto: 5%.

66-JOYERÍA CASTRO

Urzáiz, nº 166

Tlf: 986 27 26 94

Desconto: 10% en xoiería e relojería.

67-MARISQUERÍA BAHÍA

Cánovas del Castillo, nº 5

Tlf: 986 44 96 55

Desconto: 5% nas tarifas vixentes para o servizo de Restaurante, excluindo o menú do día. (Válido para pagos en efectivo e con tarxeta de crédito).

Tamén un desconto do 10% nas tarifas de marisco para levar e Marisco a Domicilio (envios a toda España).

68-SUSANA GARCÍA

Urzáiz, nº 89

Tlf: 986 22 70 74

Avda. Sanjurjo Badía, nº 194

Tlf: 986 27 84 77

Desconto: 10%.

69-LA CERILLA, local de tapas

Martín Códax, nº 10

Tlf: 986 43 39 07

Desconto: 7%, excepto venres e sábados pola noite.

70-MARCELINO PAN Y VINO

Príncipe, nº 54,(Museo Marco)

Tlf: 886 11 64 15

Desconto: 10%.

71-RESTAURANTE MAITETXU ETXEA

Couto, nº 7

Tlf: 986 42 01 51

Desconto: 10%.

72-RESTAURANTE FONTÁN

Avda. Ricardo Mella, nº 656

Tlf: 986 49 22 97

Desconto: 5%.

73-VERBUM

VERBUM-Casa de las Palabras: Avda de Samil, 17.

Tfno: 986 24 01 30.

Desconto:: Prezo reducido de 1 €; o prezo normal é de 3 €.

74-RESTAURANTE PRADA A TOPE

Plaza de Compostela, nº 19 bajo

Tlf: 986 44 72 36

Desconto: 8%.

75-VIGOZOO

Monte da Madroa

Tlf: 986 26 77 83 / 84

Desconto: a tarifa reducida que se ofrece é de 3 € adulto e 1,55 € nenos/as. Aplicable a partir de xaneiro de 2005.

76-BUS TURÍSTICO

Tlf de información: 986 81 01 99

Salidas: Desde la calle García Olloqui a las 10:00 h, 12:00 h, 16:30 h y 18:30 h.

Descuento: 50% sobre a tarifa oficial.

77-BOCATERÍA PAPO'S

C.C.Cidade universitaria, local C6-C7, Lagoas-Marcosende

Tlf: 986 46 70 56

Venezuela, 14 bajo

Ramallosa, C.C. Siglo XXI

Desconto: 10%.

78-GRUPO RECA

Gran Vía, 162 (C.C.Camelias)

García Barbón, 56

Pizarro, 6

Balaídos, 72 bajo, izq.

Lagoas Marcosende, s/n

Desconto: 5%

79-GAIA GESTIÓN DEPORTIVA

Complejo deportivo universitario de Vigo

Lagoas- Marcosende

Tlf: 986 46 85 31

Desconto: 10%

80-E-CENTER

Cidade universitaria de Vigo, Área Comercial local A9

Desconto: 50% na 2ª hora de Internet/xogos

81-A XANELA DO OBRADOIRO

Jardines de Elduayen, local 3 (frente al RC Náutico)

Tlf: 986 22 28 58

Desconto: 10%.

82-B-SO

Colón, nº 32 baixo

Tlf: 986 22 09 20

Desconto: 10% en todas as marcas excepto en “tous” e durante períodos de rebaixas do 5%.

83-CERVECERÍA-TAPERÍA RECOLETTA

C/ Castelar nº8 baixo y terraza sobre el paseo de Montero Rios.

Tlf: 886 11 73 68

Desconto: 10% pago en metálico e un 5% con pagos de tarxeta de crédito en todos os artigos da carta.

84-AGARIMO (Turismo Rural)

Teléfono de información y reservas: 986 64 46 31

Desconto: 5%

O proxecto de convenio que a Concellería se propón asinar con todos os establecementos adheridos á tarxeta turística non supón ningún gasto nin compromiso económico por parte do Concello, polo que non é preceptivo informe de fiscalización previo.

O contido do convenio, de carácter promocional do turismo e do comercio, se axusta ó previsto no art. 88 da Lei 30/1992, de Réxime Xurídico das Administracións Públicas e do Procedemento Administrativo Común, e forma parte das competencias atribuídas ós municipios no art. 25.2 m) da Lei 7/1985, Reguladora das Bases de Réxime Local, e ós municipios galegos no art. 80.2 n), da Lei 5/1997, de 22 de xullo, de administración local de Galicia.

Polo tanto, proponse á Xunta de Goberno Local, que adopte o seguinte acordo:...”

Conclúe o informe formulando a proposta que se contén na parte dispositiva deste acordo, conformada pola concelleira de Promoción Económica e Desenvolvemento local, Turismo e Comercio.

Acordo

A Xunta de Goberno, de conformidade co devandito informe-proposta, acorda:

1º.- Aprobar o proxecto de convenio tipo que de seguido se transcribe, que ten por obxecto regular os termos da colaboración entre a Concellería de Turismo e Comercio e mailos establecementos que figuran na parte expositiva deste informe, para a posta en marcha da tarxeta turística VigoCard, en virtude do que os devanditos establecementos se comprometen a practicar descontos e prezos promocionais ós usuarios da tarxeta turística, nos termos e condicións particulares que se recollen no expediente.

2º.- Os establecementos, comercios e entidades adheridos á tarxeta turística realizarán os descontos e prezos promocionais ó seu cargo, sen percibir contraprestación económica algunha por parte do Concello de Vigo. O Concello de Vigo non será responsable dos incumprimentos nos que puidesen incurrir os establecementos adheridos.

3º.- A Concellería de Turismo e Comercio promocionará a tarxeta turística e os establecementos adheridos á mesma, mediante a edición dunha guía de servizos e a realización dunha campaña de divulgación das ventaxas da tarxeta VigoCard para os turistas e visitantes.

*CONVENIO TIPO DE COLABORACIÓN ENTRE A CONCELLERÍA DE TURISMO E COMERCIO E.PARA A
POSTA EN MARCHA DA TARXETA TURÍSTICA “VIGO CARD”.*

En Vigo, a de de 2004

REUNIDOS:

Dunha parte, Dña. Lucía Molares Pérez, Concelleira de Promoción Económica e Desenvolvemento Local, Turismo e Comercio, facultada por Decreto de delegación de competencias da Alcaldía-Presidencia, de data 2 de xaneiro de 2004, para a firma do presente convenio, en nome e representación do Excmo. Concello de Vigo.

Doutra,, que actúa en nome e representación de....., con C.I.F.:.....

Ambas partes recoñecen na representación que ostentan capacidade para formalizar o presente convenio e a tal efecto,

EXPOÑEN:

Que la Concellería de Turismo e Comercio entende que a mellora do destino turístico da cidade está en relación directa coa diversificación e aumento dos servizos turísticos que se ofertan, a súa adaptación á demanda e á posta en valor dos recursos turísticos.

Que o/a empresario/a entende que a mellora da calidade turística pasa por un continuo esforzo de colaboración entre entidades públicas e privadas, para conquistar a mellora e modernización dos servizos turísticos.

As partes consideran que a mellora da competitividade turística de Vigo e a súa sostenibilidade vai inexcusablemente unida á coordinación das actuacións e á realización conxunta de proxectos, co obxectivo de promocionar a cidade como destino turístico de calidade, polo que esta Concellería elaborou un proxecto consistente na creación dunha tarxeta turística con descontos en servizos de interese para o turista e visitante.

Coa posta en marcha deste proxecto, Turismo de Vigo pretende fomentar a participación e a implicación do sector privado no fenómeno turístico, estimulando a mellora dos servizos turísticos e a ampliación da oferta complementaria.

Por todo isto, Turismo de Vigo e a mencionada empresa establecen o presente convenio de colaboración, que será rexido polas seguintes:

CLÁUSULAS

- Primeira:* O obxecto do presente convenio é establecer a relación da empresa.....e a Concellería de Turismo e Comercio para a colaboración da primeira no proxecto dunha tarxeta turística para la cidade de Vigo.
- Segunda:* A tarxeta turística deseñada terá unha validez de 24 ou 48 horas, e se presenta en dúas modalidades:
- “Vigo Card 24 h.” válida para un adulto, o prezo desta tarxeta será de 6 €.
 - “Vigo Card 48 h.” válida para dous adultos e un menor de 14 anos, o prezo desta tarxeta será de 12 €.
 - “Vigo Card 48 h. familiar” válida para dous adultos e dous menores de 14 aos, o prezo desta tarxeta será de 15 €.
- Ambas tarxetas irán acompañadas dunha guía con información sobre os descontos facilitados polos establecementos adheridos á tarxeta.*
- A utilización da tarxeta Vigo Card permitirá ó posuidor da mesma beneficiarse de interesantes descontos en tendas, restaurantes, museos, aluguer de vehículos, servicios turísticos, etc.*
- As tarxetas turísticas serán postas a disposición dos usuarios polo sistema de venda, contra efectivo, nas oficinas de información turística e no bus turístico, nos que existirá un depósito de tarxetas.*
- Terceira:* A citada empresa participará no proxecto da tarxeta turística ofertando un prezo promocional ó portador da devandita tarxeta. A rebaixa sobre o prezo habitual, proposta pola empresa.....é de
- Cuarta:* Turismo de Vigo, pola súa parte, comprométese a promocionar as empresas que colaboran no proxecto da tarxeta turística, a través da publicación dun folleto, no que se promocionarán dichas empresas así como los descontos ofertados polas mesmas.
- Asimesmo Turismo de Vigo encargárase de deseñar e editar as tarxetas para a súa posterior venda nos puntos referidos.*
- Quinta:* A Concellería comprométese a proporcionar información específica deste servicio turístico ós turistas e visitantes que se acheguen á cidade.
- Sexta:* A Concellería de Turismo e Comercio comprométese, asimesmo, á difusión desta información en todas as oficinas de información turística, así como, nas feiras e eventos nos que Turismo de Vigo estea presente.
- Sétima:* Ambas partes se comprometen a non ceder, subrogar nin transferir calquera dos dereitos ou obrigas do presente Convenio sen autorización da outra parte.

Octava: A Concellería de Turismo e Comercio queda facultada para solucionar as posibles controversias derivadas da execución ou interpretación deste Convenio, así como para tomar as iniciativas que contribúan ó seu cumprimento e desenvolvemento.

Novena: O desenvolvemento e aplicación do presente Convenio non suporá ningunha contraprestación económica para o Concello.

Décima: A Concellería de Turismo e Comercio e a empresa.....no asumen ningún outro compromiso agás os recollidos no presente Convenio.

Décimo primeira: A Concellería non admitirá nin resolverá ningunha clase de queixa, denuncia ou reclamación relativa ou derivada da prestación do servizo por parte da mencionada empresa, sendo unicamente da súa competencia a promoción dos descontos ofertados polas empresas colaboradoras, o deseño e edición da tarxeta turística, á que se lle achegará un folleto informativo.

Décimo segunda: O presente convenio terá validez dende o día seguinte da súa sinatura e durante todo o ano 2004, pudiendo ser prorrogado por vontade das partes por un ano máis.

E para que así conste, asinan o presente documento por duplicado e a un só efecto no lugar e data que figura no encabezamento.

20(979).- MODIFICACIÓN DO ACORDO ADOPTADO POLA XUNTA DE GOBERNO LOCAL NA SESIÓN DO 7.06.04 SOBRE DEVOLUCIÓN DE FIANZA A D. SANTIAGO GARCÍA GÓMEZ. EXPTE. 40421/250.

Antecedentes

Con data 22/01/04, (Exp. 40120/250) D. SANTIAGO GARCÍA GÓMEZ solicita autorización para repoñer, polos seus propios medios, o fresado e aglomerado necesarios para levar a cabo unha acometida de saneamento na rúa San Roque, 74 segundo presuposto da empresa AQUALIA con número 2003/735. Dita autorización foi concedida condicionada á constitución dunha fianza mediante aval bancario de 1.500 euros (da que se achega copia) para responder da boa execución das obras de reposición do pavimento afectado.

En data 20/05/04, mediante escrito presentado no Rexistro Xeral deste Concello con número de documento 40051976 (Exp. 40421/250) D. Santiago García Gómez, solicita a devolución da fianza constituída, cando debera habela solicitado a nome da empresa que constituíu a fianza “ INSTALACIONES SANFER, C.B.”.

Trala pertinente visita de inspección en data 31/05/04 o enxeñeiro técnico industrial D. Alfonso Berros Pérez informa que a reposición do pavimento foi satisfactoria.

A Xunta de Goberno Local na súa sesión ordinaria do 07/06/04 aprobou a devolución da fianza (aval bancario) por importe de 1.500 € a D. Santiago García Gómez (representante da empresa), en base ao informe-proposta da Servizo de Vías e Obras, de 19.07.04.

Advertido o erro pola Servizo de Vías e Obras, o xefe administrativo do dito Servizo emite un novo informe-proposta propoñendo a aprobación da devolución a “ Instalaciones Sanfer, C.B.” como titular do aval bancario presentado, no canto de a D. Santiago García Gómez.

Acordo

A Xunta de Goberno acorda:

Correxir o erro na devolución da fianza (aval bancario) de 1.500 € para responder da boa reposición do pavimento afectado pola acometida de saneamento na rúa San Roque, 74 (Exp. 40421-250) e aproba-la devolución da fianza a favor de Instalaciones Sanfer, C.B.

21(980).- APROBACIÓN TÉCNICA DO PROXECTO DE AUTOMATIZACIÓN DAS INSTALACIÓNS DE SANEAMENTO. EXPTE. 41632/250.

Examinadas as actuacións do expediente, dáse conta do informe-proposta do enxeñeiro xefe de Vías e Obras do 20.07.04, conformado polo concelleiro de Vías e Obras, que di o seguinte:

Con data Xuño 2004 Aqualia empresa concesionaria dos servizos municipais de saneamento e abastecemento de auga, remite o proxecto de AUTOMATIZACIÓN DAS INSTALACIONES DE SANEAMENTO. (XUNIO 2004)

O obxecto do proxecto e o definir unha solución de control integral para o colector da marxen da ría, e de outros bombeos do servizo de saneamento, que permitan dispor dunha ferramenta de xestión completa de ditas instalacións.

O proxecto foi redactado pola Consultoría ESINPRO en data xuño 2004.

O presuposto base de licitación ascende á cantidade de 1.198.561,87 Euros (UN MILLON CENTO NOVENTA E OITO MIL CINCOCENTOS SESENTA E UN EUROS CON OITENTA E SETE CENTIMOS), IVE incluído. O cadro de prezos unitarios o non ser os habituais de obra civil, non figuran no cadro de prezos aprobado a concesionaria para proxectos de inversións P.I.C, sin embargo poden considerarse axeitados sensiblemente ós habituais do mercado para este tipo de obras.

O proxecto incorporo o correspondente estudio de Seguridade e Saúde dacordo co ó artigo 17.2 do Real Decreto 1627/1997, de 24 de Outubro.

Para a redacción deste proxecto se tivo en conta a normativa técnica que e de aplicación, reunindo todos os requisitos esixidos pola Lei de Contratos das Administracións Públicas aprobado polo Real Decreto legislativo 2/2000 de 16 de Xuño, no seu Regulamento Xeral.

No punto 12 da memoria maniféstase expresamente que o proxecto esta referido a unha obra completa, susceptible de ser entregada ouso público e posta en servizo a conclusión das obras, dacordo co establecido nos artigos 125 e 127.2 do Regulamento Xeral da Lei de Contratos das Administracións Públicas aprobado polo Real Decreto 1098/2001, de 12 de Outubro.

Polo exposto informase favorablemente o proxecto e sometese á consideración da Xunta Local de Goberno a seguinte PROPOSTA:

Aprobar técnicaamente o proxecto “AUTOMATIZACIÓN DAS INSTALACIONES DE SANEAMIENTO. (XUNIO 2004)”, cun presuposto base de licitación de 1.198.561,87 Euros (UN MILLON CENTO NOVENTA E OITO MIL CINCOCEMOS SESENTA E UN EUROS CON OITENTA E SETE CENTIMOS), IVE engadido.

Acordo

A Xunta de Goberno aproba a proposta contida no precedente informe.

ASUNTOS FORA DA ORDE DO DIA

A Xunta de Goberno Local, co quorum regulamentario, acorda declarar de urxencia os asuntos seguintes, de conformidade co artº. 51 do Texto Refundido das disposicións legais vixentes en materia de réxime local, aprobado por Decreto legislativo 781/1986 de 18 de abril.

22(981).- PROXECTO TÉCNICO DE “MELLORA DE ABASTECIMENTO DA ZONA ALTA DE VALADARES DENDE O MONTE CEPUDO. EXPTE. 41814/250.

A Xunta de Goberno Local, co quorum regulamentario, acorda declara-la urxencia do asunto de referencia por estar fóra da orde do día.

Examinadas as actuacións do expediente, dáse conta do informe-proposta do enxeñeiro xefe de Vías e Obras do 22.07.04, conformado polo concelleiro de Vías e Obras, que di o seguinte:

Con data 21 de xullo de 2004 Aqualia empresa concesionaria dos servizos municipais de saneamento e abastecemento de auga, remite o proxecto de MELLORA DE ABASTECIMENTO DA ZONA ALTA DE VALADARES DENDE O “MONTE CEPUDO”.

O obxecto do proxecto é optimizar a inversión realizada aproveitando as instalacións para unha mellor calidade do servizo nas vivendas da parte alta de Valadares e á vez compatibilizar os usos previstos contra incendios e consumo doméstico.

O proxecto foi redactado pola Consultoría ESINPRO en data xuño 2004.

O presuposto base de licitación ascende á cantidade de 92.666,58 Euros, IVE excluído. O cadro de prezos unitarios é o aprobado á concesionaria para proxectos de inversións P.I.C.

O proxecto incorporo o correspondente estudio de Seguridade e Saúde de acordo co ó artigo 17.2 do Real Decreto 1627/1997, de 24 de Outubro.

Para a redacción deste proxecto se tivo en conta a normativa técnica que e de aplicación, reunindo todos os requisitos esixidos pola Lei de Contratos das Administracións Públicas aprobado polo Real Decreto legislativo 2/2000 de 16 de Xuño, no seu Regulamento Xeral.

No punto 16 da memoria maniféstase expresamente que o proxecto esta referido a unha obra completa, susceptible de ser entregada o uso público e posta en servizo a conclusión das obra de acordo co establecido nos artigos 125 e 127.2 do Regulamento Xeral da Lei de Contratos das Administracións Públicas aprobado polo Real Decreto 1098/2001, de 12 de Outubro.

Polo exposto informase favorablemente o proxecto e sometese á consideración da Xunta Local de Goberno a seguinte proposta:

Aprobar técnicaamente o proxecto de “mellora de abastecemento da zona alta de Valadares ende o Monte Cepudo”, cun presuposto base de licitación de 169.563,97 €.

Acordo

A Xunta de Goberno aproba a proposta contida no precedente informe.

23(982).- SUBVENCIÓN DA CONSELLERÍA DE INNOVACIÓN, INDUSTRIA E COMERCIO DA XUNTA DE GALICIA PARA OBRAS DO MERCADO DO PROGRESO. Expte. 17018/240.

A Xunta de Goberno Local, co quorum regulamentario, acorda declara-la urxencia do asunto de referencia por estar fóra da orde do día.

Examinadas as actuacións do expediente, dáse conta do informe-proposta da técnica de Admón. Especial do Servizo de Patrimonio e Contratación, do 23.07.04, que di o seguinte:

A Consellería de Innovación, Industria e Comercio da Xunta de Galicia, resolveu conceder unha subvención do tipo “Promoción mercados Retallistas” a este Concello para obras no Mercado do Progreso, por importe de 19.798,00 euros, que corresponden co 70% das obras realizables, ascendendo éstas a un total de 28.282,85 euros.

Segundo comunicado de dita Consellería, a efectividade de dita resolución queda condicionada a que por parte da Intervención Xeral deste Concello, se certifique a existencia de consignación presupuestaria para a realización do proxecto concreto obxecto da subvención destinada para tal fin.

Remitido por este servizo de Patrimonio e Contratación o expediente iniciado para a aceptación da subvención a informe sobre existencia de consignación presupuestaria, existencia de crédito suficiente para a financiación do importe restante do total das obras a financiar – 8.484,85 euros-, ésta con data 21 de xullo do presente exercicio, emite documento contable de retención de crédito, con cargo a partida 1210.2120000 do orzamento do ano 2004.

Debéndose tramitar expediente de modificación de crédito (xeración de créditos no estado de gastos do presuposto), polo importe correspondente a financiación económica por parte da Xunta de Galicia, 19.798,00,

para proceder a contratación de ditas obras, dita modificación levarase a cabo unha vez recibida a comunicación en firme da concesión de dita subvención.

Polo exposto, proponse a Xunta Local de Goberno, a dopción do seguinte A C O R D O

Remitir a Consellería de Innovacións, Industria e Comercio da Xunta de Galicia, a documentación acreditativa, emitida pola Intervención Xeral deste Concello de Vigo, documento contable RC de data 21 de xulio de 2004, nº de operación 200400035118, da existencia de consignación presupuestaria do importe do 30% do total de obras a realizar no Mercado do Progreso (8.484,85 euros), comunicándolle así mesmo, a aceptación da subvención correspondente o 70% restante do total do proxecto, é decir, a aceptación da subvención de 19.798,00 euros.

Acordo

A Xunta de Goberno aproba a proposta contida no precedente informe.

24(983).- CONTRATACIÓN DO CONCERTO DE CARLOS BAUTE E COTI- V FESTIVAL INTERNACIONAL “PARA VIGO ME VOY”. EXPTE. 1130/335.

A Xunta de Goberno Local, co quorum regulamentario, acorda declara-la urxencia do asunto de referencia por estar fóra da orde do día.

Examinadas as actuacións do expediente e de acordo co informe-proposta do técnico responsable do Servizo de Festas, do 22.07.04, conformado polo concelleiro de Festas e Animación Sociocultural e pola interventora xeral, a Xunta de Goberno acorda:

1º.- Aprobar o proxecto de contrato, que de seguido se transcribe, para a contratación, por procedemento negociado sen publicidade, dacordo co previsto no art. 210.b do RD 2/2000, dun concerto dos artistas *CARLOS BAUTE* e *COTI*, o día 30 de xullo, no auditorio de Castrelos, dentro do **V Festival Internacional “Para Vigo me voy”**.

2º.- Autorizar un gasto por un importe total de 63.220.-€, con cargo á partida 451.2.226.08.05, do programa presupostario de Festas e Animación Sociocultural para o exercicio 2003 prorrogado, en concepto da contratación do referido espectáculo e que se aboará á empresa MEDIARTE E COMUNICACIÓN DE GALICIA S.L., CIF B-36787364.

3º.- Que o pagamento se realice a través da conta de habilitación FESTAS E ANIMACIÓN SOCIOCULTURAL 2080 0000 77 0040277241.

4º.- Aprobar un prezo público de 6.-€, sen asento, para cada unha das 5.000 entradas que se porán á venda para o concerto.

CONTRATO DE PRESTACIÓN DE SERVIZOS PARA ACTUACIÓN ARTÍSTICA DE CARLOS BAUTE E COTI

Vigo, o xxxxx de xxxxxxxx de dous mil catro.

Dunha parte D. IGNACIO LÓPEZ-CHAVES CASTRO, CONCELEIRO DE FESTAS E ANIMACIÓN SOCIOCULTURAL e como representante do CONCELLO DE VIGO, CIF P-3605700-H , con domicilio social en Vigo, Praza do Rei s/n, que no presente contrato denominarase O CONCELLO.

Doutra parte D. BIBIANO MORÓN GIMÉNEZ, NIF 33.199699-G, ADMINISTRADOR e que actúa en nome da empresa MEDIARTE Y COMUNICACIÓN DE GALICIA S.L., con CIF B-36787364, con domicilio na rúa Churruca, 3 baixo interior, da cidade de Vigo, CP 36209; no sucesivo A AXENCIA.

Ambas partes, na representación que ostentan, recoñécense capacidade xurídica suficiente para levar a cabo o presente contrato que rexirá de conformidade ás seguintes

CLÁUSULAS

OBXECTO DO CONTRATO

PRIMEIRA.- O CONCELLO contrata á AXENCIA para que realice unha actuación dos artistas CARLOS BAUTE e COTI no sucesivo O ARTISTA, o día 30 (trinta) de xullo de 2004, ás 23,00 horas no recinto denominado Auditorio ao aire libre do Parque de Castrelos, situado na cidade de Vigo. O ARTISTA efectuará unha actuación cunha duración mínima de 120 minutos. Esta actuación enmárcase dentro da programación do V Festival Internacional "Para Vigo me voy", marca rexistrada pola AXENCIA

A AXENCIA comprométese a non realizar ningunha outra actuación do ARTISTA, dentro dos trinta días anteriores á data indicada, nun raio de 35 quilómetros do lugar no que terá lugar a que é obxecto deste contrato.

VALIDEZ

SEGUNDA.- A validez deste contrato será efectiva dende o momento no que se atope en poder da AXENCIA debidamente asinado e selado en toda as súas follas, incluídas as do ANEXO.

RETRIBUCIÓN E GASTOS

TERCEIRA.- A AXENCIA percibirá unha retribución de 54.500.-€ máis iva, o que fai un total de 63.220.-€, en concepto da actuación do ARTISTA; este concepto tamén inclúe o seu equipo técnico e humano necesario para a realización do espectáculo, ademais dos correspondentes desprazamentos, aloxamentos e manutención.

O pagamento realizarase da seguinte forma: entrega de talón nominativo a favor da AXENCIA, a BIBIANO MORÓN GIMÉNEZ, NIF 33.199699-G, momentos antes do comezo da actuación, co ARTISTA no recinto, tras a achega da factura conforme cos requisitos que establece o Real Decreto 2402/1985, do 18 de decembro.

CUARTA.- Serán por conta do CONCELLO todos os gastos que se xeren como consecuencia da actuación, entre os que se inclúen a modo de exemplo os de organización, xestión, seguros, publicidade, pagamento de dereitos de autor, permisos necesarios para levar a cabo a actuación no lugar e data determinados, etc.

PERMISOS

QUINTA.- O CONCELLO, como organizador, responsabilízase da obtención dos permisos que sexan necesarios para a realización do espectáculo.

AFORO E VENDA DE ENTRADAS

SEXTA.- O local da actuación dispón dun aforo de 5.500.- espectadores sentados; ademais existe outra zona de acceso gratuito de aforo “indefinido” e non controlado. O CONCELLO editará e porá á venda un total de 5.000.- entradas, ao prezo único de 6.-€, sen asento, cada unha e será o beneficiario da total recaudación. Así mesmo, editará 300 invitacións, das que facilitará 35 á AXENCIA.

IMAXEN DO ARTISTA

SÉTIMA.-O CONCELLO non poderá comercializar por si ou a través de terceiros, en ningún momento, algunha mercadoría ou produto vinculados á actuación obxecto deste contrato que utilice a imaxe, o nome ou logotipo do ARTISTA, sen o anterior consentimento da AXENCIA, por escrito. Así mesmo, O CONCELLO proverá dos medios necesarios para impedir, no espazo de actuación ou os seus arredores, a venda de material relacionado co ARTISTA por persoas non autorizadas. A AXENCIA resérvase o dereito da explotación de produtos relacionados co ARTISTA no lugar e data do concerto, trala comunicación por escrito ao CONCELLO.

OITAVA.- Para efectuar calquera retransmisión radiofónica, televisiva, toma de vídeo ou por calquera outro medio de gravación, será obrigatorio obter autorización da AXENCIA.

O CONCELLO non permitirá a entrada no local do concerto de ningún tipo de cámara de vídeo ou cine, gravadoras ou calquera instrumento ou aparello que rexistre ou reproduza o son ou a imaxe. O CONCELLO advertiralle ao público sobre a imposibilidade de acceder ao local con estes obxectos.

O CONCELLO instalará dúas pantallas de reprodución de vídeo a ambos lados do escenario para retransmitir en directo toda a actuación do ARTISTA, o que coñece e acepta a AXENCIA.

NOVENA.- A AXENCIA fixará os contactos promocionais oportunos, consistentes en citas e en entrevistas cos medios de comunicación e demais persoas vinculadas ao espectáculo, polo que disporá dos pases necesarios ao lugar da actuación a fin de atender os seus compromisos.

PUBLICIDADE

DÉCIMA.- O CONCELLO, dende a sinatura do presente contrato, comprométese a realizar unha campaña de publicidade adecuada á actuación contratada. O CONCELLO resérvase o dereito de acordar o patrocinio desa actuación con calquera marca ou firma comercial, tras a comunicación á AXENCIA por escrito, cunha antelación mínima de cinco días á data do concerto.

A AXENCIA porá a disposición do CONCELLO os elementos publicitarios que se detallan no ANEXO.

PATROCINIOS

DÉCIMO PRIMEIRA.-O CONCELLO poderá contar coa colaboración de institucións públicas ou empresas privadas no seu programa xeral de actividades, o que implica que se reserva o dereito de poder exhibir publicidade ou anagramas das súas e dos seus na publicidade xeral da súa programación, así como no recinto de actuación e os seus arredores, agás no escenario e nas estruturas de son, co obxecto de evitar a asociación da imaxe do ARTISTA cos colaboradores do CONCELLO.

DÉCIMO SEGUNDA.- O ARTISTA resérvase o dereito de acordar o patrocinio da súa xira con calquera marca ou firma comercial, e poderá realizar todo tipo de actividade promocional ao redor do concerto ou como apoio a este nas súas datas anteriores.

SEGURIDADE DO ESPECTÁCULO

DÉCIMO TERCEIRA.-O CONCELLO responsabilízase da seguridade xeral do espectáculo, para o que contratará os medios mínimos definidos neste contrato ou no seu anexo; ademais dos que lle sexan de obrigado cumprimento en función das características do espectáculo programado.

DÉCIMO CUARTA.- Sen prexuízo das responsabilidades que se puidesen atribuír á AXENCIA ou ao ARTISTA sobre o cumprimento das súas obrigas en materia de seguridade, O CONCELLO cumprirá coas que lle correspondan segundo o definido expresamente neste contrato e no seu ANEXO, ademais do que se derive do Regulamento xeral de policía de espectáculos e actividades recreativas e outra lexislación aplicábel.

DÉCIMO QUINTA.- O CONCELLO será responsábel de impedir que se introduzan no local da actuación botellas, latas ou outros obxectos que puidesen resultar perigosos para a integridade física das persoas ou que poidan causar danos materiais aos elementos que formen parte do espectáculo. As bebidas que se vendan dentro do lugar da actuación, serán servidas unicamente en vasos de plástico.

DÉCIMO SEXTA.- O CONCELLO asume a obriga de garantir que en ningún caso o público teña acceso ao escenario, estruturas e equipos de son e luces, zona traseira do escenario("backstage") e en xeral aquelas zonas que se definan como perigosas para as persoas ou para o bo desenvolvemento do espectáculo.

DÉCIMO SÉTIMA.- O CONCELLO responderá da perda ou deterioro de todos os obxectos que O ARTISTA instale no local da actuación, tanto dos instrumentos e materiais de escenario, como dos efectos persoais de camerino, sempre que A AXENCIA lle declare detalladamente ese material por escrito ao CONCELLO, á súa chegada ao recinto de actuación. En caso contrario, O CONCELLO eximirase de calquera responsabilidade.

INSTALACIÓNS

DÉCIMO OITAVA.- O CONCELLO porá a disposición da AXENCIA o recinto da actuación dende as 8,00 horas do día anterior á actuación ata seis horas despois do final da actuación do ARTISTA.

DÉCIMO NOVENA.- As instalacións, dependencias, persoal e servizos do lugar de actuación estarán en perfecto estado de dispoñibilidade, segundo as obrigas e condicións definidas que asumirá o CONCELLO.

SUSPENSIÓN DA ACTUACIÓN

VIXÉSIMA.- Se por calquera causa allea á AXENCIA, incluso fenómenos atmosféricos ou de forza maior, o espectáculo tivese que se suspender, A AXENCIA percibirá a totalidade das súas retribucións. A decisión sobre a suspensión da actuación será tomada conxuntamente entre os representantes da AXENCIA e do CONCELLO, mediante a sinatura dun acta de conformidade.

VIXÉSIMO PRIMEIRA.- Se dende a sinatura do presente documento, O CONCELLO decidise suspender a actuación unilateralmente, O ARTISTA percibirá a totalidade das súas retribucións.

VIXÉSIMO SEGUNDA.- Só en caso de enfermidade ou forza maior xustificada do ARTISTA ou dalgún compoñente do seu equipo que lle impida cumprir os compromisos adquiridos mediante o presente documento, poderá A AXENCIA rescindilo, sen ningún dereito a indemnización por parte do CONCELLO; neste caso, A AXENCIA non percibirá cantidade ningunha do pactado no presente contrato.

INCUMPRIMENTOS

VIXÉSIMO TERCEIRA.- O incumprimento, total ou parcial, por parte do CONCELLO do establecido en calquera das estipulacións do presente documento, facultaralle á AXENCIA a rescindir o contrato.

VIXÉSIMO CUARTA.- As partes contratantes sométense aos tribunais da xurisdicción que corresponda á cidade onde se realiza o concerto, con expresa renuncia de calquera outro foro de xurisdicción que puidese corresponderlles, para resolver cantas cuestións puidesen derivarse con motivo da interpretación ou cumprimento do presente contrato.

E en proba de conformidade, asinan as partes este documento por triplicado e para un só efecto, no lugar e data indicados.

ANEXO TÉCNICO

1. SON E ILUMINACIÓN.

A AXENCIA instalará para a actuación do ARTISTA os seus propios elementos de escenario e equipos de son e iluminación.

Así mesmo, e debido ás características do lugar de actuación e por tratarse dun recinto cun aforo de 20.000 persoas na grada, O CONCELLO instalará un reforzo de sonido de 16.000 wattios de potencia, en catro torres de “delay” situadas na liña de graderío.

2. ESCENARIO E PLATAFORMAS.

2.1. ESCENARIO.

O CONCELLO porá a disposición do ARTISTA, o escenario existente no recinto de actuación e que reúne as seguintes características:

Dimensións.- 20 m de fronte, 14 m de fondo e unha altura dende o chan de 1'80 m. O escenario estará cuberto no teito.

Capacidade de carga.- 750 kg/m².

Accesos.- O escenario estará provisto dunha saolida escaleira que comunique coa zona traseira de escenario (“backstage”).

Outras características.- O escenario será firme, plano e libre de todo material ou obstáculo, que instalado por profesionais cumpra as normas de seguridade vixentes.

Así mesmo, o recinto conta cun sistema de trusses. A capacidade máxima de peso soportado pola cuberta é de aproximadamente 2.000 kg; en caso de querer volar os equipos de son, deberán presentarse certificados de carga dos equipos correspondentes; en caso contrario, O CONCELLO non permitirá a utilización da cuberta para este cometido.

2.2. PLATAFORMAS DE SON.

O CONCELLO instalará as estruturas necesarias para os equipos de son.

2.3. PLATAFORMA PARA CONTROL (MIXER)

Dimensións.- Así mesmo, a 25 m do escenario haberá unha plataforma de 8 m de fronte, 4 m de fondo e dous niveis, situados a 2 m e 5 m do chan

Situación.- A 25 m do punto central da embocadura do escenario.

Capacidade de carga.- 1.000 Kg/m².

2.4. OUTROS.

O CONCELLO facilitaralle á AXENCIA unha carreta elevadora con conductor durante a xornada do concerto. A plataforma para control (mixer) cubrirase cunha rede por razóns de seguridade.

3. VALADO.

O CONCELLO instalará un sistema de valado, con elementos en perfecto estado de uso, para impedir o acceso de persoas ás seguintes zonas ou elementos:

ESCENARIO.- Deberá encontrarse separado do público por unha barreira de protección situada a 2 m del e cunha extensión suficiente para impedir o seu paso ao escenario. A barreira de protección deberá soportar suficientemente calquera presión exercida polo público, de tal forma que nunca supoña perigo ningún para o servizo de orde, organización, técnicos, fotógrafos e en xeral calquera que nesta área tivese que atoparse debidamente autorizado.

EQUIPOS DE SON E ILUMINACIÓN.-

MERCADOTECNIA.-

O valado estará instalado de forma efectiva unha hora antes da apertura de portas ao público nos recintos pechados e dende o momento do comezo da montaxe das instalacións nos recintos abertos.

4. ACOMETIDAS ELÉCTRICAS.

O CONCELLO porá a disposición da AXENCIA as instalacións eléctricas existentes no recinto de actuación e reunirán as seguintes características: 380/220 voltios a pé de escenario, protexidos con cadro eléctrico estanco según normas en vigor e dando 0 o voltaxe entre neutro e terra.

Outras características.- cada unha das tomas de corrente estará protexida cunha liña de terra independente.

As instalacións eléctricas do lugar da actuación axustaranse necesariamente ás normativas vixentes e O CONCELLO disporá da documentación que o acredite.

5. CAMERINOS.

O CONCELLO proverá ao ARTISTA dos seguintes camerinos, illados do público, próximos ao escenario e con acceso directo a este: un para técnicos con capacidade para 14 persoas, dous para O ARTISTA, un para músicos e coros para dez persoas.

Os camerinos estarán limpos, enmoquetados e debidamente acondicionados e provistos dos seguintes elementos: servizos sanitarios e ducha, luz eléctrica, auga corrente, enchufes a 220 voltios, cadeiras, mesas, espellos, toallas, xabón, papel hixiénico e pechadura con chave.

Ninguén alleo á AXENCIA ou ao ARTISTA, sen a súa autorización, accederá aos camerinos que estarán dispoñibles e vixiados dende a chegada dos camiós do equipo do ARTISTA ata a fin da desmontaxe. O CONCELLO facilitaralle á AXENCIA ou ao ARTISTA o acceso inmediato aos camerinos cando estes o requiran.

6. "CATERIN".

O CONCELLO deberá subministrar no camerino do ARTISTA, dúas horas antes do comezo da actuación, o seguinte "caterin":

- TÉCNICOS: auga mineral, 40 refrescos de cola e 25 variados, 20 bocadillos, frutas variadas.

- *ARTISTAS: 10 latas de refrescos de cola, 1 termo con auga quente, poleo-menta, te, limón, mel, embutido, pan, refrescos variados (10), 12 botellíns de auga mineral e fruta fresca variada.*

Tamén proverá de auga mineral aos técnicos, según o seguinte:

- 30 litros ao comezo das montaxes.*
- 20 litros ao comezo das probas de son.*
- 30 litros ao comezo das desmontaxes.*

7. VEHÍCULOS.

Os vehículos que transporten o equipo do ARTISTA terán acceso directo ao escenario; en caso contrario, O CONCELLO proverá ao seu cargo os medios necesarios para levar alí o equipo.

O CONCELLO habilitará un espazo vixiado para aparcadoiro dos vehículos que participen na produción do espectáculo.

O vehículo do ARTISTA poderá acceder ata a zona traseira do escenario (“backstage”) e permanecer alí ata o remate do espectáculo. O resto dos vehículos do ARTISTA ou da AXENCIA permanecerán no lugar destinado polo CONCELLO.

8. MERCADOTECNIA.

O CONCELLO porá a disposición do ARTISTA un espazo libre, cunha toma de corrente de 220 v, para a venda do seu material de mercadotecnia. Este espazo estará protexido por valado e persoal de seguridade.

9. PERSOAL DE PRODUCCIÓN.

9.1. RESPONSABLE DE PRODUCCIÓN.

O CONCELLO designará a unha persoa como única interlocutora válida ante A AXENCIA para as cuestións de produción e organización relacionadas coa actuación do ARTISTA.

A AXENCIA coñecerá por adinatado a identidade do/a responsábel da produción que estará presente no lugar da actuación á hora que se acorde, para iniciar a produción. Durante o tempo de vixencia do contrato, o responsábel da produción estará permanentemente localizábel. No lugar da actuación sempre haberá unha persoa do CONCELLO relacionada coa produción.

9.2. PERSOAL DE CARGA E DESCARGA.

O CONCELLO facilitaralle á AXENCIA un equipo de DOCE persoas para tarefas de carga e descarga do equipo do ARTISTA; este persoal estará a disposición da AXENCIA dende o momento da chegada do equipo, que se acorda para as 8,00 horas do día da actuación, e ata que os/as técnicos/as o indiquen; o equipo volverá a estar dispoñíbel inmediatamente despois do final da actuación para a carga.

9.3. ELECTRICISTA.

O CONCELLO porá a disposición da AXENCIA un electricista cualificado e coñecedor da instalación do lugar de actuación, que terá que estar presente á chegada dos equipos do ARTISTA, durante as probas de son e durante a actuación. O resto do tempo no que estea vixente o contrato estará permanentemente localizable.

9.4. MANTEMENTO.

O CONCELLO ocuparase do mantemento das instalacións do local da actuación, polo que disporá ao seu cargo do persoal e materiais adecuados.

9.5. OUTRO PERSOAL.

Será a cargo do CONCELLO calquera outro persoal necesario para a organización do concerto: despacho de entradas, porteiros, runners...

10. SEGURIDADE.

O CONCELLO disporá dun equipo humano para realizar o servizo de orde que estará formado por persoal civil e especializado, e que deberá impedir a proximidade de persoas ao escenario, camerinos, zona traseira do escenario ("backstage"), equipos de son e luces, etc., de forma efectiva pero absolutamente respectuosa coas persoas. O servizo de orde cumprirá as obrigas de seguridade que se lle atribúan ao CONCELLO neste contrato.

O servizo de orde estará dispoñíbel dende a chegada do equipo ata que, despois do concerto, teña finalizado a desmontaxe e a carga do equipo. O persoal de seguridade atenderá as indicacións dos/as representantes da AXENCIA e dos responsables do CONCELLO.

Ata o momento de apertura de portas ao público, ao lugar do espectáculo só poderá acceder o persoal relacionado coa AXENCIA, O ARTISTA e o persoal de organización do CONCELLO para o que este disporá do persoal necesario para cumprir este requisito. Todo o persoal relacionado co espectáculo deberá levar en lugar visible unha acreditación.

Dende 30 minutos antes do momento de apertura de portas ao público, O CONCELLO montará un dispositivo de seguridade integrado, como mínimo, por 20 persoas identificables con acreditacións visibles e distribuído da seguinte maneira:

1 director do servizo de orde.

4 membros DETRÁS DO ESCENARIO.

8 membros DIANTE DO ESCENARIO.

2 membros NOS EQUIPOS DE SON E ILUMINACIÓN.

3 membros NO "BACKSTAGE" e CAMERINOS.

2 membros EN ZONAS RESERVADAS Á AXENCIA

APARCADOIRO,

MERCADOTECNIA,...)

O CONCELLO completará o equipo de seguridade co restante persoal que necesite o recinto para o seu CONTROL PERIMETRAL (interno e externo), ACCESO DO PÚBLICO, ETC

O CONCELLO comunicarlle á AXENCIA a identidade da persoa que dirixirá o servizo de orde, que estará permanentemente localizábel durante a vixencia do contrato e no lugar do concerto dende o momento de montaxe do dispositivo de seguridade, que funcionará antes da apertura de portas ao público.

O CONCELLO disporá a pé de escenario os extintores necesarios segundo a lexislación vixente, en perfectas condicións de uso.

11. ACTUACIÓN E ENSAIO.

11.1. DISPOÑIBILIDADE DE ESCENARIO E TOMAS ELÉCTRICAS.

Dende a hora da chegada dos equipos do ARTISTA.

11.2. ENSAIO TÉCNICO.

O ARTISTA precisa realizar un ensaio técnico, que terá unha duración de 2 horas aproximadamente, e que se realizará no día do concerto. Durante estes ensaios técnicos non poderá haber persoas alleas á organización do concerto.

11.3. HORARIOS (ACTUACIÓN E PORTAS).

A actuación comezará con estricta puntualidade.

A apertura de portas ao público producirase ás 21,00 horas. Nese momento entrará en funcionamento a totalidade do dispositivo de seguridade e terán que estar finalizados os ensaios técnicos do ARTISTA.

12. PUBLICIDADE.

A AXENCIA porá a disposición de O CONCELLO, o seguinte material publicitario de O ARTISTA:

CARTEIS.-

DOSSIER ARTÍSTICO.-

FOTOGRAFÍAS.-

A distribución da cartelería do ARTISTA será por conta do CONCELLO.

13. LOCAL DE ACTUACIÓN.

O CONCELLO e A AXENCIA coñecen e aceptan as características xerais do local e instalacións necesarias para a actuación que se describen neste documento.

Ambas partes comprométense a cumprir todos os compromisos integrados neste contrato e anexo de condicións de produción do espectáculo; así como a acordar outras estipulacións que contribúan á perfecta realización da actuación.

E en proba de conformidade, asinan as partes este documento por triplicado e para un saó efecto, no lugar e data indicados.

25(984).- CONTRATACIÓN DO CONCERTO DE ALEX UBAGO – FESTAS DO CRISTO DA VICTORIA. EXPTE. 1119/335.

A Xunta de Goberno Local, co quorum regulamentario, acorda declara-la urxencia do asunto de referencia por estar fóra da orde do día.

Examinadas as actuacións do expediente e de acordo co informe-proposta do técnico responsable do Servizo de Festas, do 15.07.04, conformado polo concelleiro de Festas e Animación Sociocultural e pola interventora xeral, a Xunta de Goberno acorda:

1.- Aprobar o proxecto de contrato, que de seguido se transcribe, para a contratación, por procedemento negociado sen publicidade, dacordo co previsto no art. 210.b do RD 2/2000, dunha

actuación do artista *ÁLEX UBAGO*, o día 31 de xullo, no auditorio de Castrelos dentro das *Festas do Cristo da Victoria 2004*.

2.- Autorizar un gasto por un importe total de 52.200.-€, con cargo á partida 451.2.226.08.05 do programa presupostario de Festas e Animación Sociocultural para o exercicio 2003 prorrogado, en concepto da contratación do referido espectáculo e que se aboará á empresa SIMON MUSIC S.L., con CIF B-36866754.

3.- Que o pagamento se realice a través da conta de habilitación FESTAS E ANIMACIÓN SOCIOCULTURAL 2080 0000 77 0040277241.

4.- Aprobar un prezo público de 6.-€, sen asento, para cada unha das 5.000 entradas que se porán á venda para o concerto.

*PROXECTO DE CONTRATO DE PRESTACIÓN DE SERVIZOS PARA ACTUACIÓN ARTÍSTICA DE
ÁLEX UBAGO*

Vigo, o XXXXX de XXXXXX de dous mil catro.

Dunha parte D. IGNACIO LÓPEZ-CHAVES CASTRO, CONCELEIRO DE FESTAS E ANIMACIÓN SOCIOCULTURAL e como representante do CONCELLO DE VIGO, CIF P-3605700-H , con domicilio social en Vigo, Praza do Rei s/n, que no presente contrato denominarase O CONCELLO.

Doutra parte D FRANCICO JAVIER GONZÁLEZ QUINTANA, NIF 36092236-S, XERENTE e que actúa en nome da empresa SIMON MUSIC S.L., con CIF B-36866754, con domicilio na rúa Policarpo Sanz, 6- 4º, da cidade de Vigo, CP 36202; no sucesivo A AXENCIA.

Ambas partes, na representación que ostentan, recoñécense capacidade xurídica suficiente para levar a cabo o presente contrato que rexerá de conformidade ás seguintes

CLÁUSULAS
OBXECTO DO CONTRATO

PRIMEIRA.- O CONCELLO contrata á AXENCIA para que realice unha actuación do artista DAVID BISBAL, no sucesivo O ARTISTA, o día 31 (trinta e un) de xullo de 2004, ás 23,00 horas no recinto denominado Auditorio ao aire libre do Parque de Castrelos, situado na cidade de Vigo. O ARTISTA efectuará unha actuación cunha duración mínima de 70 minutos.

A AXENCIA comprométese a non realizar ningunha outra actuación do ARTISTA, dentro dos trinta días anteriores á data indicada, nun raio de 35 quilómetros do lugar no que terá lugar a que é obxecto deste contrato.

VALIDEZ

SEGUNDA.- A validez deste contrato será efectiva dende o momento no que se atope en poder da AXENCIA debidamente asinado e selado en toda as súas follas, incluídas as do ANEXO.

RETRIBUCIÓN E GASTOS

TERCEIRA.- A AXENCIA percibirá unha retribución de 45.000.-€ máis iva, o que fai un total de 52.200.-€, en concepto da actuación do ARTISTA; este concepto tamén inclúe o seu equipo técnico e humano necesario para a realización do espectáculo, ademais dos correspondentes desprazamentos, aloxamentos e manutención.

O pagamento realizarase da seguinte forma: entrega de talón nominativo a favor da AXENCIA, a D FRANCICO JAVIER GONZÁLEZ QUINTANA, NIF 36092236-S, momentos antes do comezo da actuación, co ARTISTA no recinto, tras a achega da factura conforme cos requisitos que establece o Real Decreto 2402/1985, do 18 de decembro.

CUARTA.- Serán por conta do CONCELLO todos os gastos que se xeren como consecuencia da actuación, entre os que se inclúen a modo de exemplo os de organización, xestión, seguros, publicidade, pagamento de dereitos de autor, permisos necesarios para levar a cabo a actuación no lugar e data determinados, etc.

PERMISOS

QUINTA.- O CONCELLO, como organizador, responsabilízase da obtención dos permisos que sexan necesarios para a realización do espectáculo.

AFORO E VENDA DE ENTRADAS

SEXTA.- O local da actuación dispón dun aforo de 5.500.- espectadores de pé; ademais existe outra zona de acceso gratuíto de aforo “indefinido” e non controlado. O CONCELLO porá á venda un total de 5.000.-entradas, ao prezo único de 6.-€, cada unha, sen asento, e será o beneficiario da total recaudación. Ademais, editará 300 invitacións das que entregará á AXENCIA 35.

IMAXEN DO ARTISTA

SÉTIMA.-O CONCELLO non poderá comercializar por si ou a través de terceiros, en ningún momento, algunha mercadoría ou produto vinculados á actuación obxecto deste contrato que utilice a imaxe, o nome ou logotipo do ARTISTA, sen o anterior consentimento da AXENCIA, por escrito. Así mesmo, O CONCELLO proverá dos medios necesarios para impedir, no espazo de actuación ou os seus arredores, a venda de material relacionado co ARTISTA por persoas non autorizadas. A AXENCIA resérvase o dereito da explotación de produtos relacionados co ARTISTA no lugar e data do concerto, trala comunicación por escrito ao CONCELLO.

OITAVA.- Para efectuar calquera retransmisión radiofónica, televisiva, toma de vídeo ou por calquera outro medio de gravación, será obrigatorio obter autorización da AXENCIA.

O CONCELLO non permitirá a entrada no local do concerto de ningún tipo de cámara de vídeo ou cine, gravadoras ou calquera instrumento ou aparello que rexistre ou reproduza o son ou a imaxe. O CONCELLO advertiralle ao público sobre a imposibilidade de acceder ao local con estes obxectos.

O CONCELLO instalará dúas pantallas de reprodución de vídeo a ambos lados do escenario para retransmitir en directo toda a actuación do ARTISTA, o que coñece e acepta a AXENCIA.

NOVENA.- A AXENCIA fixará os contactos promocionais oportunos, consistentes en citas e en entrevistas cos medios de comunicación e demais persoas vinculadas ao espectáculo, polo que disporá dos pases necesarios ao lugar da actuación a fin de atender os seus compromisos.

PUBLICIDADE

DÉCIMA.- O CONCELLO, dende a sinatura do presente contrato, comprométese a realizar unha campaña de publicidade adecuada á actuación contratada. O CONCELLO resérvase o dereito de acordar o patrocinio desa actuación con calquera marca ou firma comercial, tras a comunicación á AXENCIA por escrito, cunha antelación mínima de cinco días á data do concerto.

A AXENCIA porá a disposición do CONCELLO os elementos publicitarios que se detallan no ANEXO.

PATROCINIOS

DÉCIMO PRIMEIRA.-O CONCELLO poderá contar coa colaboración de institucións públicas ou empresas privadas no seu programa xeral de actividades, o que implica que se reserva o dereito de poder exhibir publicidade ou anagramas das súas e dos seus na publicidade xeral da súa programación, así como no recinto de actuación e os seus arredores, agás no escenario e nas estruturas de son, co obxecto de evitar a asociación da image do ARTISTA cos colaboradores do CONCELLO.

DÉCIMO SEGUNDA.- O ARTISTA resérvase o dereito de acordar o patrocinio da súa xira con calquera marca ou firma comercial, e poderá realizar todo tipo de actividade promocional ao redor do concerto ou como apoio a este nas súas datas anteriores.

SEGURIDADE DO ESPECTÁCULO

DÉCIMO TERCEIRA.-O CONCELLO responsabilízase da seguridade xeral do espectáculo, para o que contratará os medios mínimos definidos neste contrato ou no seu anexo; ademais dos que lle sexan de obrigado cumprimento en función das características do espectáculo programado.

DÉCIMO CUARTA.- Sen prexuízo das responsabilidades que se puidesen atribuír á AXENCIA ou ao ARTISTA sobre o cumprimento das súas obrigas en materia de seguridade, O CONCELLO cumprirá coas que lle correspondan segundo o definido expresamente neste contrato e no seu ANEXO, ademais do que se derive do Regulamento xeral de policía de espectáculos e actividades recreativas e outra lexislación aplicábel.

DÉCIMO QUINTA.- O CONCELLO será responsábel de impedir que se introduzan no local da actuación botellas, latas ou outros obxectos que puidesen resultar perigosos para a integridade física das persoas ou que poidan causar danos materiais aos elementos que formen parte do espectáculo. As bebidas que se vendan dentro do lugar da actuación, serán servidas unicamente en vasos de plástico.

DÉCIMO SEXTA.- O CONCELLO asume a obriga de garantir que en ningún caso o público teña acceso ao escenario, estruturas e equipos de son e luces, zona traseira do escenario("backstage") e en xeral aquelas zonas que se definan como perigosas para as persoas ou para o bo desenvolvemento do espectáculo.

DÉCIMO SÉTIMA.- O CONCELLO responderá da perda ou deterioro de todos os obxectos que O ARTISTA instale no local da actuación, tanto dos instrumentos e materiais de escenario, como dos efectos persoais de camerino, sempre que A AXENCIA lle declare detalladamente ese material por escrito ao CONCELLO, á súa chegada ao recinto de actuación. En caso contrario, O CONCELLO eximirase de calquera responsabilidade.

INSTALACIÓNS

DÉCIMO OITAVA.- O CONCELLO porá a disposición da AXENCIA o recinto da actuación dende as 8,00 horas do día anterior á actuación ata seis horas despois do final da actuación do ARTISTA.

DÉCIMO NOVENA.- As instalacións, dependencias, persoal e servizos do lugar de actuación estarán en perfecto estado de dispoñibilidade, segundo as obrigas e condicións definidas que asumirá o CONCELLO.

SUSPENSIÓN DA ACTUACIÓN

VIXÉSIMA.- Se por calquera causa allea á AXENCIA, incluso fenómenos atmosféricos ou de forza maior, o espectáculo tivese que se suspender, A AXENCIA percibirá a totalidade das súas retribucións. A decisión sobre a suspensión da actuación será tomada conxuntamente entre os representantes da AXENCIA e do CONCELLO, mediante a sinatura dun acta de conformidade.

VIXÉSIMO PRIMEIRA.- Se dende a sinatura do presente documento, O CONCELLO decidise suspender a actuación unilateralmente, O ARTISTA percibirá a totalidade das súas retribucións.

VIXÉSIMO SEGUNDA.- Só en caso de enfermidade ou forza maior xustificada do ARTISTA ou dalgún compoñente do seu equipo que lle impida cumprir os compromisos adquiridos mediante o presente documento, poderá A AXENCIA rescindilo, sen ningún dereito a indemnización por parte do CONCELLO; neste caso, A AXENCIA non percibirá cantidade ningunha do pactado no presente contrato.

INCUMPRIMENTOS

VIXÉSIMO TERCEIRA.- O incumprimento, total ou parcial, por parte do CONCELLO do establecido en calquera das estipulacións do presente documento, facultaralle á AXENCIA a rescindir o contrato.

VIXÉSIMO CUARTA.- As partes contratantes sométense aos tribunais da xurisdicción que corresponda á cidade onde se realiza o concerto, con expresa renuncia de calquera outro foro de xurisdicción que puidese corresponderlles, para resolver cantas cuestións puidesen derivarse con motivo da interpretación ou cumprimento do presente contrato.

E en proba de conformidade, asinan as partes este documento por triplicado e para un só efecto, no lugar e data indicados.

ANEXO TÉCNICO

1. SON E ILUMINACIÓN.

A AXENCIA instalará para a actuación do ARTISTA os seus propios elementos de escenario e equipos de son e iluminación.

Así mesmo, e debido ás características do lugar de actuación e por tratarse dun recinto cun aforo de 20.000 persoas na grada, O CONCELLO instalará un reforzo de sonido de 16.000 watos de potencia, en catro torres de “delay” situadas na liña de graderío.

2. ESCENARIO E PLATAFORMAS.

2.1. ESCENARIO.

O CONCELLO porá a disposición do ARTISTA, o escenario existente no recinto de actuación e que reúne as seguintes características:

Dimensións.- 20 m de fronte, 14 m de fondo e unha altura dende o chan de 1'80 m. O escenario estará cuberto no teito.

Capacidade de carga.- 750 kg/m².

Accesos.- O escenario estará provisto dunha saolida escaleira que comunique coa zona traseira de escenario ("backstage").

Outras características.- O escenario será firme, plano e libre de todo material ou obstáculo, que instalado por profesionais cumpra as normas de seguridade vixentes.

Así mesmo, o recinto conta cun sistema de trusses. A capacidade máxima de peso soportado pola cuberta é de aproximadamente 2.000 kg; en caso de querer volar os equipos, deberán presentarse certificados de carga dos equipos correspondentes; en caso contrario, O CONCELLO non permitirá a utilización da cuberta para este cometido.

2.2. PLATAFORMAS DE SON.

O CONCELLO instalará as estruturas necesarias para os equipos de son.

2.3. PLATAFORMAS PARA CONTROL (MIXER)

Número.- dúas, unha para son e outra para luces.

Dimensións.- 4 m de fronte, 3 m de fondo e 4 m x 2 m a 0,50 m de altura..

Situación.- A 25 m do punto central da embocadura do escenario.

Capacidade de carga.- 1.000 Kg/m².

Para cañón de iluminación: torre de 2 m x 2 m, a 2 m do chan.

2.4. OUTROS.

O CONCELLO facilitaralle á AXENCIA unha carreta elevadora con conductor durante a xornada do concerto. A plataforma para control (mixer) cubrirase cunha rede por razóns de seguridade.

3. VALADO.

O CONCELLO instalará un sistema de valado, con elementos en perfecto estado de uso, para impedir o acceso de persoas ás seguintes zonas ou elementos:

ESCENARIO.- Deberá encontrarse separado do público por unha barreira de protección situada a 2 m del e cunha extensión suficiente para impedir o seu paso ao escenario. A barreira de protección deberá soportar suficientemente calquera presión exercida polo público, de tal forma que nunca supoña perigo ningún para o servizo de orde, organización, técnicos, fotógrafos e en xeral calquera que nesta área tivese que atoparse debidamente autorizado.

EQUIPOS DE SON E ILUMINACIÓN.-

MERCADOTECNIA.-

O valado estará instalado de forma efectiva unha hora antes da apertura de portas ao público nos recintos pechados e dende o momento do comezo da montaxe das instalacións nos recintos abertos.

4. ACOMETIDAS ELÉCTRICAS.

O CONCELLO porá a disposición da AXENCIA as instalacións eléctricas existentes no recinto de actuación e reunirán as seguintes características: 380/220 voltios a pé de escenario, protexidos con cadro eléctrico estanco según normas en vigor e dando 0 o voltaxe entre neutro e terra.

Outras características.- cada unha das tomas de corrente estará protexida cunha liña de terra independente.

As instalacións eléctricas do lugar da actuación axustaranse necesariamente ás normativas vixentes e O CONCELLO disporá da documentación que o acredite.

5. CAMERINOS.

O CONCELLO proveerá ao ARTISTA dos seguintes camerinos: un para artista para dez personas e un para equipo técnico.

Os camerinos estarán limpos, enmoquetados e debidamente acondicionados e provistos dos seguintes elementos: servizos sanitarios e ducha, luz eléctrica, auga corrente, enchufes a 220 voltios, cadeiras, mesas, espellos, toallas, xabón, papel hixiénico e pechadura con chave. Neste sentido, proporcionaranse 60 toallas grandes, recién lavadas e secas e seis pastilla de xabón.

Ningún alleo á AXENCIA ou ao ARTISTA, sen a súa autorización, accederá aos camerinos que estarán dispoñibles e vixiados dende a chegada dos camións do equipo do ARTISTA ata a fin da desmontaxe. O CONCELLO facilitaralle á AXENCIA ou ao ARTISTA o acceso inmediato aos camerinos cando estes o requiran.

O CONCELLO porá a disposición da AXENCIA dúas oficiñas de produción, preto do escenario, con tres mesas de traballo e seis cadeiras, ademais de catro e unha liñas telefónicas, respectivamente, previstas de contador.

Ademais proveerá de unha oficiña de produción no “backstage”, con mobiliario e cunha liña telefónica.

6. "CATERIN".

O CONCELLO deberá subministrar ó catering seguinte: refrescos de cola variados, zumos de piña, melocotón e tomate, cervexas, dúas caixas de auga mineral sen gas, bocadillos variados, , fruta fresca, frutos secos e chokolatinas, xeo, cubiteira e pinza, según o rider do ARTISTA.

Ademais, subministrará aos técnicos auga mineral sen gas, antes, durante e despois das montaxes.

7. VEHÍCULOS.

Os vehículos que transporten o equipo do ARTISTA terán acceso directo ao escenario; en caso contrario, O CONCELLO proveerá ao seu cargo os medios necesarios para levar alí o equipo.

O CONCELLO habilitará un espazo vixiado para aparcadoiro de un trailer, un camiión, un autobús e tres furgonetas que participen na produción do espectáculo.

O vehículo do ARTISTA poderá acceder ata a zona traseira do escenario (“backstage”) e permanecer alí ata o remate do espectáculo. O resto dos vehículos do ARTISTA ou da AXENCIA permanecerán no lugar destinado polo CONCELLO.

8. MERCADOTECNIA.

O CONCELLO porá a disposición do ARTISTA un espazo libre, cunha toma de corrente de 220 v, para a venda do seu material de mercadotecnia. Este espazo estará protexido por valado e persoal de seguridade.

9. PERSOAL DE PRODUCCIÓN.

9.1. RESPONSABLE DE PRODUCCIÓN.

O CONCELLO designará a unha persoa como única interlocutora válida ante A AXENCIA para as cuestións de produción e organización relacionadas coa actuación do ARTISTA.

A AXENCIA coñecerá por adinatado a identidade do/a responsábel da produción que estará presente no lugar da actuación á hora que se acorde, para iniciar a produción. Durante o tempo de vixencia do contrato, o responsábel da produción estará permanentemente localizábel. No lugar da actuación sempre haberá unha persoa do CONCELLO relacionada coa produción.

9.2. PERSOAL DE CARGA E DESCARGA.

O CONCELLO facilitaralle á AXENCIA un equipo de DEZAOITO persoas para tarefas de carga e descarga do equipo do ARTISTA; este persoal estará a disposición da AXENCIA dende o momento da chegada do equipo, que se acorda para as 8,00 horas do día da actuación, e ata que os/as técnicos/as o indiquen; o equipo volverá a estar dispoñíbel inmediatamente despois do final da actuación para a carga.

9.3. ELECTRICISTA.

O CONCELLO porá a disposición da AXENCIA un electricista cualificado e coñecedor da instalación do lugar de actuación, que terá que estar presente á chegada dos equipos do ARTISTA, durante as probas de son e durante a actuación. O resto do tempo no que estea vixente o contrato estará permanentemente localizable.

9.4. MANTEMENTO.

O CONCELLO ocuparase do mantemento das instalacións do local da actuación, polo que disporá ao seu cargo do persoal e materiais adecuados.

9.5. OUTRO PERSOAL.

Será a cargo do CONCELLO calquera outro persoal necesario para a organización do concerto: despacho de entradas, porteiros, runners...

10. SEGURIDADE.

O CONCELLO disporá dun equipo humano para realizar o servizo de orde que estará formado por persoal civil e especializado, e que deberá impedir a proximidade de persoas ao escenario, camerinos, zona traseira do escenario ("backstage"), equipos de son e luces, etc., de forma efectiva pero absolutamente respectuosa coas persoas. O servizo de orde cumprirá as obrigas de seguridade que se lle atribúan ao CONCELLO neste contrato.

O servizo de orde estará dispoñíbel dende a chegada do equipo ata que, despois do concerto, teña finalizado a desmontaxe e a carga do equipo. O persoal de seguridade atenderá as indicacións dos/as representantes da AXENCIA e dos responsables do CONCELLO.

Ata o momento de apertura de portas ao público, ao lugar do espectáculo só poderá acceder o persoal relacionado coa AXENCIA, O ARTISTA e o persoal de organización do CONCELLO para o que este disporá do persoal necesario para cumprir este requisito. Todo o persoal relacionado co espectáculo deberá levar en lugar visible unha acreditación.

Dende 30 minutos antes do momento de apertura de portas ao público, O CONCELLO montará un dispositivo de seguridade integrado, como mínimo, por 20 persoas identificables con acreditacións visibles e distribuído da seguinte maneira:

1 director do servizo de orde.
2 membros DETRÁS DO ESCENARIO.
10 membros DIANTE DO ESCENARIO.
2 membros NOS EQUIPOS DE SON E ILUMINACIÓN.
4 membros NO “BACKSTAGE” e CAMERINOS.
2 membros EN ZONAS RESERVADAS Á AXENCIA
APARCADOIRO,
MERCADOTECNIA,...)

O CONCELLO completará o equipo de seguridade co restante persoal que necesite o recinto para o seu CONTROL PERIMETRAL (interno e externo), ACCESO DO PÚBLICO, ETC .

O CONCELLO comunicarlle á AXENCIA a identidade da persoa que dirixirá o servizo de orde, que estará permanentemente localizábel durante a vixencia do contrato e no lugar do concerto dende o momento de montaxe do dispositivo de seguridade, que funcionará antes da apertura de portas ao público.

O CONCELLO disporá a pé de escenario os extintores necesarios segundo a lexislación vixente, en perfectas condicións de uso.

11. ACTUACIÓN E ENSAIO.

11.1. DISPOÑIBILIDADE DE ESCENARIO E TOMAS ELÉCTRICAS.

Dende a hora da chegada dos equipos do ARTISTA.

11.2. ENSAIO TÉCNICO.

O ARTISTA precisa realizar un ensaio técnico, que terá unha duración de 2 horas aproximadamente, e que se realizará na tarde do día do concerto. Durante estes ensaios técnicos non poderá haber persoas alleas á organización do concerto.

11.3. HORARIOS (ACTUACIÓN E PORTAS).

A actuación comezará con estricteza puntualidade.

A apertura de portas ao público producirase ás 21,00 horas. Nese momento entrará en funcionamento a totalidade do dispositivo de seguridade e terán que estar finalizados os ensaios técnicos do ARTISTA.

12. PUBLICIDADE.

A AXENCIA editará 1.000 carteis para a difusión deste concerto, que serán distribuídos polo CONCELLO, para o que llos entregará cunha antelación mínima de dez días.

13. LOCAL DE ACTUACIÓN.

O CONCELLO e A AXENCIA coñecen e aceptan as características xerais do local e instalacións necesarias para a actuación que se describen neste documento.

Ambas partes comprométense a cumprir todos os compromisos integrados neste contrato e anexo de condicións de produción do espectáculo; así como a acordar outras estipulacións que contribúan á perfecta realización da actuación.

E en proba de conformidade, asinan as partes este documento por triplicado e para un so efecto, no lugar e data indicados.

26(985).- CONTRATACIÓN DO CONCERTO DE DAVID BISBAL – FESTAS DO CRISTO DA VICTORIA. EXPTE. 1118/335.

A Xunta de Goberno Local, co quorum regulamentario, acorda declarar a urxencia do asunto de referencia por estar fóra da orde do día.

Examinadas as actuacións do expediente e de acordo co informe-proposta do técnico responsable do Servizo de Festas, do 15.07.04, conformado polo concelleiro de Festas e Animación Sociocultural e pola interventora xeral, a Xunta de Goberno acorda:

1º. - Aprobar o proxecto de contrato, que de seguido se transcribe, para a contratación, por procedemento negociado sen publicidade, dacordo co previsto no art. 210.b do RD 2/2000, dunha actuación do artista *DAVID BISBAL*, o día 7 de agosto, no auditorio de Castrelos dentro das *Festas do Cristo da Victoria 2004*.

2º.- Autorizar un gasto por un importe total de 106.720.-€, con cargo á partida 451.2.226.08.05 do programa presupostario de Festas e Animación Sociocultural para o exercicio 2003 prorrogado, en concepto da contratación do referido espectáculo e que se aboará á empresa SIMON MUSIC S.L., con CIF B-36866754.

3º.- Que o pagamento se realice a través da conta de habilitación FESTAS E ANIMACIÓN SOCIOCULTURAL 2080 0000 77 0040277241.

4º. - Aprobar un prezo público de 12.-€, sen asento, para cada unha das 5.000 entradas que se porán á venda para o concerto.

*PROXECTO DE CONTRATO DE PRESTACIÓN DE SERVIZOS PARA ACTUACIÓN ARTÍSTICA DE
DAVID BISBAL*

Vigo, o XXXXX de XXXXXX de dous mil catro.

Dunha parte D. IGNACIO LÓPEZ-CHAVES CASTRO, CONCELEIRO DE FESTAS E ANIMACIÓN SOCIOCULTURAL e como representante do CONCELLO DE VIGO, CIF P-3605700-H , con domicilio social en Vigo, Praza do Rei s/n, que no presente contrato denominarase O CONCELLO.

Doutra parte D FRANCICO JAVIER GONZÁLEZ QUINTANA, NIF 36092236-S, XERENTE e que actúa en nome da empresa SIMON MUSIC S.L., con CIF B-36866754, con domicilio na rúa Policarpo Sanz, 6- 4º, da cidade de Vigo, CP 36202; no sucesivo A AXENCIA.

Ambas partes, na representación que ostentan, recoñécense capacidade xurídica suficiente para levar a cabo o presente contrato que rexerá de conformidade ás seguintes

CLÁUSULAS

OBXECTO DO CONTRATO

PRIMEIRA.- O CONCELLO contrata á AXENCIA para que realice unha actuación do artista DAVID BISBAL, no sucesivo O ARTISTA, o día 7 (sete) de agosto de 2004, ás 23,00 horas no recinto denominado Auditorio ao aire libre do Parque de Castrelos, situado na cidade de Vigo. O ARTISTA efectuará unha actuación cunha duración mínima de 90 minutos.

A AXENCIA comprométese a non realizar ningunha outra actuación do ARTISTA, dentro dos trinta días anteriores á data indicada, nun raio de 35 quilómetros do lugar no que terá lugar a que é obxecto deste contrato.

VALIDEZ

SEGUNDA.- A validez deste contrato será efectiva dende o momento no que se atope en poder da AXENCIA debidamente asinado e selado en toda as súas follas, incluídas as do ANEXO.

RETRIBUCIÓN E GASTOS

TERCEIRA.- A AXENCIA percibirá unha retribución de 92.000.-€ máis iva, o que fai un total de 106.720.-€, en concepto da actuación do ARTISTA; este concepto tamén inclúe o seu equipo técnico e humano necesario para a realización do espectáculo, ademais dos correspondentes desprazamentos, aloxamentos e manutención.

O pagamento realizarase da seguinte forma: entrega de talón nominativo a favor da AXENCIA, a D FRANCICO JAVIER GONZÁLEZ QUINTANA, NIF 36092236-S, momentos antes do comezo da actuación, co ARTISTA no recinto, tras a achega da factura conforme cos requisitos que establece o Real Decreto 2402/1985, do 18 de decembro.

CUARTA.- Serán por conta do CONCELLO todos os gastos que se xeren como consecuencia da actuación, entre os que se inclúen a modo de exemplo os de organización, xestión, seguros, publicidade, pagamento de dereitos de autor, permisos necesarios para levar a cabo a actuación no lugar e data determinados, etc.

PERMISOS

QUINTA.- O CONCELLO, como organizador, responsabilízase da obtención dos permisos que sexan necesarios para a realización do espectáculo.

AFORO E VENDA DE ENTRADAS

SEXTA.- O local da actuación dispón dun aforo de 5.500.- espectadores de pé; ademais existe outra zona de acceso gratuito de aforo “indefinido” e non controlado. A AXENCIA porá á venda a través do sistema de Serviticket un total de 5.000.-entradas, ao prezo único de 12.-€, cada unha, sen asento; o beneficiario da total recaudación será O CONCELLO; por este motivo, A AXENCIA comprométese ao ingreso do 100% da taquillaxe obtida na conta da oficina principal de Caixanova, número 2080.0000.71.0040070137, nos tres días hábiles seguintes á celebración do concerto. Ademais, utilizarase un punto de venda fixo na cidade de Vigo a determinar polo CONCELLO.

IMAXEN DO ARTISTA

SÉTIMA.-O CONCELLO non poderá comercializar por si ou a través de terceiros, en ningún momento, algunha mercadoría ou produto vinculados á actuación obxecto deste contrato que utilice a imaxe, o nome ou logotipo do ARTISTA, sen o anterior consentimento da AXENCIA, por escrito. Así mesmo, O CONCELLO proverá dos medios necesarios para impedir, no espazo de actuación ou os seus arredores, a venda de material relacionado co ARTISTA por persoas non autorizadas. A AXENCIA resérvase o dereito da explotación de produtos relacionados co ARTISTA no lugar e data do concerto, trala comunicación por escrito ao CONCELLO.

OITAVA.- Para efectuar calquera retransmisión radiofónica, televisiva, toma de vídeo ou por calquera outro medio de gravación, será obrigatorio obter autorización da AXENCIA.

O CONCELLO non permitirá a entrada no local do concerto de ningún tipo de cámara de vídeo ou cine, gravadoras ou calquera instrumento ou aparello que rexistre ou reproduza o son ou a imaxe. O CONCELLO advertiralle ao público sobre a imposibilidade de acceder ao local con estes obxectos.

O CONCELLO instalará dúas pantallas de reprodución de vídeo a ambos lados do escenario para retransmitir en directo toda a actuación do ARTISTA, o que coñece e acepta a AXENCIA.

NOVENA.- A AXENCIA fixará os contactos promocionais oportunos, consistentes en citas e en entrevistas cos medios de comunicación e demais persoas vinculadas ao espectáculo, polo que disporá dos pases necesarios ao lugar da actuación a fin de atender os seus compromisos.

PUBLICIDADE

DÉCIMA.- O CONCELLO, dende a sinatura do presente contrato, comprométese a realizar unha campaña de publicidade adecuada á actuación contratada. O CONCELLO resérvase o dereito de acordar o patrocinio desa actuación con calquera marca ou firma comercial, tras a comunicación á AXENCIA por escrito, cunha antelación mínima de cinco días á data do concerto.

A AXENCIA porá a disposición do CONCELLO os elementos publicitarios que se detallan no ANEXO.

PATROCINIOS

DÉCIMO PRIMEIRA.-O CONCELLO poderá contar coa colaboración de institucións públicas ou empresas privadas no seu programa xeral de actividades, o que implica que se reserva o dereito de poder exhibir publicidade ou anagramas das súas e dos seus na publicidade xeral da súa programación, así como no recinto de actuación e os seus arredores, agás no escenario e nas estruturas de son, co obxecto de evitar a asociación da imaxe do ARTISTA cos colaboradores do CONCELLO.

DÉCIMO SEGUNDA.- O ARTISTA resérvase o dereito de acordar o patrocinio da súa xira con calquera marca ou firma comercial, e poderá realizar todo tipo de actividade promocional ao redor do concerto ou como apoio a este nas súas datas anteriores.

SEGURIDADE DO ESPECTÁCULO

DÉCIMO TERCEIRA.-O CONCELLO responsabilízase da seguridade xeral do espectáculo, para o que contratará os medios mínimos definidos neste contrato ou no seu anexo; ademais dos que lle sexan de obrigado cumprimento en función das características do espectáculo programado.

DÉCIMO CUARTA.- Sen prexuízo das responsabilidades que se puidesen atribuír á AXENCIA ou ao ARTISTA sobre o cumprimento das súas obrigas en materia de seguridade, O CONCELLO cumprirá coas que lle correspondan segundo o definido expresamente neste contrato e no seu ANEXO, ademais do que se derive do Regulamento xeral de policía de espectáculos e actividades recreativas e outra lexislación aplicábel.

DÉCIMO QUINTA.- O CONCELLO será responsábel de impedir que se introduzan no local da actuación botellas, latas ou outros obxectos que puidesen resultar perigosos para a integridade física das persoas ou que poidan causar danos materiais aos elementos que formen parte do espectáculo. As bebidas que se vendan dentro do lugar da actuación, serán servidas unicamente en vasos de plástico.

DÉCIMO SEXTA.- O CONCELLO asume a obriga de garantir que en ningún caso o público teña acceso ao escenario, estruturas e equipos de son e luces, zona traseira do escenario("backstage") e en xeral aquelas zonas que se definan como perigosas para as persoas ou para o bo desenvolvemento do espectáculo.

DÉCIMO SÉTIMA.- O CONCELLO responderá da perda ou deterioro de todos os obxectos que O ARTISTA instale no local da actuación, tanto dos instrumentos e materiais de escenario, como dos efectos persoais de camerino, sempre que A AXENCIA lle declare detalladamente ese material por escrito ao CONCELLO, á súa chegada ao recinto de actuación. En caso contrario, O CONCELLO eximirase de calquera responsabilidade.

INSTALACIÓNS

DÉCIMO OITAVA.- O CONCELLO porá a disposición da AXENCIA o recinto da actuación dende as 8,00 horas do día anterior á actuación ata seis horas despois do final da actuación do ARTISTA.

DÉCIMO NOVENA.- As instalacións, dependencias, persoal e servizos do lugar de actuación estarán en perfecto estado de dispoñibilidade, segundo as obrigas e condicións definidas que asumirá o CONCELLO.

SUSPENSIÓN DA ACTUACIÓN

VIXÉSIMA.- Se por calquera causa allea á AXENCIA, incluso fenómenos atmosféricos ou de forza maior, o espectáculo tivese que se suspender, A AXENCIA percibirá a totalidade das súas retribucións. A decisión sobre a suspensión da actuación será tomada conxuntamente entre os representantes da AXENCIA e do CONCELLO, mediante a sinatura dun acta de conformidade. Nese caso, A AXENCIA será a responsable da devolución dos importes das entradas vendidas ata ese momento, informando ao CONCELLO dos mecanismos de devolución nun prazo inferior ás 48 horas.

VIXÉSIMO PRIMEIRA.- Se dende a sinatura do presente documento, O CONCELLO decidise suspender a actuación unilateralmente, O ARTISTA percibirá a totalidade das súas retribucións.

VIXÉSIMO SEGUNDA.- Só en caso de enfermidade ou forza maior xustificada do ARTISTA ou dalgún compoñente do seu equipo que lle impida cumprir os compromisos adquiridos mediante o presente documento, poderá A AXENCIA rescindilo, sen ningún dereito a indemnización por parte do CONCELLO; neste caso, A AXENCIA non percibirá cantidade ningunha do pactado no presente contrato.

INCUMPRIMENTOS

VIXÉSIMO TERCEIRA.- O incumprimento, total ou parcial, por parte do CONCELLO do establecido en calquera das estipulacións do presente documento, facultaralle á AXENCIA a rescindir o contrato.

VIXÉSIMO CUARTA.- As partes contratantes sométense aos tribunais da xurisdicción que corresponda á cidade onde se realiza o concerto, con expresa renuncia de calquera outro foro de xurisdicción que puidese corresponderlles, para resolver cantas cuestións puidesen derivarse con motivo da interpretación ou cumprimento do presente contrato.

E en proba de conformidade, asinan as partes este documento por triplicado e para un só efecto, no lugar e data indicados.

ANEXO TÉCNICO

1. SON E ILUMINACIÓN.

A AXENCIA instalará para a actuación do ARTISTA os seus propios elementos de escenario e equipos de son e iluminación.

Así mesmo, e debido ás características do lugar de actuación e por tratarse dun recinto cun aforo de 20.000 persoas na grada, O CONCELLO instalará un reforzo de sonido de 16.000 watios de potencia, en catro torres de “delay” situadas na liña de graderío.

2. ESCENARIO E PLATAFORMAS.

2.1. ESCENARIO.

O CONCELLO porá a disposición do ARTISTA, o escenario existente no recinto de actuación e que reúne as seguintes características:

Dimensións.- 20 m de fronte, 14 m de fondo e unha altura dende o chan de 1'80 m. O escenario estará cuberto no teito.

Capacidade de carga.- 750 kg/m².

Accesos.- O escenario estará provisto dunha saolida escaleira que comunique coa zona traseira de escenario (“backstage”).

Outras características.- O escenario será firme, plano e libre de todo material ou obstáculo, que instalado por profesionais cumpra as normas de seguridade vixentes.

Así mesmo, o recinto conta cun sistema de trusses. A capacidade máxima de peso soportado pola cuberta é de aproximadamente 2.000 kg; en caso de querer volar os equipos, deberán presentarse certificados de carga dos equipos correspondentes; en caso contrario, O CONCELLO non permitirá a utilización da cuberta para este cometido.

2.2. PLATAFORMAS DE SON.

O CONCELLO instalará as estruturas necesarias para os equipos de son.

2.3. PLATAFORMAS PARA CONTROL (MIXER)

Número.- dúas, unha para son e outra para luces.

Dimensións.- 5 m de fronte, 4 m de fondo e 5 m x 3 m a 0,60 m de altura..

Situación.- A 25 m do punto central da embocadura do escenario.

Capacidade de carga.- 1.000 Kg/m2.

Para cañóns de iluminación: torre de 4 m x 2,5 m x 7 m de alto, con plataforma para os cañóns a 5 m de altura.

2.4. OUTROS.

O CONCELLO facilitaralle á AXENCIA unha carreta elevadora con conductor durante a xornada do concerto. A plataforma para control (mixer) cubrirase cunha rede por razóns de seguridade. Ademais, facilitaralle á AXENCIA 36 puntuais de obra, extensibles e dunha altura inferior a 1,80 m, para reforzar algunhas zonas concretas do escenario.

O CONCELLO proporcionará ademais unha grúa ou camión-pluma cunha envergadura mínima de 20 m, con conductor capacitado.

3. VALADO.

O CONCELLO instalará un sistema de valado, con elementos en perfecto estado de uso, para impedir o acceso de persoas ás seguintes zonas ou elementos:

ESCENARIO.- Deberá encontrarse separado do público por unha barreira de protección situada a 2 m del e cunha extensión suficiente para impedir o seu paso ao escenario. A barreira de protección deberá soportar suficientemente calquera presión exercida polo público, de tal forma que nunca supoña perigo ningún para o servizo de orde, organización, técnicos, fotógrafos e en xeral calquera que nesta área tivese que atoparse debidamente autorizado.

EQUIPOS DE SON E ILUMINACIÓN.-

MERCADOTECNIA.-

O valado estará instalado de forma efectiva unha hora antes da apertura de portas ao público nos recintos pechados e dende o momento do comezo da montaxe das instalacións nos recintos abertos.

4. ACOMETIDAS ELÉCTRICAS.

O CONCELLO porá a disposición da AXENCIA as instalacións eléctricas existentes no recinto de actuación e reunirá as seguintes características: 380/220 voltios a pé de escenario, protexidos con cadro eléctrico estanco según normas en vigor e dando 0 o voltaxe entre neutro e terra.

Outras características.- cada unha das tomas de corrente estará protexida cunha liña de terra independente.

As instalacións eléctricas do lugar da actuación axustaranse necesariamente ás normativas vixentes e O CONCELLO disporá da documentación que o acredite.

5. CAMERINOS.

O CONCELLO proverá ao ARTISTA dos seguintes camerinos: un para artista principal, un para a banda, unha para “meet&greet” e outro para bailarinas e coros.

Os camerinos estarán limpos, enmoquetados e debidamente acondicionados e provistos dos seguintes elementos: servizos sanitarios e ducha, luz eléctrica, auga corrente, enchufes a 220 voltios, cadeiras, mesas,

espellos, toallas, xabón, papel hixiénico e pechadura con chave. Neste sentido, proporcionaranse 60 toallas grandes, recién lavadas e secas e seis pastilla de xabón.

Ningún alleo á AXENCIA ou ao ARTISTA, sen a súa autorización, accederá aos camerinos que estarán dispoñibles e vixiados dende a chegada dos camións do equipo do ARTISTA ata a fin da desmontaxe. O CONCELLO facilitaralle á AXENCIA ou ao ARTISTA o acceso inmediato aos camerinos cando estes o requiran.

O CONCELLO porá a disposición da AXENCIA dúas oficiñas de produción, preto do escenario, con tres mesas de traballo e seis cadeiras, ademais de catro e unha liñas telefónicas, respectivamente, previstas de contador.

Ademais proveerá de dúas oficiñas de produción no “backstage”, e unha liña RDSI con dous terminais de teléfono, ou no seu defecto, dúas liñas analógicas.

6. "CATERIN".

O CONCELLO deberá subministrar ó catering seguinte: refrescos de cola variados, bebidas isotónicas, cervexa, botellíns de auga, fiambres e queixos variados, fruta fresca, frutos secos, xeo, cubiteira e pinza, según o rider do ARTISTA.

Ademais, subministrará aos técnicos auga mineral sen gas, antes, durante e despois das montaxes.

7. VEHÍCULOS.

Os vehículos que transporten o equipo do ARTISTA terán acceso directo ao escenario; en caso contrario, O CONCELLO proverá ao seu cargo os medios necesarios para levar alí o equipo.

O CONCELLO habilitará un espazo vixiado para aparcadoiro de catro trailers de produción, 2 autobuses, 1 minibus, 1 autobús e vehículos que participen na produción do espectáculo.

O vehículo do ARTISTA poderá acceder ata a zona traseira do escenario (“backstage”) e permanecer alí ata o remate do espectáculo. O resto dos vehículos do ARTISTA ou da AXENCIA permanecerán no lugar destinado polo CONCELLO.

8. MERCADOTECNIA.

O CONCELLO porá a disposición do ARTISTA un espazo libre, cunha toma de corrente de 220 v, para a venda do seu material de mercadotecnia. Este espazo estará protexido por valado e persoal de seguridade.

9. PERSOAL DE PRODUCCIÓN.

9.1. RESPONSABLE DE PRODUCCIÓN.

O CONCELLO designará a unha persoa como única interlocutora válida ante A AXENCIA para as cuestións de produción e organización relacionadas coa actuación do ARTISTA.

A AXENCIA coñecerá por adinatado a identidade do/a responsábel da produción que estará presente no lugar da actuación á hora que se acorde, para iniciar a produción. Durante o tempo de vixencia do contrato, o responsábel da produción estará permanentemente localizábel. No lugar da actuación sempre haberá unha persoa do CONCELLO relacionada coa produción.

9.2. PERSOAL DE CARGA E DESCARGA.

O CONCELLO facilitaralle á AXENCIA un equipo de TRINTA persoas para tarefas de carga e descarga do equipo do ARTISTA; este persoal estará a disposición da AXENCIA dende o momento da chegada do equipo, que se acorda para as 8,00 horas do día da actuación, e ata que os/as técnicos/as o indiquen; o equipo volverá a estar dispoñíbel inmediatamente despois do final da actuación para a carga.

9.3. ELECTRICISTA.

O CONCELLO porá a disposición da AXENCIA un electricista cualificado e coñecedor da instalación do lugar de actuación, que terá que estar presente á chegada dos equipos do ARTISTA, durante as probas de son e durante a actuación. O resto do tempo no que estea vixente o contrato estará permanentemente localizable.

9.4. MANTEMENTO.

O CONCELLO ocuparase do mantemento das instalacións do local da actuación, polo que disporá ao seu cargo do persoal e materiais adecuados.

9.5. OUTRO PERSOAL.

Será a cargo do CONCELLO calquera outro persoal necesario para a organización do concerto: despacho de entradas, porteiros, runners... Ademais, O CONCELLO deberá aportar 2 riggers.

10. SEGURIDADE.

O CONCELLO disporá dun equipo humano para realizar o servizo de orde que estará formado por persoal civil e especializado, e que deberá impedir a proximidade de persoas ao escenario, camerinos, zona traseira do escenario (“backstage”), equipos de son e luces, etc., de forma efectiva pero absolutamente respectuosa coas persoas. O servizo de orde cumprirá as obrigas de seguridade que se lle atribúan ao CONCELLO neste contrato.

O servizo de orde estará dispoñíbel dende a chegada do equipo ata que, despois do concerto, teña finalizado a desmontaxe e a carga do equipo. O persoal de seguridade atenderá as indicacións dos/as representantes da AXENCIA e dos responsables do CONCELLO.

Ata o momento de apertura de portas ao público, ao lugar do espectáculo só poderá acceder o persoal relacionado coa AXENCIA, O ARTISTA e o persoal de organización do CONCELLO para o que este disporá do persoal necesario para cumprir este requisito. Todo o persoal relacionado co espectáculo deberá levar en lugar visible unha acreditación.

Dende 30 minutos antes do momento de apertura de portas ao público, O CONCELLO montará un dispositivo de seguridade integrado, como mínimo, por 27 persoas identificables con acreditacións visibles e distribuído da seguinte maneira:

- 1 director do servizo de orde.
 - 2 membros DETRÁS DO ESCENARIO.
 - 12 membros DIANTE DO ESCENARIO.
 - 4 membros NOS EQUIPOS DE SON E ILUMINACIÓN.
 - 4 membros NO “BACKSTAGE” e CAMERINOS.
 - 4 membros EN ZONAS RESERVADAS Á AXENCIA
- MERCADOTECNIA,...)

APARCADOIRO,

O CONCELLO completará o equipo de seguridade co restante persoal que necesite o recinto para o seu CONTROL PERIMETRAL (interno e externo), ACCESO DO PÚBLICO, ETC .

O CONCELLO comunicarlle á AXENCIA a identidade da persoa que dirixirá o servizo de orde, que estará permanentemente localizábel durante a vixencia do contrato e no lugar do concerto dende o momento de montaxe do dispositivo de seguridade, que funcionará antes da apertura de portas ao público.

O CONCELLO disporá a pé de escenario os extintores necesarios segundo a lexislación vixente, en perfectas condicións de uso.

11. ACTUACIÓN E ENSAIO.

11.1. DISPOÑIBILIDADE DE ESCENARIO E TOMAS ELÉCTRICAS.

Dende a hora da chegada dos equipos do ARTISTA.

11.2. ENSAIO TÉCNICO.

O ARTISTA precisa realizar un ensaio técnico, que terá unha duración de 2 horas aproximadamente, e que se realizará na tarde do día do concerto. Durante estes ensaios técnicos non poderá haber persoas alleas á organización do concerto.

11.3. HORARIOS (ACTUACIÓN E PORTAS).

A actuación comezará con estricteza puntualidade.

A apertura de portas ao público producirase ás 21,00 horas. Nese momento entrará en funcionamento a totalidade do dispositivo de seguridade e terán que estar finalizados os ensaios técnicos do ARTISTA.

12. PUBLICIDADE.

A AXENCIA editará 1.500 carteis para a difusión deste concerto, que serán distribuídos polo CONCELLO, para o que llos entregará cunha antelación mínima de quince días.

13. LOCAL DE ACTUACIÓN.

O CONCELLO e A AXENCIA coñecen e aceptan as características xerais do local e instalacións necesarias para a actuación que se describen neste documento.

Ambas partes comprométense a cumprir todos os compromisos integrados neste contrato e anexo de condicións de produción do espectáculo; así como a acordar outras estipulacións que contribúan á perfecta realización da actuación.

E en proba de conformidade, asinan as partes este documento por triplicado e para un so efecto, no lugar e data indicados.

27(986).- CONTRATACIÓN DO CONCERTO DE DULCE PONTES – V FESTIVAL INTERNACIONAL “PARA VIGO ME VOY”. EXPTE. 1133/335.

A Xunta de Goberno Local, co quorum regulamentario, acorda declara-la urxencia do asunto de referencia por estar fóra da orde do día.

Examinadas as actuacións do expediente e de acordo co informe-proposta do técnico responsable do Servizo de Festas, do 22.07.04, conformado polo concelleiro de Festas e Animación Sociocultural e pola interventora xeral, a Xunta de Goberno acorda:

1º.- Aprobar o proxecto de contrato, que de seguido se transcribe, para a contratación, por procedemento negociado sen publicidade, dacordo co previsto no art. 210.b do RD 2/2000, dun concerto da artista *DULCE PONTES*, o día 29 de xullo, no auditorio de Castrelos, dentro do *V Festival Internacional "Para Vigo me voy"*.

2º.- Autorizar un gasto por un importe total de 46.400.-€, con cargo á partida 451.2.226.08.05, do programa presupostario de Festas e Animación Sociocultural para o exercicio 2003 prorrogado, en concepto da contratación do referido espectáculo e que se aboará á empresa *MEDIARTE E COMUNICACIÓN DE GALICIA S.L.*, CIF B-36787364.

3º.- Que o pagamento se realice a través da conta de habilitación *FESTAS E ANIMACIÓN SOCIOCULTURAL 2080 0000 77 0040277241*.

4º.- Aprobar un prezo público de 6.-€, con asento, para cada unha das 2.800 entradas que se porán á venda para o concerto.

CONTRATO DE PRESTACIÓN DE SERVICIOS PARA ACTUACIÓN ARTÍSTICA DE DULCE PONTES

Vigo, o xxxxx de xxxxxxxx de dous mil catro.

Dunha parte D. IGNACIO LÓPEZ-CHAVES CASTRO, CONCELEIRO DE FESTAS E ANIMACIÓN SOCIOCULTURAL e como representante do CONCELLO DE VIGO, CIF P-3605700-H , con domicilio social en Vigo, Praza do Rei s/n, que no presente contrato denominarase O CONCELLO.

Doutra parte D. BIBIANO MORÓN GIMÉNEZ, NIF 33.199699-G, ADMINISTRADOR e que actúa en nome da empresa MEDIARTE Y COMUNICACIÓN DE GALICIA S.L., con CIF B-36787364, con domicilio na rúa Churruca, 3 baixo interior, da cidade de Vigo, CP 36209; no sucesivo A AXENCIA.

Ambas partes, na representación que ostentan, recoñécense capacidade xurídica suficiente para levar a cabo o presente contrato que rexirá de conformidade ás seguintes

CLÁUSULAS

OBXECTO DO CONTRATO

PRIMEIRA.- O CONCELLO contrata á AXENCIA para que realice unha actuación da artista DULCE PONTES no sucesivo O ARTISTA, o día 29 (vintenove) de xullo de 2004, ás 23,00 horas no recinto denominado Auditorio ao aire libre do Parque de Castrelos, situado na cidade de Vigo. O ARTISTA efectuará unha actuación cunha duración mínima de 80 minutos. Esta actuación enmárcase dentro da programación do V Festival Internacional "Para Vigo me voy", marca rexistrada pola AXENCIA

A AXENCIA comprométese a non realizar ningunha outra actuación do ARTISTA, dentro dos trinta días anteriores á data indicada, nun raio de 35 quilómetros do lugar no que terá lugar a que é obxecto deste contrato.

VALIDEZ

SEGUNDA.- A validez deste contrato será efectiva dende o momento no que se atope en poder da AXENCIA debidamente asinado e selado en toda as súas follas, incluídas as do ANEXO.

RETRIBUCIÓN E GASTOS

TERCEIRA.- A AXENCIA percibirá unha retribución de 40.000.-€ máis iva, o que fai un total de 46.400.-€, en concepto da actuación do ARTISTA; este concepto tamén inclúe o seu equipo técnico e humano necesario para a realización do espectáculo, ademais dos correspondentes desprazamentos, aloxamentos e manutención.

O pagamento realizarase da seguinte forma: entrega de talón nominativo a favor da AXENCIA, a BIBIANO MORÓN GIMÉNEZ, NIF 33.199699-G, momentos antes do comezo da actuación, co ARTISTA no recinto, tras a achega da factura conforme cos requisitos que establece o Real Decreto 2402/1985, do 18 de decembro.

CUARTA.- Serán por conta do CONCELLO todos os gastos que se xeren como consecuencia da actuación, entre os que se inclúen a modo de exemplo os de organización, xestión, seguros, publicidade, pagamento de dereitos de autor, permisos necesarios para levar a cabo a actuación no lugar e data determinados, etc.

PERMISOS

QUINTA.- O CONCELLO, como organizador, responsabilízase da obtención dos permisos que sexan necesarios para a realización do espectáculo.

AFORO E VENDA DE ENTRADAS

SEXTA.- O local da actuación dispón dun aforo de 3.300.- espectadores sentados; ademais existe outra zona de acceso gratuíto de aforo "indefinido" e non controlado. O CONCELLO editará e porá á venda un total de 2.800.- entradas, ao prezo único de 6.-€, con asento, cada unha e será o beneficiario da total recaudación. Así mesmo, editará 300 invitacións, das que facilitará 35 á AXENCIA.

IMAXEN DO ARTISTA

SÉTIMA.-O CONCELLO non poderá comercializar por si ou a través de terceiros, en ningún momento, algunha mercadoría ou produto vinculados á actuación obxecto deste contrato que utilice a imaxe, o nome ou logotipo do ARTISTA, sen o anterior consentimento da AXENCIA, por escrito. Así mesmo, O CONCELLO proverá dos medios necesarios para impedir, no espazo de actuación ou os seus arredores, a venda de material relacionado co ARTISTA por persoas non autorizadas. A AXENCIA resérvase o dereito da explotación de produtos relacionados co ARTISTA no lugar e data do concerto, trala comunicación por escrito ao CONCELLO.

OITAVA.- Para efectuar calquera retransmisión radiofónica, televisiva, toma de vídeo ou por calquera outro medio de gravación, será obrigatorio obter autorización da AXENCIA.

O CONCELLO non permitirá a entrada no local do concerto de ningún tipo de cámara de vídeo ou cine, gravadoras ou calquera instrumento ou aparello que rexistre ou reproduza o son ou a imaxe. O CONCELLO advertiralle ao público sobre a imposibilidade de acceder ao local con estes obxectos.

O CONCELLO instalará dúas pantallas de reprodución de vídeo a ambos lados do escenario para retransmitir en directo toda a actuación do ARTISTA, o que coñece e acepta a AXENCIA.

NOVENA.- A AXENCIA fixará os contactos promocionais oportunos, consistentes en citas e en entrevistas cos medios de comunicación e demais persoas vinculadas ao espectáculo, polo que disporá dos pases necesarios ao lugar da actuación a fin de atender os seus compromisos.

PUBLICIDADE

DÉCIMA.- O CONCELLO, dende a sinatura do presente contrato, comprométese a realizar unha campaña de publicidade adecuada á actuación contratada. O CONCELLO resérvase o dereito de acordar o patrocinio desa actuación con calquera marca ou firma comercial, tras a comunicación á AXENCIA por escrito, cunha antelación mínima de cinco días á data do concerto.

A AXENCIA porá a disposición do CONCELLO os elementos publicitarios que se detallan no ANEXO.

PATROCINIOS

DÉCIMO PRIMEIRA.-O CONCELLO poderá contar coa colaboración de institucións públicas ou empresas privadas no seu programa xeral de actividades, o que implica que se reserva o dereito de poder exhibir publicidade ou anagramas das súas e dos seus na publicidade xeral da súa programación, así como no recinto de actuación e os seus arredores, agás no escenario e nas estruturas de son, co obxecto de evitar a asociación da imaxe do ARTISTA cos colaboradores do CONCELLO.

DÉCIMO SEGUNDA.- O ARTISTA resérvase o dereito de acordar o patrocinio da súa xira con calquera marca ou firma comercial, e poderá realizar todo tipo de actividade promocional ao redor do concerto ou como apoio a este nas súas datas anteriores.

SEGURIDADE DO ESPECTÁCULO

DÉCIMO TERCEIRA.-O CONCELLO responsabilízase da seguridade xeral do espectáculo, para o que contratará os medios mínimos definidos neste contrato ou no seu anexo; ademais dos que lle sexan de obrigado cumprimento en función das características do espectáculo programado.

DÉCIMO CUARTA.- Sen prexuízo das responsabilidades que se puidesen atribuír á AXENCIA ou ao ARTISTA sobre o cumprimento das súas obrigas en materia de seguridade, O CONCELLO cumprirá coas que lle correspondan segundo o definido expresamente neste contrato e no seu ANEXO, ademais do que se derive do Regulamento xeral de policía de espectáculos e actividades recreativas e outra lexislación aplicábel.

DÉCIMO QUINTA.- O CONCELLO será responsábel de impedir que se introduzan no local da actuación botellas, latas ou outros obxectos que puidesen resultar perigosos para a integridade física das persoas ou que poidan causar danos materiais aos elementos que formen parte do espectáculo. As bebidas que se vendan dentro do lugar da actuación, serán servidas unicamente en vasos de plástico.

DÉCIMO SEXTA.- O CONCELLO asume a obriga de garantir que en ningún caso o público teña acceso ao escenario, estruturas e equipos de son e luces, zona traseira do escenario("backstage") e en xeral aquelas zonas que se definan como perigosas para as persoas ou para o bo desenvolvemento do espectáculo.

DÉCIMO SÉTIMA.- O CONCELLO responderá da perda ou deterioro de todos os obxectos que O ARTISTA instale no local da actuación, tanto dos instrumentos e materiais de escenario, como dos efectos persoais de camerino, sempre que A AXENCIA lle declare detalladamente ese material por escrito ao CONCELLO, á súa chegada ao recinto de actuación. En caso contrario, O CONCELLO eximirase de calquera responsabilidade.

INSTALACIÓNS

DÉCIMO OITAVA.- O CONCELLO porá a disposición da AXENCIA o recinto da actuación dende as 8,00 horas do día anterior á actuación ata seis horas despois do final da actuación do ARTISTA.

DÉCIMO NOVENA.- As instalacións, dependencias, persoal e servizos do lugar de actuación estarán en perfecto estado de dispoñibilidade, segundo as obrigas e condicións definidas que asumirá o CONCELLO.

SUSPENSIÓN DA ACTUACIÓN

VIXÉSIMA.- Se por calquera causa allea á AXENCIA, incluso fenómenos atmosféricos ou de forza maior, o espectáculo tivese que se suspender, A AXENCIA percibirá a totalidade das súas retribucións. A decisión sobre a suspensión da actuación será tomada conxuntamente entre os representantes da AXENCIA e do CONCELLO, mediante a sinatura dun acta de conformidade.

VIXÉSIMO PRIMEIRA.- Se dende a sinatura do presente documento, O CONCELLO decidise suspender a actuación unilateralmente, O ARTISTA percibirá a totalidade das súas retribucións.

VIXÉSIMO SEGUNDA.- Só en caso de enfermidade ou forza maior xustificada do ARTISTA ou dalgún compoñente do seu equipo que lle impida cumprir os compromisos adquiridos mediante o presente documento, poderá A AXENCIA rescindilo, sen ningún dereito a indemnización por parte do CONCELLO; neste caso, A AXENCIA non percibirá cantidade ningunha do pactado no presente contrato.

INCUMPRIMENTOS

VIXÉSIMO TERCEIRA.- O incumprimento, total ou parcial, por parte do CONCELLO do establecido en calquera das estipulacións do presente documento, facultaralle á AXENCIA a rescindir o contrato.

VIXÉSIMO CUARTA.- As partes contratantes sométense aos tribunais da xurisdicción que corresponda á cidade onde se realiza o concerto, con expresa renuncia de calquera outro foro de xurisdicción que puidese corresponderlles, para resolver cantas cuestións puidesen derivarse con motivo da interpretación ou cumprimento do presente contrato.

E en proba de conformidade, asinan as partes este documento por triplicado e para un só efecto, no lugar e data indicados.

ANEXO TÉCNICO

1. SON E ILUMINACIÓN.

A AXENCIA instalará para a actuación do ARTISTA os seus propios elementos de escenario e equipos de son e iluminación.

Así mesmo, e debido ás características do lugar de actuación e por tratarse dun recinto cun aforo de 20.000 persoas na grada, O CONCELLO instalará un reforzo de sonido de 16.000 watios de potencia, en catro torres de “delay” situadas na liña de graderío.

2. ESCENARIO E PLATAFORMAS.

2.1. ESCENARIO.

O CONCELLO porá a disposición do ARTISTA, o escenario existente no recinto de actuación e que reúne as seguintes características:

Dimensións.- 20 m de fronte, 14 m de fondo e unha altura dende o chan de 1'80 m. O escenario estará cuberto no teito.

Capacidade de carga.- 750 kg/m².

Accesos.- O escenario estará provisto dunha saolida escaleira que comunique coa zona traseira de escenario ("backstage").

Outras características.- O escenario será firme, plano e libre de todo material ou obstáculo, que instalado por profesionais cumpra as normas de seguridade vixentes.

Así mesmo, o recinto conta cun sistema de trusses. A capacidade máxima de peso soportado pola cuberta é de aproximadamente 2.000 kg; en caso de querer volar os equipos de son, deberán presentarse certificados de carga dos equipos correspondentes; en caso contrario, O CONCELLO non permitirá a utilización da cuberta para este cometido.

2.2. PLATAFORMAS DE SON.

O CONCELLO instalará as estruturas necesarias para os equipos de son.

2.3. PLATAFORMA PARA CONTROL (MIXER)

Dimensións.- Así mesmo, a 25 m do escenario haberá unha plataforma de 8 m de fronte, 4 m de fondo e dous niveis, situados a 2 m e 5 m do chan

Situación.- A 25 m do punto central da embocadura do escenario.

Capacidade de carga.- 1.000 Kg/m².

2.4. OUTROS.

O CONCELLO facilitaralle á AXENCIA unha carreta elevadora con conductor durante a xornada do concerto. A plataforma para control (mixer) cubrirase cunha rede por razóns de seguridade.

3. VALADO.

O CONCELLO instalará un sistema de valado, con elementos en perfecto estado de uso, para impedir o acceso de persoas ás seguintes zonas ou elementos:

ESCENARIO.- Deberá encontrarse separado do público por unha barreira de protección situada a 2 m del e cunha extensión suficiente para impedir o seu paso ao escenario. A barreira de protección deberá soportar suficientemente calquera presión exercida polo público, de tal forma que nunca supoña perigo ningún para o servizo de orde, organización, técnicos, fotógrafos e en xeral calquera que nesta área tivese que atoparse debidamente autorizado.

EQUIPOS DE SON E ILUMINACIÓN.-

MERCADOTECNIA.-

O valado estará instalado de forma efectiva unha hora antes da apertura de portas ao público nos recintos pechados e dende o momento do comezo da montaxe das instalacións nos recintos abertos.

4. ACOMETIDAS ELÉCTRICAS.

O CONCELLO porá a disposición da AXENCIA as instalacións eléctricas existentes no recinto de actuación e reunirán as seguintes características: 380/220 voltios a pé de escenario, protexidos con cadro eléctrico estanco según normas en vigor e dando 0 voltaxe entre neutro e terra.

Outras características.- cada unha das tomas de corrente estará protexida cunha liña de terra independente.

As instalacións eléctricas do lugar da actuación axustaranse necesariamente ás normativas vixentes e O CONCELLO disporá da documentación que o acredite.

5. CAMERINOS.

O CONCELLO proverá ao ARTISTA de catro camerinos, illados do público, praximos ao escenario e con acceso directo a este.

Os camerinos estarán limpos, enmoquetados e debidamente acondicionados e provistos dos seguintes elementos: servizos sanitarios e ducha, luz eléctrica, auga corrente, enchufes a 220 voltios, cadeiras, mesas, espellos, toallas, xabón, papel hixiénico e pechadura con chave.

Ninguén alleo á AXENCIA ou ao ARTISTA, sen a súa autorización, accederá aos camerinos que estarán dispoñibles e vixiados dende a chegada dos camións do equipo do ARTISTA ata a fin da desmontaxe. O CONCELLO facilitaralle á AXENCIA ou ao ARTISTA o acceso inmediato aos camerinos cando estes o requiran.

6. "CATERIN".

O CONCELLO deberá subministrar no camerino do ARTISTA, dúas horas antes do comezo da actuación, o seguinte "caterin":

- DULCE PONTES: 5 botellíns de auga mineral sen gas, fruta variada e algún tipo de doce.
- BANDA, 18 persoas: 1 caixa de auga mineral sin gas, media caixa de refrescos, 1 caixa de cervexas, zumos de frutas variados, termos con auga quente, café quente, bolsas de té, mel, embutido, frutos secos, bocadillos, patacas fritas, frutos secos, chocolate e galletas variadas.

Tamén proverá de auga mineral aos técnicos, según o seguinte:

30 litros ao comezo das montaxes.

20 litros ao comezo das probas de son.

30 litros ao comezo das desmontaxes.

7. VEHÍCULOS.

Os vehículos que transporten o equipo do ARTISTA terán acceso directo ao escenario; en caso contrario, O CONCELLO proverá ao seu cargo os medios necesarios para levar alí o equipo.

O CONCELLO habilitará un espazo vixiado para aparcadoiro dos vehículos que participen na produción do espectáculo.

O vehículo do ARTISTA poderá acceder ata a zona traseira do escenario (“backstage”) e permanecer alí ata o remate do espectáculo. O resto dos vehículos do ARTISTA ou da AXENCIA permanecerán no lugar destinado polo CONCELLO.

8. MERCADOTECNIA.

O CONCELLO porá a disposición do ARTISTA un espazo libre, cunha toma de corrente de 220 v, para a venda do seu material de mercadotecnia. Este espazo estará protexido por valado e persoal de seguridade.

9. PERSOAL DE PRODUCCIÓN.

9.1. RESPONSABLE DE PRODUCCIÓN.

O CONCELLO designará a unha persoa como única interlocutora válida ante A AXENCIA para as cuestións de produción e organización relacionadas coa actuación do ARTISTA.

A AXENCIA coñecerá por adinatado a identidade do/a responsábel da produción que estará presente no lugar da actuación á hora que se acorde, para iniciar a produción. Durante o tempo de vixencia do contrato, o responsábel da produción estará permanentemente localizábel. No lugar da actuación sempre haberá unha persoa do CONCELLO relacionada coa produción.

9.2. PERSOAL DE CARGA E DESCARGA.

O CONCELLO facilitaralle á AXENCIA un equipo de DOCE persoas para tarefas de carga e descarga do equipo do ARTISTA; este persoal estará a disposición da AXENCIA dende o momento da chegada do equipo, que se acorda para as 8,00 horas do día da actuación, e ata que os/as técnicos/as o indiquen; o equipo volverá a estar dispoñíbel inmediatamente despois do final da actuación para a carga.

9.3. ELECTRICISTA.

O CONCELLO porá a disposición da AXENCIA un electricista cualificado e coñecedor da instalación do lugar de actuación, que terá que estar presente á chegada dos equipos do ARTISTA, durante as probas de son e durante a actuación. O resto do tempo no que estea vixente o contrato estará permanentemente localizable.

9.4. MANTEMENTO.

O CONCELLO ocuparase do mantemento das instalacións do local da actuación, polo que disporá ao seu cargo do persoal e materiais adecuados.

9.5. OUTRO PERSOAL.

Será a cargo do CONCELLO calquera outro persoal necesario para a organización do concerto: despacho de entradas, porteiros, runners...

10. SEGURIDADE.

O CONCELLO disporá dun equipo humano para realizar o servizo de orde que estará formado por persoal civil e especializado, e que deberá impedir a proximidade de persoas ao escenario, camerinos, zona traseira do escenario (“backstage”), equipos de son e luces, etc., de forma efectiva pero absolutamente respectuosa coas persoas. O servizo de orde cumprirá as obrigas de seguridade que se lle atribúan ao CONCELLO neste contrato.

O servizo de orde estará dispoñíbel dende a chegada do equipo ata que, despois do concerto, teña finalizado a desmontaxe e a carga do equipo. O persoal de seguridade atenderá as indicacións dos/as representantes da AXENCIA e dos responsables do CONCELLO.

Ata o momento de apertura de portas ao público, ao lugar do espectáculo só poderá acceder o persoal relacionado coa AXENCIA, O ARTISTA e o persoal de organización do CONCELLO para o que este disporá do persoal necesario para cumprir este requisito. Todo o persoal relacionado co espectáculo deberá levar en lugar visible unha acreditación.

Dende 30 minutos antes do momento de apertura de portas ao público, O CONCELLO montará un dispositivo de seguridade integrado, como mínimo, por 14 persoas identificables con acreditacións visibles e distribuído da seguinte maneira:

1 director do servizo de orde.

2 membros DETRÁS DO ESCENARIO.

4 membros DIANTE DO ESCENARIO.

2 membros NOS EQUIPOS DE SON E ILUMINACIÓN.

3 membros NO "BACKSTAGE" e CAMERINOS.

2 membros EN ZONAS RESERVADAS Á AXENCIA

APARCADOIRO,

MERCADOTECNIA,...)

O CONCELLO completará o equipo de seguridade co restante persoal que necesite o recinto para o seu CONTROL PERIMETRAL (interno e externo), ACCESO DO PÚBLICO, ETC

O CONCELLO comunicarlle á AXENCIA a identidade da persoa que dirixirá o servizo de orde, que estará permanentemente localizábel durante a vixencia do contrato e no lugar do concerto dende o momento de montaxe do dispositivo de seguridade, que funcionará antes da apertura de portas ao público.

O CONCELLO disporá a pé de escenario os extintores necesarios segundo a lexislación vixente, en perfectas condicións de uso.

11. ACTUACIÓN E ENSAIO.

11.1. DISPOÑIBILIDADE DE ESCENARIO E TOMAS ELÉCTRICAS.

Dende a hora da chegada dos equipos do ARTISTA.

11.2. ENSAIO TÉCNICO.

O ARTISTA precisa realizar un ensaio técnico, que terá unha duración de 2 horas aproximadamente, e que se realizará no día do concerto. Durante estes ensaios técnicos non poderá haber persoas alleas á organización do concerto.

11.3. HORARIOS (ACTUACIÓN E PORTAS).

A actuación comezará con estricta puntualidade.

A apertura de portas ao público producirase ás 21,00 horas. Nese momento entrará en funcionamento a totalidade do dispositivo de seguridade e terán que estar finalizados os ensaios técnicos do ARTISTA.

12. PUBLICIDADE.

A AXENCIA porá a disposición de O CONCELLO, o seguinte material publicitario de O ARTISTA:

CARTEIS.-

DOSSIER ARTÍSTICO.-

FOTOGRAFÍAS.-

A distribución da cartelería do ARTISTA será por conta do CONCELLO.

13. LOCAL DE ACTUACIÓN.

O CONCELLO e A AXENCIA coñecen e aceptan as características xerais do local e instalacións necesarias para a actuación que se describen neste documento.

Ambas partes comprométense a cumprir todos os compromisos integrados neste contrato e anexo de condicións de produción do espectáculo; así como a acordar outras estipulacións que contribúan á perfecta realización da actuación.

E en proba de conformidade, asinan as partes este documento por triplicado e para un só efecto, no lugar e data indicados.

28(987).- CONTRATACIÓN DO CONCERTO DE ISRAEL CACHAO E MEDIA NARANJA - V FESTIVAL INTERNACIONAL “PARA VIGO ME VOY”. EXPTE. 1131/335.

A Xunta de Goberno Local, co quorum regulamentario, acorda declara-la urxencia do asunto de referencia por estar fóra da orde do día.

Examinadas as actuacións do expediente e de acordo co informe-proposta do técnico responsable do Servizo de Festas, do 22.07.04, conformado polo concelleiro de Festas e Animación Sociocultural e pola interventora xeral, a Xunta de Goberno acorda:

1º.- Aprobar o proxecto de contrato, que de seguido se transcribe, para a contratación, por procedemento negociado sen publicidade, dacordo co previsto no art. 210.b do RD 2/2000, dun concerto dos artistas *ISRAEL CACHAO* e *MEDIA NARANJA*, o día 27 de xullo, no auditorio de Castrelos, dentro do *V Festival Internacional “Para Vigo me voy”*.

2º.- Autorizar un gasto por un importe total de 50.460.-€, con cargo á partida 451.2.226.08.05, do programa presupostario de Festas e Animación Sociocultural para o exercicio 2003 prorrogado, en concepto da contratación do referido espectáculo e que se aboará á empresa *MEDIARTE E COMUNICACIÓN DE GALICIA S.L.*, CIF B-36787364.

3º.- Que o pagamento se realice a través da conta de habilitación *FESTAS E ANIMACIÓN SOCIOCULTURAL 2080 0000 77 0040277241*.

CONTRATO DE PRESTACIÓN DE SERVIZOS PARA ACTUACIÓN ARTÍSTICA DE ISRAEL CACHAO e MEDIA NARANJA

Vigo, o xxxxx de xxxxxxxx de dous mil catro.

Dunha parte D. IGNACIO LÓPEZ-CHAVES CASTRO, CONCELEIRO DE FESTAS E ANIMACIÓN SOCIOCULTURAL e como representante do CONCELLO DE VIGO, CIF P-3605700-H , con domicilio social en Vigo, Praza do Rei s/n, que no presente contrato denominarase O CONCELLO.

Doutra parte D. BIBIANO MORÓN GIMÉNEZ, NIF 33.199699-G, ADMINISTRADOR e que actúa en nome da empresa MEDIARTE Y COMUNICACIÓN DE GALICIA S.L., con CIF B-36787364, con domicilio na rúa Churruca, 3 baixo interior, da cidade de Vigo, CP 36209; no sucesivo A AXENCIA.

Ambas partes, na representación que ostentan, recoñécense capacidade xurídica suficiente para levar a cabo o presente contrato que rexirá de conformidade ás seguintes

CLÁUSULAS

OBXECTO DO CONTRATO

PRIMEIRA.- O CONCELLO contrata á AXENCIA para que realice unha actuación dos artistas ISRAEL CACHAO E ORQUESTRA e MEDIA NARANJA no sucesivo O ARTISTA, o día 27 (vintasete) de xullo de 2004, ás 23,00 horas no recinto denominado Auditorio ao aire libre do Parque de Castrelos, situado na cidade de Vigo. O ARTISTA efectuará unha actuación cunha duración mínima de 90 minutos. Esta actuación enmárcase dentro da programación do V Festival Internacional “Para Vigo me voy”, marca rexistrada pola AXENCIA

A AXENCIA comprométese a non realizar ningunha outra actuación do ARTISTA, dentro dos trinta días anteriores á data indicada, nun raio de 35 quilómetros do lugar no que terá lugar a que é obxecto deste contrato.

VALIDEZ

SEGUNDA.- A validez deste contrato será efectiva dende o momento no que se atope en poder da AXENCIA debidamente asinado e selado en toda as súas follas, incluídas as do ANEXO.

RETRIBUCIÓN E GASTOS

TERCEIRA.- A AXENCIA percibirá unha retribución de 43.500.-€ máis iva, o que fai un total de 50.460.-€, en concepto da actuación do ARTISTA; este concepto tamén inclúe o seu equipo técnico e humano necesario para a realización do espectáculo, ademais dos correspondentes desprazamentos, aloxamentos e manutención.

O pagamento realizarase da seguinte forma: entrega de talón nominativo a favor da AXENCIA, a BIBIANO MORÓN GIMÉNEZ, NIF 33.199699-G, momentos antes do comezo da actuación, co ARTISTA no recinto, tras a chegada da factura conforme cos requisitos que establece o Real Decreto 2402/1985, do 18 de decembro.

CUARTA.- Serán por conta do CONCELLO todos os gastos que se xeren como consecuencia da actuación, entre os que se inclúen a modo de exemplo os de organización, xestión, seguros, publicidade, pagamento de dereitos de autor, permisos necesarios para levar a cabo a actuación no lugar e data determinados, etc.

PERMISOS

QUINTA.- O CONCELLO, como organizador, responsabilízase da obtención dos permisos que sexan necesarios para a realización do espectáculo.

AFORO E ACCESO DE PÚBLICO

SEXTA.- O local da actuación dispón dun aforo de 3.300.- espectadores sentados; ademais existe outra zona de acceso gratuíto de aforo “indefinido” e non controlado. A entrada será gratuíta, ata completar este aforo.

IMAXEN DO ARTISTA

SÉTIMA.-O CONCELLO non poderá comercializar por si ou a través de terceiros, en ningún momento, algunha mercadoría ou produto vinculados á actuación obxecto deste contrato que utilice a imaxe, o nome ou logotipo do ARTISTA, sen o anterior consentimento da AXENCIA, por escrito. Así mesmo, O CONCELLO proverá dos medios necesarios para impedir, no espazo de actuación ou os seus arredores, a venda de material relacionado co ARTISTA por persoas non autorizadas. A AXENCIA resérvase o dereito da explotación de produtos relacionados co ARTISTA no lugar e data do concerto, trala comunicación por escrito ao CONCELLO.

OITAVA.- Para efectuar calquera retransmisión radiofónica, televisiva, toma de vídeo ou por calquera outro medio de gravación, será obrigatorio obter autorización da AXENCIA.

O CONCELLO non permitirá a entrada no local do concerto de ningún tipo de cámara de vídeo ou cine, gravadoras ou calquera instrumento ou aparello que rexistre ou reproduza o son ou a imaxe. O CONCELLO advertirallo ao público sobre a imposibilidade de acceder ao local con estes obxectos.

O CONCELLO instalará dúas pantallas de reprodución de vídeo a ambos lados do escenario para retransmitir en directo toda a actuación do ARTISTA, o que coñece e acepta a AXENCIA.

NOVENA.- A AXENCIA fixará os contactos promocionais oportunos, consistentes en citas e en entrevistas cos medios de comunicación e demais persoas vinculadas ao espectáculo, polo que disporá dos pases necesarios ao lugar da actuación a fin de atender os seus compromisos.

PUBLICIDADE

DÉCIMA.- O CONCELLO, dende a sinatura do presente contrato, comprométese a realizar unha campaña de publicidade adecuada á actuación contratada. O CONCELLO resérvase o dereito de acordar o patrocinio desa actuación con calquera marca ou firma comercial, tras a comunicación á AXENCIA por escrito, cunha antelación mínima de cinco días á data do concerto.

A AXENCIA porá a disposición do CONCELLO os elementos publicitarios que se detallan no ANEXO.

PATROCINIOS

DÉCIMO PRIMEIRA.-O CONCELLO poderá contar coa colaboración de institucións públicas ou empresas privadas no seu programa xeral de actividades, o que implica que se reserva o dereito de poder exhibir publicidade ou anagramas das súas e dos seus na publicidade xeral da súa programación, así como no recinto de actuación e os seus arredores, agás no escenario e nas estruturas de son, co obxecto de evitar a asociación da imaxe do ARTISTA cos colaboradores do CONCELLO.

DÉCIMO SEGUNDA.- O ARTISTA resérvase o dereito de acordar o patrocinio da súa xira con calquera marca ou firma comercial, e poderá realizar todo tipo de actividade promocional ao redor do concerto ou como apoio a este nas súas datas anteriores.

SEGURIDADE DO ESPECTÁCULO

DÉCIMO TERCEIRA.-O CONCELLO responsabilízase da seguridade xeral do espectáculo, para o que contratará os medios mínimos definidos neste contrato ou no seu anexo; ademais dos que lle sexan de obrigado cumprimento en función das características do espectáculo programado.

DÉCIMO CUARTA.- Sen prexuízo das responsabilidades que se puidesen atribuír á AXENCIA ou ao ARTISTA sobre o cumprimento das súas obrigas en materia de seguridade, O CONCELLO cumprirá coas que lle correspondan segundo o definido expresamente neste contrato e no seu ANEXO, ademais do que se derive do Regulamento xeral de policía de espectáculos e actividades recreativas e outra lexislación aplicábel.

DÉCIMO QUINTA.- O CONCELLO será responsábel de impedir que se introduzan no local da actuación botellas, latas ou outros obxectos que puidesen resultar perigosos para a integridade física das persoas ou que poidan causar danos materiais aos elementos que formen parte do espectáculo. As bebidas que se vendan dentro do lugar da actuación, serán servidas unicamente en vasos de plástico.

DÉCIMO SEXTA.- O CONCELLO asume a obriga de garantir que en ningún caso o público teña acceso ao escenario, estruturas e equipos de son e luces, zona traseira do escenario("backstage") e en xeral aquelas zonas que se definan como perigosas para as persoas ou para o bo desenvolvemento do espectáculo.

DÉCIMO SÉTIMA.- O CONCELLO responderá da perda ou deterioro de todos os obxectos que O ARTISTA instale no local da actuación, tanto dos instrumentos e materiais de escenario, como dos efectos persoais de camerino, sempre que A AXENCIA lle declare detalladamente ese material por escrito ao CONCELLO, á súa chegada ao recinto de actuación. En caso contrario, O CONCELLO eximirase de calquera responsabilidade.

INSTALACIÓNS

DÉCIMO OITAVA.- O CONCELLO porá a disposición da AXENCIA o recinto da actuación dende as 8,00 horas do día anterior á actuación ata seis horas despois do final da actuación do ARTISTA.

DÉCIMO NOVENA.- As instalacións, dependencias, persoal e servizos do lugar de actuación estarán en perfecto estado de dispoñibilidade, segundo as obrigas e condicións definidas que asumirá o CONCELLO.

SUSPENSIÓN DA ACTUACIÓN

VIXÉSIMA.- Se por calquera causa allea á AXENCIA, incluso fenómenos atmosféricos ou de forza maior, o espectáculo tivese que se suspender, A AXENCIA percibirá a totalidade das súas retribucións. A decisión sobre a suspensión da actuación será tomada conxuntamente entre os representantes da AXENCIA e do CONCELLO, mediante a sinatura dun acta de conformidade.

VIXÉSIMO PRIMEIRA.- Se dende a sinatura do presente documento, O CONCELLO decidise suspender a actuación unilateralmente, O ARTISTA percibirá a totalidade das súas retribucións.

VIXÉSIMO SEGUNDA.- Só en caso de enfermidade ou forza maior xustificada do ARTISTA ou dalgún compoñente do seu equipo que lle impida cumprir os compromisos adquiridos mediante o presente documento, poderá A AXENCIA rescindilo, sen ningún dereito a indemnización por parte do CONCELLO; neste caso, A AXENCIA non percibirá cantidade ningunha do pactado no presente contrato.

INCUMPRIMENTOS

VIXÉSIMO TERCEIRA.- O incumprimento, total ou parcial, por parte do CONCELLO do establecido en calquera das estipulacións do presente documento, facultaralle á AXENCIA a rescindir o contrato.

VIXÉSIMO CUARTA.- As partes contratantes sométense aos tribunais da xurisdicción que corresponda á cidade onde se realiza o concerto, con expresa renuncia de calquera outro foro de xurisdicción que puidese

corresponderlles, para resolver cantas cuestións puidesen derivarse con motivo da interpretación ou cumprimento do presente contrato.

E en proba de conformidade, asinan as partes este documento por triplicado e para un só efecto, no lugar e data indicados.

ANEXO TÉCNICO

1. SON E ILUMINACIÓN.

A AXENCIA instalará para a actuación do ARTISTA os seus propios elementos de escenario e equipos de son e iluminación.

Así mesmo, e debido ás características do lugar de actuación e por tratarse dun recinto cun aforo de 20.000 persoas na grada, O CONCELLO instalará un reforzo de sonido de 16.000 watos de potencia, en catro torres de “delay” situadas na liña de graderío.

2. ESCENARIO E PLATAFORMAS.

2.1. ESCENARIO.

O CONCELLO porá a disposición do ARTISTA, o escenario existente no recinto de actuación e que reúne as seguintes características:

Dimensións.- 20 m de fronte, 14 m de fondo e unha altura dende o chan de 1'80 m. O escenario estará cuberto no teito.

Capacidade de carga.- 750 kg/m².

Accesos.- O escenario estará provisto dunha saolida escaleira que comunique coa zona traseira de escenario (“backstage”).

Outras características.- O escenario será firme, plano e libre de todo material ou obstáculo, que instalado por profesionais cumpra as normas de seguridade vixentes.

Así mesmo, o recinto conta cun sistema de trusses. A capacidade máxima de peso soportado pola cuberta é de aproximadamente 2.000 kg; en caso de querer volar os equipos de son, deberán presentarse certificados de carga dos equipos correspondentes; en caso contrario, O CONCELLO non permitirá a utilización da cuberta para este cometido.

2.2. PLATAFORMAS DE SON.

O CONCELLO instalará as estruturas necesarias para os equipos de son.

2.3. PLATAFORMA PARA CONTROL (MIXER)

Dimensións.- Así mesmo, a 25 m do escenario haberá unha plataforma de 8 m de fronte, 4 m de fondo e dous niveis, situados a 2 m e 5 m do chan

Situación.- A 25 m do punto central da embocadura do escenario.

Capacidade de carga.- 1.000 Kg/m².

2.4. OUTROS.

O CONCELLO facilitaralle á AXENCIA unha carreta elevadora con conductor durante a xornada do concerto. A plataforma para control (mixer) cubrirase cunha rede por razóns de seguridade.

3. VALADO.

O CONCELLO instalará un sistema de valado, con elementos en perfecto estado de uso, para impedir o acceso de persoas ás seguintes zonas ou elementos:

ESCENARIO.- Deberá encontrarse separado do público por unha barreira de protección situada a 2 m del e cunha extensión suficiente para impedir o seu paso ao escenario. A barreira de protección deberá soportar suficientemente calquera presión exercida polo público, de tal forma que nunca supoña perigo ningún para o servizo de orde, organización, técnicos, fotógrafos e en xeral calquera que nesta área tivese que atoparse debidamente autorizado.

EQUIPOS DE SON E ILUMINACIÓN.-

MERCADOTECNIA.-

O valado estará instalado de forma efectiva unha hora antes da apertura de portas ao público nos recintos pechados e dende o momento do comezo da montaxe das instalacións nos recintos abertos.

4. ACOMETIDAS ELÉCTRICAS.

O CONCELLO porá a disposición da AXENCIA as instalacións eléctricas existentes no recinto de actuación e reunirán as seguintes características: 380/220 voltios a pé de escenario, protexidos con cadro eléctrico estanco según normas en vigor e dando 0 o voltaxe entre neutro e terra.

Outras características.- cada unha das tomas de corrente estará protexida cunha liña de terra independente.

As instalacións eléctricas do lugar da actuación axustaranse necesariamente ás normativas vixentes e O CONCELLO disporá da documentación que o acredite.

5. CAMERINOS.

O CONCELLO proverá ao ARTISTA de tres camerinos, illados do público, próximos ao escenario e con acceso directo a este.

Os camerinos estarán limpos, enmoquetados e debidamente acondicionados e provistos dos seguintes elementos: servizos sanitarios e ducha, luz eléctrica, auga corrente, enchufes a 220 voltios, cadeiras, mesas, espellos, toallas, xabón, papel hixiénico e pechadura con chave.

Ninguén alleo á AXENCIA ou ao ARTISTA, sen a súa autorización, accederá aos camerinos que estarán dispoñibles e vixiados dende a chegada dos camións do equipo do ARTISTA ata a fin da desmontaxe. O CONCELLO facilitaralle á AXENCIA ou ao ARTISTA o acceso inmediato aos camerinos cando estes o requiran.

6. "CATERIN".

O CONCELLO deberá subministrar no camerino do ARTISTA, dúas horas antes do comezo da actuación, o seguinte "caterin": bandexas de bocadillos e snacks variados, bandexas de fruta variada, embutido, auga mineral sin gas, zumos variados, refrescos, cervexas, café, té, azucre.

Tamén proverá de auga mineral aos técnicos, según o seguinte:

30 litros ao comezo das montaxes.

20 litros ao comezo das probas de son.

30 litros ao comezo das desmontaxes.

7. VEHÍCULOS.

Os vehículos que transporten o equipo do ARTISTA terán acceso directo ao escenario; en caso contrario, O CONCELLO proverá ao seu cargo os medios necesarios para levar alí o equipo.

O CONCELLO habilitará un espazo vixiado para aparcadoiro de para os vehículos que participen na produción do espectáculo.

O vehículo do ARTISTA poderá acceder ata a zona traseira do escenario (“backstage”) e permanecer alí ata o remate do espectáculo. O resto dos vehículos do ARTISTA ou da AXENCIA permanecerán no lugar destinado polo CONCELLO.

8. MERCADOTECNIA.

O CONCELLO porá a disposición do ARTISTA un espazo libre, cunha toma de corrente de 220 v, para a venda do seu material de mercadotecnia. Este espazo estará protexido por valado e persoal de seguridade.

9. PERSOAL DE PRODUCCIÓN.

9.1. RESPONSABLE DE PRODUCCIÓN.

O CONCELLO designará a unha persoa como única interlocutora válida ante A AXENCIA para as cuestións de produción e organización relacionadas coa actuación do ARTISTA.

A AXENCIA coñecerá por adinatado a identidade do/a responsábel da produción que estará presente no lugar da actuación á hora que se acorde, para iniciar a produción. Durante o tempo de vixencia do contrato, o responsábel da produción estará permanentemente localizábel. No lugar da actuación sempre haberá unha persoa do CONCELLO relacionada coa produción.

9.2. PERSOAL DE CARGA E DESCARGA.

O CONCELLO facilitaralle á AXENCIA un equipo de DOCE persoas para tarefas de carga e descarga do equipo do ARTISTA; este persoal estará a disposición da AXENCIA dende o momento da chegada do equipo, que se acorda para as 8,00 horas do día da actuación, e ata que os/as técnicos/as o indiquen; o equipo volverá a estar dispoñíbel inmediatamente despois do final da actuación para a carga.

9.3. ELECTRICISTA.

O CONCELLO porá a disposición da AXENCIA un electricista cualificado e coñecedor da instalación do lugar de actuación, que terá que estar presente á chegada dos equipos do ARTISTA, durante as probas de son e durante a actuación. O resto do tempo no que estea vixente o contrato estará permanentemente localizable.

9.4. MANTEMENTO.

O CONCELLO ocuparase do mantemento das instalacións do local da actuación, polo que disporá ao seu cargo do persoal e materiais adecuados.

9.5. OUTRO PERSOAL.

Será a cargo do CONCELLO calquera outro persoal necesario para a organización do concerto: despacho de entradas, porteiros, runners...

10. SEGURIDADE.

O CONCELLO disporá dun equipo humano para realizar o servizo de orde que estará formado por persoal civil e especializado, e que deberá impedir a proximidade de persoas ao escenario, camerinos, zona traseira do escenario (“backstage”), equipos de son e luces, etc., de forma efectiva pero absolutamente respectuosa coas persoas. O servizo de orde cumprirá as obrigas de seguridade que se lle atribúan ao CONCELLO neste contrato.

O servizo de orde estará dispoñíbel dende a chegada do equipo ata que, despois do concerto, teña finalizado a desmontaxe e a carga do equipo. O persoal de seguridade atenderá as indicacións dos/as representantes da AXENCIA e dos responsables do CONCELLO.

Ata o momento de apertura de portas ao público, ao lugar do espectáculo só poderá acceder o persoal relacionado coa AXENCIA, O ARTISTA e o persoal de organización do CONCELLO para o que este disporá do persoal necesario para cumprir este requisito. Todo o persoal relacionado co espectáculo deberá levar en lugar visible unha acreditación.

Dende 30 minutos antes do momento de apertura de portas ao público, O CONCELLO montará un dispositivo de seguridade integrado, como mínimo, por 14 persoas identificables con acreditacións visibles e distribuído da seguinte maneira:

- 1 director do servizo de orde.
- 2 membros DETRÁS DO ESCENARIO.
- 4 membros DIANTE DO ESCENARIO.
- 2 membros NOS EQUIPOS DE SON E ILUMINACIÓN.
- 3 membros NO “BACKSTAGE” e CAMERINOS.
- 2 membros EN ZONAS RESERVADAS Á AXENCIA/APARCADOIRO, MERCADOTECNIA,...)

O CONCELLO completará o equipo de seguridade co restante persoal que necesite o recinto para o seu CONTROL PERIMETRAL (interno e externo), ACCESO DO PÚBLICO, ETC

O CONCELLO comunicarlle á AXENCIA a identidade da persoa que dirixirá o servizo de orde, que estará permanentemente localizábel durante a vixencia do contrato e no lugar do concerto dende o momento de montaxe do dispositivo de seguridade, que funcionará antes da apertura de portas ao público.

O CONCELLO disporá a pé de escenario os extintores necesarios segundo a lexislación vixente, en perfectas condicións de uso.

11. ACTUACIÓN E ENSAIO.

11.1. DISPOÑIBILIDADE DE ESCENARIO E TOMAS ELÉCTRICAS.

Dende a hora da chegada dos equipos do ARTISTA.

11.2. ENSAIO TÉCNICO.

O ARTISTA precisa realizar un ensaio técnico, que terá unha duración de 2 horas aproximadamente, e que se realizará no día do concerto. Durante estes ensaios técnicos non poderá haber persoas alleas á organización do concerto.

11.3. HORARIOS (ACTUACIÓN E PORTAS).

A actuación comezará con estricta puntualidade.

A apertura de portas ao público producirase ás 21,00 horas. Nese momento entrará en funcionamento a totalidade do dispositivo de seguridade e terán que estar finalizados os ensaios técnicos do ARTISTA.

12. PUBLICIDADE.

A AXENCIA porá a disposición de O CONCELLO, o seguinte material publicitario de O ARTISTA:

CARTEIS.-

DOSSIER ARTÍSTICO.-

FOTOGRAFÍAS.-

A distribución da cartelería do ARTISTA será por conta do CONCELLO.

13. LOCAL DE ACTUACIÓN.

O CONCELLO e A AXENCIA coñecen e aceptan as características xerais do local e instalacións necesarias para a actuación que se describen neste documento.

Ambas partes comprométense a cumprir todos os compromisos integrados neste contrato e anexo de condicións de produción do espectáculo; así como a acordar outras estipulacións que contribúan á perfecta realización da actuación.

E en proba de conformidade, asinan as partes este documento por triplicado e para un sao efecto, no lugar e data indicados.

29(988).- CONTRATACIÓN DO CONCERTO DE BEBO VALDÉS & ALL STAR LATIN JAZZ BIG BAND E CHUCHO VALDÉS - V FESTIVAL INTERNACIONAL “PARA VIGO ME VOY”. EXPTE. 1132/335.

A Xunta de Goberno Local, co quorum regulamentario, acorda declara-la urxencia do asunto de referencia por estar fóra da orde do día.

Examinadas as actuacións do expediente e de acordo co informe-proposta do técnico responsable do Servizo de Festas, do 22.07.04, conformado polo concelleiro de Festas e Animación Sociocultural e pola interventora xeral, a Xunta de Goberno acorda:

1º.- Aprobar o proxecto de contrato, que se achega no expediente, para a contratación, por procedemento negociado sen publicidade, dacordo co previsto no art. 210.b do RD 2/2000, dun concerto dos artistas BEBO VALDÉS&ALL STAR LATIN JAZZ BIG BAND e CHUCHO VALDÉS, o día 28 de xullo, no auditorio de Castrelos, dentro do V Festival Internacional “Para Vigo me voy”.

2º.- Autorizar un gasto por un importe total de 97.092.-€, con cargo á partida 451.2.226.08.05, do programa presupostario de Festas e Animación Sociocultural para o exercicio 2003 prorrogado, en concepto da contratación do referido espectáculo e que se aboará á empresa MEDIARTE E COMUNICACIÓN DE GALICIA S.L., CIF B-36787364.

3º.- Que o pagamento se realice a través da conta de habilitación FESTAS E ANIMACIÓN SOCIOCULTURAL 2080 0000 77 0040277241.

4º.- Aprobar un prezo público de 6.-€, con asento, para cada unha das 2.800 entradas que se porán á venda para o concerto.

*CONTRATO DE PRESTACIÓN DE SERVICIOS PARA ACTUACIÓN ARTÍSTICA DE BEBO VALDÉS&ALL STAR
LATIN JAZZ BIG BAND E CHUCHO VALDÉS*

Vigo, o xxxxx de xxxxxxxx de dous mil catro.

Dunha parte D. IGNACIO LÓPEZ-CHAVES CASTRO, CONCELEIRO DE FESTAS E ANIMACIÓN SOCIOCULTURAL e como representante do CONCELLO DE VIGO, CIF P-3605700-H , con domicilio social en Vigo, Praza do Rei s/n, que no presente contrato denominarase O CONCELLO.

Doutra parte D. BIBIANO MORÓN GIMÉNEZ, NIF 33.199699-G, ADMINISTRADOR e que actúa en nome da empresa MEDIARTE Y COMUNICACIÓN DE GALICIA S.L., con CIF B-36787364, con domicilio na rúa Churruca, 3 baixo interior, da cidade de Vigo, CP 36209; no sucesivo A AXENCIA.

Ambas partes, na representación que ostentan, recoñécense capacidade xurídica suficiente para levar a cabo o presente contrato que rexirá de conformidade ás seguintes

CLÁUSULAS

OBXECTO DO CONTRATO

PRIMEIRA.- O CONCELLO contrata á AXENCIA para que realice unha actuación dos artistas BEBO VALDÉS&ALL STAR LATIN JAZZ BIG BAND e CHUCHO VALDÉS no sucesivo O ARTISTA, o día 28 (vinteito) de xullo de 2004, ás 23,00 horas no recinto denominado Auditorio ao aire libre do Parque de Castrelos, situado na cidade de Vigo. O ARTISTA efectuará unha actuación cunha duración mínima de 120 minutos. Esta actuación enmárcase dentro da programación do V Festival Internacional “Para Vigo me voy”, marca rexistrada pola AXENCIA

A AXENCIA comprométese a non realizar ningunha outra actuación do ARTISTA, dentro dos trinta días anteriores á data indicada, nun raio de 35 quilómetros do lugar no que terá lugar a que é obxecto deste contrato.

VALIDEZ

SEGUNDA.- A validez deste contrato será efectiva dende o momento no que se atope en poder da AXENCIA debidamente asinado e selado en toda as súas follas, incluídas as do ANEXO.

RETRIBUCIÓN E GASTOS

TERCEIRA.- A AXENCIA percibirá unha retribución de 83.700.-€ máis iva, o que fai un total de 97.092.-€, en concepto da actuación do ARTISTA; este concepto tamén inclúe o seu equipo técnico e humano necesario para a realización do espectáculo, ademais dos correspondentes desprazamentos, aloxamentos e manutención.

O pagamento realizarase da seguinte forma: entrega de talón nominativo a favor da AXENCIA, a BIBIANO MORÓN GIMÉNEZ, NIF 33.199699-G, momentos antes do comezo da actuación, co ARTISTA no recinto, tras a chegada da factura conforme cos requisitos que establece o Real Decreto 2402/1985, do 18 de decembro.

CUARTA.- Serán por conta do CONCELLO todos os gastos que se xeren como consecuencia da actuación, entre os que se inclúen a modo de exemplo os de organización, xestión, seguros, publicidade, pagamento de dereitos de autor, permisos necesarios para levar a cabo a actuación no lugar e data determinados, etc.

PERMISOS

QUINTA.- O CONCELLO, como organizador, responsabilízase da obtención dos permisos que sexan necesarios para a realización do espectáculo.

AFORO E VENDA DE ENTRADAS

SEXTA.- O local da actuación dispón dun aforo de 3.300.- espectadores sentados; ademais existe outra zona de acceso gratuito de aforo "indefinido" e non controlado. O CONCELLO editará e porá á venda un total de 2.800.- entradas, ao prezo único de 6.-€, con asento, cada unha e será o beneficiario da total recaudación. Así mesmo, editará 300 invitacións, das que facilitará 35 á AXENCIA.

IMAXEN DO ARTISTA

SÉTIMA.-O CONCELLO non poderá comercializar por si ou a través de terceiros, en ningún momento, algunha mercadoría ou produto vinculados á actuación obxecto deste contrato que utilice a imaxe, o nome ou logotipo do ARTISTA, sen o anterior consentimento da AXENCIA, por escrito. Así mesmo, O CONCELLO proverá dos medios necesarios para impedir, no espazo de actuación ou os seus arredores, a venda de material relacionado co ARTISTA por persoas non autorizadas. A AXENCIA resérvase o dereito da explotación de produtos relacionados co ARTISTA no lugar e data do concerto, trala comunicación por escrito ao CONCELLO.

OITAVA.- Para efectuar calquera retransmisión radiofónica, televisiva, toma de vídeo ou por calquera outro medio de gravación, será obrigatorio obter autorización da AXENCIA.

O CONCELLO non permitirá a entrada no local do concerto de ningún tipo de cámara de vídeo ou cine, gravadoras ou calquera instrumento ou aparello que rexistre ou reproduza o son ou a imaxe. O CONCELLO advertiralle ao público sobre a imposibilidade de acceder ao local con estes obxectos.

O CONCELLO instalará dúas pantallas de reprodución de vídeo a ambos lados do escenario para retransmitir en directo toda a actuación do ARTISTA, o que coñece e acepta a AXENCIA.

NOVENA.- A AXENCIA fixará os contactos promocionais oportunos, consistentes en citas e en entrevistas cos medios de comunicación e demais persoas vinculadas ao espectáculo, polo que disporá dos pases necesarios ao lugar da actuación a fin de atender os seus compromisos.

PUBLICIDADE

DÉCIMA.- O CONCELLO, dende a sinatura do presente contrato, comprométese a realizar unha campaña de publicidade adecuada á actuación contratada. O CONCELLO resérvase o dereito de acordar o patrocinio desa

actuación con calquera marca ou firma comercial, tras a comunicación á AXENCIA por escrito, cunha antelación mínima de cinco días á data do concerto.

A AXENCIA porá a disposición do CONCELLO os elementos publicitarios que se detallan no ANEXO.

PATROCINIOS

DÉCIMO PRIMEIRA.-O CONCELLO poderá contar coa colaboración de institucións públicas ou empresas privadas no seu programa xeral de actividades , o que implica que se reserva o dereito de poder exhibir publicidade ou anagramas das súas e dos seus na publicidade xeral da súa programación, así como no recinto de actuación e os seus arredores, agás no escenario e nas estruturas de son, co obxecto de evitar a asociación da image do ARTISTA cos colaboradores do CONCELLO.

DÉCIMO SEGUNDA.- O ARTISTA resérvase o dereito de acordar o patrocinio da súa xira con calquera marca ou firma comercial, e poderá realizar todo tipo de actividade promocional ao redor do concerto ou como apoio a este nas súas datas anteriores.

SEGURIDADE DO ESPECTÁCULO

DÉCIMO TERCEIRA.-O CONCELLO responsabilízase da seguridade xeral do espectáculo, para o que contratará os medios mínimos definidos neste contrato ou no seu anexo; ademais dos que lle sexan de obrigado cumprimento en función das características do espectáculo programado.

DÉCIMO CUARTA.- Sen prexuízo das responsabilidades que se puidesen atribuír á AXENCIA ou ao ARTISTA sobre o cumprimento das súas obrigas en materia de seguridade, O CONCELLO cumprirá coas que lle correspondan segundo o definido expresamente neste contrato e no seu ANEXO, ademais do que se derive do Regulamento xeral de policía de espectáculos e actividades recreativas e outra lexislación aplicábel.

DÉCIMO QUINTA.- O CONCELLO será responsábel de impedir que se introduzan no local da actuación botellas, latas ou outros obxectos que puidesen resultar perigosos para a integridade física das persoas ou que poidan causar danos materiais aos elementos que formen parte do espectáculo. As bebidas que se vendan dentro do lugar da actuación, serán servidas unicamente en vasos de plástico.

DÉCIMO SEXTA.- O CONCELLO asume a obriga de garantir que en ningún caso o público teña acceso ao escenario, estruturas e equipos de son e luces, zona traseira do escenario("backstage") e en xeral aquelas zonas que se definan como perigosas para as persoas ou para o bo desenvolvemento do espectáculo.

DÉCIMO SÉTIMA.- O CONCELLO responderá da perda ou deterioro de todos os obxectos que O ARTISTA instale no local da actuación, tanto dos instrumentos e materiais de escenario, como dos efectos persoais de camerino, sempre que A AXENCIA lle declare detalladamente ese material por escrito ao CONCELLO, á súa chegada ao recinto de actuación. En caso contrario, O CONCELLO eximirase de calquera responsabilidade.

INSTALACIÓNS

DÉCIMO OITAVA.- O CONCELLO porá a disposición da AXENCIA o recinto da actuación dende as 8,00 horas do día anterior á actuación ata seis horas despois do final da actuación do ARTISTA.

DÉCIMO NOVENA.- As instalacións, dependencias, persoal e servizos do lugar de actuación estarán en perfecto estado de dispoñibilidade, segundo as obrigas e condicións definidas que asumirá o CONCELLO.

SUSPENSIÓN DA ACTUACIÓN

VIXÉSIMA.- Se por calquera causa allea á AXENCIA, incluso fenómenos atmosféricos ou de forza maior, o espectáculo tivese que se suspender, A AXENCIA percibirá a totalidade das súas retribucións. A decisión sobre a suspensión da actuación será tomada conxuntamente entre os representantes da AXENCIA e do CONCELLO, mediante a sinatura dun acta de conformidade.

VIXÉSIMO PRIMEIRA.- Se dende a sinatura do presente documento, O CONCELLO decidise suspender a actuación unilateralmente, O ARTISTA percibirá a totalidade das súas retribucións.

VIXÉSIMO SEGUNDA.- Só en caso de enfermidade ou forza maior xustificada do ARTISTA ou dalgún compoñente do seu equipo que lle impida cumprir os compromisos adquiridos mediante o presente documento, poderá A AXENCIA rescindilo, sen ningún dereito a indemnización por parte do CONCELLO; neste caso, A AXENCIA non percibirá cantidade ningunha do pactado no presente contrato.

INCUMPRIMENTOS

VIXÉSIMO TERCEIRA.- O incumprimento, total ou parcial, por parte do CONCELLO do establecido en calquera das estipulacións do presente documento, facultaralle á AXENCIA a rescindir o contrato.

VIXÉSIMO CUARTA.- As partes contratantes sométense aos tribunais da xurisdicción que corresponda á cidade onde se realiza o concerto, con expresa renuncia de calquera outro foro de xurisdicción que puidesen corresponderlles, para resolver cantas cuestións puidesen derivarse con motivo da interpretación ou cumprimento do presente contrato.

E en proba de conformidade, asinan as partes este documento por triplicado e para un só efecto, no lugar e data indicados.

ANEXO TÉCNICO

1. SON E ILUMINACIÓN.

A AXENCIA instalará para a actuación do ARTISTA os seus propios elementos de escenario e equipos de son e iluminación.

Así mesmo, e debido ás características do lugar de actuación e por tratarse dun recinto cun aforo de 20.000 persoas na grada, O CONCELLO instalará un reforzo de sonido de 16.000 wátios de potencia, en catro torres de “delay” situadas na liña de graderío.

2. ESCENARIO E PLATAFORMAS.

2.1. ESCENARIO.

O CONCELLO porá a disposición do ARTISTA, o escenario existente no recinto de actuación e que reúne as seguintes características:

Dimensións.- 20 m de fronte, 14 m de fondo e unha altura dende o chan de 1'80 m. O escenario estará cuberto no teito.

Capacidade de carga.- 750 kg/m².

Accesos.- O escenario estará provisto dunha saolida escaleira que comunique coa zona traseira de escenario (“backstage”).

Outras características.- O escenario será firme, plano e libre de todo material ou obstáculo, que instalado por profesionais cumpra as normas de seguridade vixentes.

Así mesmo, o recinto conta cun sistema de trusses. A capacidade máxima de peso soportado pola cuberta é de aproximadamente 2.000 kg; en caso de querer volar os equipos de son, deberán presentarse certificados de carga dos equipos correspondentes; en caso contrario, O CONCELLO non permitirá a utilización da cuberta para este cometido.

2.2. PLATAFORMAS DE SON.

O CONCELLO instalará as estruturas necesarias para os equipos de son.

2.3. PLATAFORMA PARA CONTROL (MIXER)

Dimensións.- Así mesmo, a 25 m do escenario haberá unha plataforma de 8 m de fronte, 4 m de fondo e dous niveis, situados a 2 m e 5 m do chan

Situación.- A 25 m do punto central da embocadura do escenario.

Capacidade de carga.- 1.000 Kg/m².

2.4. OUTROS.

O CONCELLO facilitaralle á AXENCIA unha carreta elevadora con conductor durante a xornada do concerto. A plataforma para control (mixer) cubrirase cunha rede por razóns de seguridade.

3. VALADO.

O CONCELLO instalará un sistema de valado, con elementos en perfecto estado de uso, para impedir o acceso de persoas ás seguintes zonas ou elementos:

ESCENARIO.- Deberá encontrarse separado do público por unha barreira de protección situada a 2 m del e cunha extensión suficiente para impedir o seu paso ao escenario. A barreira de protección deberá soportar suficientemente calquera presión exercida polo público, de tal forma que nunca supoña perigo ningún para o servizo de orde, organización, técnicos, fotógrafos e en xeral calquera que nesta área tivese que atoparse debidamente autorizado.

EQUIPOS DE SON E ILUMINACIÓN.-

MERCADOTECNIA.-

O valado estará instalado de forma efectiva unha hora antes da apertura de portas ao público nos recintos pechados e dende o momento do comezo da montaxe das instalacións nos recintos abertos.

4. ACOMETIDAS ELÉCTRICAS.

O CONCELLO porá a disposición da AXENCIA as instalacións eléctricas existentes no recinto de actuación e reunirá as seguintes características: 380/220 voltios a pé de escenario, protexidos con cadro eléctrico estanco según normas en vigor e dando 0 o voltaxe entre neutro e terra.

Outras características.- cada unha das tomas de corrente estará protexida cunha liña de terra independente.

As instalacións eléctricas do lugar da actuación axustaranse necesariamente ás normativas vixentes e O CONCELLO disporá da documentación que o acredite.

5. CAMERINOS.

O CONCELLO proverá ao ARTISTA dos seguintes camerinos, illados do público, praoximos ao escenario e con acceso directo a este: un para a BIG BAND con capacidade para 25 persoas, un para BEBO VALDÉS para cinco persoas e unha oficina de produción para seis persoas, un para CHUCHO VALDÉS.

Os camerinos estarán limpos, enmoquetados e debidamente acondicionados e provistos dos seguintes elementos: servizos sanitarios e ducha, luz eléctrica, auga corrente, enchufes a 220 voltios, cadeiras, mesas, espellos, toallas, xabón, papel hixiénico e pechadura con chave.

Ninguén alleo á AXENCIA ou ao ARTISTA, sen a súa autorización, accederá aos camerinos que estarán dispoñibles e vixiados dende a chegada dos camións do equipo do ARTISTA ata a fin da desmontaxe. O CONCELLO facilitaralle á AXENCIA ou ao ARTISTA o acceso inmediato aos camerinos cando estes o requiran.

6. "CATERIN".

O CONCELLO deberá subministrar no camerino do ARTISTA, dúas horas antes do comezo da actuación, o seguinte "caterin":

- BEBO VALDÉS: 2 bandexas de bocadillos e "snacks" variados, 3 bandexas de fruta variada, 3 bandexas de queixos variados, 30 litros de auga mineral sin gas, 15 litros de zumos variados, 30 botes de refrescos, 20 botes de cervexas, café, té, azúcar.
- CHUCHO VALDÉS: cervexas, canapés, fruta, café, azúcar, leite, auga, zumos e refrescos.

Tamén proverá de auga mineral aos técnicos, según o seguinte:

30 litros ao comezo das montaxes.

20 litros ao comezo das probas de son.

30 litros ao comezo das desmontaxes.

7. VEHÍCULOS.

Os vehículos que transporten o equipo do ARTISTA terán acceso directo ao escenario; en caso contrario, O CONCELLO proverá ao seu cargo os medios necesarios para levar alí o equipo.

O CONCELLO habilitará un espazo vixiado para aparcadoiro de 2 furgonetas, un camión e un autobús de 12 m. que participen na produción do espectáculo.

O vehículo do ARTISTA poderá acceder ata a zona traseira do escenario (“backstage”) e permanecer alí ata o remate do espectáculo. O resto dos vehículos do ARTISTA ou da AXENCIA permanecerán no lugar destinado polo CONCELLO.

8. MERCADOTECNIA.

O CONCELLO porá a disposición do ARTISTA un espazo libre, cunha toma de corrente de 220 v, para a venda do seu material de mercadotecnia. Este espazo estará protexido por valado e persoal de seguridade.

9. PERSOAL DE PRODUCCIÓN.

9.1. RESPONSABLE DE PRODUCCIÓN.

O CONCELLO designará a unha persoa como única interlocutora válida ante A AXENCIA para as cuestións de produción e organización relacionadas coa actuación do ARTISTA.

A AXENCIA coñecerá por adinadado a identidade do/a responsábel da produción que estará presente no lugar da actuación á hora que se acorde, para iniciar a produción. Durante o tempo de vixencia do contrato, o responsábel da produción estará permanentemente localizábel. No lugar da actuación sempre haberá unha persoa do CONCELLO relacionada coa produción.

9.2. PERSOAL DE CARGA E DESCARGA.

O CONCELLO facilitaralle á AXENCIA un equipo de DOCE persoas para tarefas de carga e descarga do equipo do ARTISTA; este persoal estará a disposición da AXENCIA dende o momento da chegada do equipo, que se acorda para as 8,00 horas do día da actuación, e ata que os/as técnicos/as o indiquen; o equipo volverá a estar dispoñíbel inmediatamente despois do final da actuación para a carga.

9.3. ELECTRICISTA.

O CONCELLO porá a disposición da AXENCIA un electricista cualificado e coñecedor da instalación do lugar de actuación, que terá que estar presente á chegada dos equipos do ARTISTA, durante as probas de son e durante a actuación. O resto do tempo no que estea vixente o contrato estará permanentemente localizable.

9.4. MANTEMENTO.

O CONCELLO ocuparase do mantemento das instalacións do local da actuación, polo que disporá ao seu cargo do persoal e materiais adecuados.

9.5. OUTRO PERSOAL.

Será a cargo do CONCELLO calquera outro persoal necesario para a organización do concerto: despacho de entradas, porteiros, runners...

10. SEGURIDADE.

O CONCELLO disporá dun equipo humano para realizar o servizo de orde que estará formado por persoal civil e especializado, e que deberá impedir a proximidade de persoas ao escenario, camerinos, zona traseira do escenario (“backstage”), equipos de son e luces, etc., de forma efectiva pero absolutamente respectuosa coas persoas. O servizo de orde cumprirá as obrigas de seguridade que se lle atribúan ao CONCELLO neste contrato.

O servizo de orde estará dispoñíbel dende a chegada do equipo ata que, despois do concerto, teña finalizado a desmontaxe e a carga do equipo. O persoal de seguridade atenderá as indicacións dos/as representantes da AXENCIA e dos responsables do CONCELLO.

Ata o momento de apertura de portas ao público, ao lugar do espectáculo só poderá acceder o persoal relacionado coa AXENCIA, O ARTISTA e o persoal de organización do CONCELLO para o que este disporá do persoal necesario para cumprir este requisito. Todo o persoal relacionado co espectáculo deberá levar en lugar visible unha acreditación.

Dende 30 minutos antes do momento de apertura de portas ao público, O CONCELLO montará un dispositivo de seguridade integrado, como mínimo, por 14 persoas identificables con acreditacións visibles e distribuído da seguinte maneira:

- 1 director do servizo de orde.
- 2 membros DETRÁS DO ESCENARIO.
- 4 membros DIANTE DO ESCENARIO.
- 2 membros NOS EQUIPOS DE SON E ILUMINACIÓN.
- 3 membros NO “BACKSTAGE” e CAMERINOS.
- 2 membros EN ZONAS RESERVADAS Á AXENCIA

APARCADOIRO,
MERCADOTECNIA,...)

O CONCELLO completará o equipo de seguridade co restante persoal que necesite o recinto para o seu CONTROL PERIMETRAL (interno e externo), ACCESO DO PÚBLICO, ETC

O CONCELLO comunicarlle á AXENCIA a identidade da persoa que dirixirá o servizo de orde, que estará permanentemente localizábel durante a vixencia do contrato e no lugar do concerto dende o momento de montaxe do dispositivo de seguridade, que funcionará antes da apertura de portas ao público.

O CONCELLO disporá a pé de escenario os extintores necesarios segundo a lexislación vixente, en perfectas condicións de uso.

11. ACTUACIÓN E ENSAIO.

11.1. DISPOÑIBILIDADE DE ESCENARIO E TOMAS ELÉCTRICAS.

Dende a hora da chegada dos equipos do ARTISTA.

11.2. ENSAIO TÉCNICO.

O ARTISTA precisa realizar un ensaio técnico, que terá unha duración de 2 horas aproximadamente, e que se realizará no día do concerto. Durante estes ensaios técnicos non poderá haber persoas alleas á organización do concerto.

11.3. HORARIOS (ACTUACIÓN E PORTAS).

A actuación comezará con estricteza puntualidade.

A apertura de portas ao público producirase ás 21,00 horas. Nese momento entrará en funcionamento a totalidade do dispositivo de seguridade e terán que estar finalizados os ensaios técnicos do ARTISTA.

12. PUBLICIDADE.

A AXENCIA porá a disposición de O CONCELLO, o seguinte material publicitario de O ARTISTA:

CARTEIS.-

DOSSIER ARTÍSTICO.-

FOTOGRAFÍAS.-

A distribución da cartelería do ARTISTA será por conta do CONCELLO.

13. LOCAL DE ACTUACIÓN.

O CONCELLO e A AXENCIA coñecen e aceptan as características xerais do local e instalacións necesarias para a actuación que se describen neste documento.

Ambas partes comprométese a cumprir todos os compromisos integrados neste contrato e anexo de condicións de produción do espectáculo; así como a acordar outras estipulacións que contribúan á perfecta realización da actuación.

E en proba de conformidade, asinan as partes este documento por triplicado e para un saó efecto, no lugar e data indicados.

30(989).- ROGOS E PREGUNTAS.

Non houbo ningunha intervención neste punto.

E sen ter máis asuntos que tratar, a Sra. presidenta rematou a sesión ás catorce horas e corenta e cinco minutos. Como secretaria dou fé.

me.

A CONCELLEIRA-SECRETARIA
DA XUNTA DE GOBERNO LOCAL,

Lucía Molares Pérez